

Marka

Año VII — No. 212 — Lima, Perú,

9 de julio de 1981 — S/.400.00



HERENCIA DE ODIO

• **DEMOCRACIA CON
TORTURAS**

GARCIA MARQUEZ:

• **LITERATURA Y
REALIDAD**

**FBT:
TORTURAS,
¡ADELANTE!**



UNMSM-CEDOC



SIETE GRANDES ESTRENOS EN SIMULTANEO
EN LOS CINES **BIJOU EL CONQUISTADOR**

9-15 JULIO

4 FUNCIONES

Cinemateca de Lima • Instituto Cubano del
Arte e Industria Cinematográfica (ICAIC)



UNMSM-CEDOC

Cartas sobre la mesa

DICEN LOS ALBANESES

Asociación Popular de amistad
Perú - Albania

Sr. Director de Marka

El motivo de la presente es el de hacerle llegar a Ud. algunos materiales que contribuyan a esclarecer de mayor grado los acontecimientos que vienen teniendo lugar en la provincia Yugoslava de Kosova, donde, como usted estará enterado, el mayor porcentaje de dicha población es de origen albanés.

Dado que ha menudo la información transmitida por los medios de comunicación masiva proviene mayormente de la agencia de Noticias Yugoslava (TANJUG) consideraríamos oportuno y provechoso, que también fueran difundidos los puntos de vista de la República Popular de Albania, los cuales difieren sustancialmente.

Sin otro particular nos despedimos de Ud., no sin antes hacerle llegar nuestro saludo.

Atentamente

Lima, 22 de junio de 1981

FERNANDO SANTAMARIA
PRESIDENTE

•La revista Marka, que no ha publicado comentarios sobre los sucesos de Kosova, espera realizar un informe donde se recojan los puntos de vista albaneses y se presente al lector un panorama objetivo de este conflicto que afecta dos países socialistas y que conmueve la construcción de estructuras sociales liberadas de la explotación capitalista en la región de Kosova.

CARTA NOTARIAL

Puquio, 8 de mayo de 1981

Señor director: de "MARKA"

En MARKA de fecha 15 de abril del presente año No. 200 bajo el título "LOS ESTALLIDOS DE AP", se publica de que "Como consecuencia de las Elecciones Comunales para designar las Autoridades Locales, la gran mayoría de la Comunidad de Utec, nombró a Jesús Oropeza Chonta como Presidente de su Consejo de Administración. Este dirigente identificado con la Izquierda y con las luchas de su Pueblo, modificó así, el tradicional dominio de la familia Puza, que de la Comunidad, ha venido manipulando al campesinado por décadas"; versión completamente falsa que causó una verdadera

Enver Hoxa, sempiterno gobernante de Albania, Marka informará y comentará próximamente sobre los sucesos de Kosova.

sorpresa e indignación al Pueblo de Utec, debido a que no se ajusta a la realidad de los hechos ocurridos, por lo que solicitamos se sirva rectificar en la misma página y dimensiones respectivas.

Los cargos que se formulan contra la familia Puza de acusar al diputado Galindo de apadrinar Comunistas es totalmente falso y que obedecen a la maniobra de Jesús Manuel Oropeza Chonta, elemento de conducta negativa, con un prontuario de antecedentes judiciales, persona sin ocupación alguna, que viene creando una serie de problemas en el seno de nuestra Comunidad, siendo uno de los autores del facsímil que su revista publica a fs. 20 sorprendiendo a muchos comuneros que no saben leer ni escribir, comprometiendo gratuitamente a los dirigentes comunales, Autoridades Políticas, Judiciales, Edilicias y otros representantes de Instituciones, apoyo de solidaridad al Diputado César Galindo, y declarando persona no grata al Diputado José Parodi Vargas, documento que en ningún momento ha sido suscrito por las citadas Autoridades ni mucho menos redactada siendo solamente obra del susodicho Oropeza Chonta; siendo la realidad de los hechos de que la Elección del Presidente del Consejo de Administración de la Comunidad de Utec declarada válida por R.D. No. 026-79-AA-RA-KIV-ICA del 11 de Diciembre de 1979 es Apelada y revocada por R.D. No. 314-80-DCRA-AR del 18 de febrero de 1980 y ordenándose nuevas elecciones en estricto cumplimiento a los Es-



Persona no grata. El diputado José Parodi.

tatutos de la Comunidad Campesina R. que lamentablemente ha sido anulada por Resolución Ministerial y que actualmente se encuentra en impugnación judicialmente por violar disposiciones expresas de orden pública ya que deviene en nulo ipso-jure.

Que la Comunidad de Utec en ningún momento ha tomado la decisión para la paralización de la construcción del Dique de Pachaya versión falsa debido a que el Anexo de Utec no tiene ninguna injerencia con la referida construcción por ser un Anexo distante de la localidad de Puquio.

A. Oropeza, L.E.: 4899842;
Jesús Velarde H. L.E.: 4901833
Siguen firmas...

•Rectificado está.

MARKA, 9 de julio de 1981

El grupo de teatro CUA-TROTABLAS que cumple este año su X aniversario se apresta a estrenar "Oh, Menaje a los Poetas", obra con la que participará en el Festival Mundial de Teatro que se realizará en Caracas del 20 de julio al 2 de agosto. El festival comprende distintos aspectos: en la conferencia sobre "El Trabajo del Actor en América Latina", expondrán Atahualpa del Chioppo (Uruguay), Enrique Buenaventura (Colombia) y Mario Delgado (Perú). En la sección de trabajos experimentales "El 3º Rostro", Cuatrotablas presentará el "Oh, Menaje a los Poetas" que comprende 3 momentos de cada actor: "Esperándose: (El Cuervo)" a cargo de José Carlos Urteaga, "Distancias" de Pilar Núñez y "Cartas a Carlos" de Carlos Cueva. A manera individual participa otro miembro del grupo, Luis Ramírez con su creación "Caminatas e Insomnios" con la cual hace 6 meses realiza una gira por Europa.

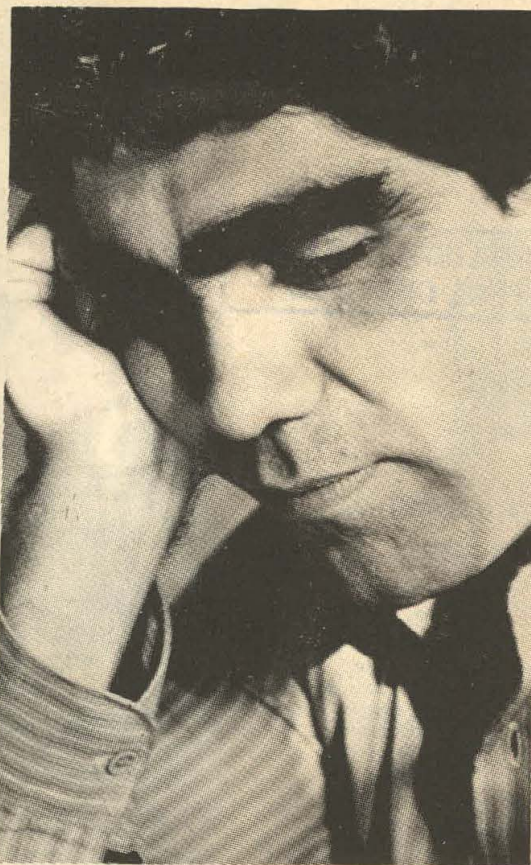
Sobre sus trabajos, sus creaciones y sus proyectos, conversamos con Cuatrotablas.

¿Cómo nació la idea del "Oh, Menaje a los Poetas"?

José Carlos: Nace a partir de las experiencias mía y de Pilar en Europa, donde las situaciones de trabajo eran casi imposibles, donde entrenar y trabajar era casi un reto.

Pili: Fue una etapa en la que se vivía para dar funciones, y nosotros necesitamos entrenamiento, sistematizar todo lo que habíamos aprendido. Se plantea la posibilidad de valernos de nuestros propios medios.

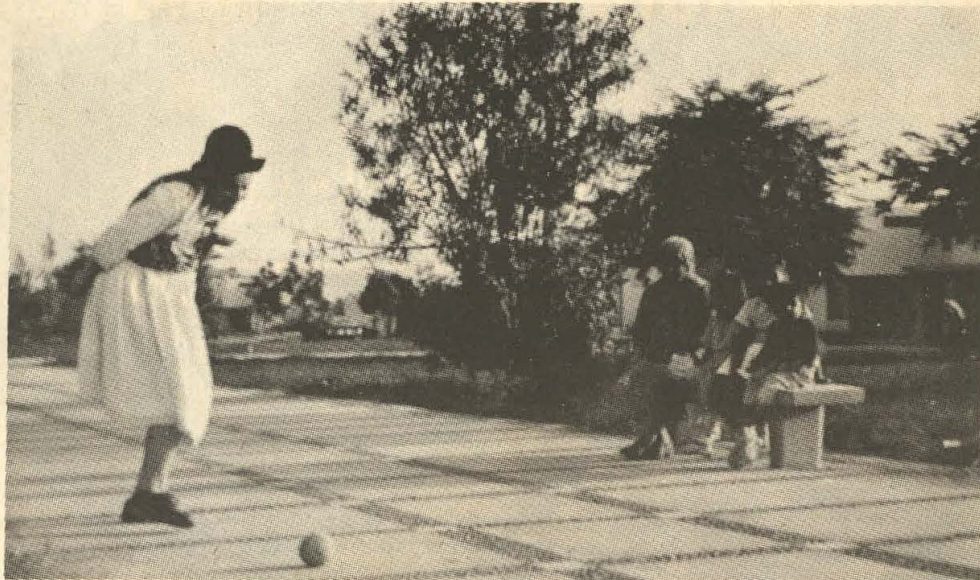
J.C.: El Oh Menaje es un homenaje al actor básicamente, el actor como creador, la entrega que uno hace, el trabajo de estar 5 horas trabajando en una sala, o una hora en zancos.



Mario Delgado



Carlos Cueva



Pilar Núñez frente a la casa comunal de Cuatro Tablas, en Vista Alegre.

¿Por qué se llama "El Cuervo" tu parte? ¿Tiene algo que ver con Allan Poe?

Nada que ver, es más que nada mis propios cuervos quizás, mis propios fantasmas... ¿Cría Cuervos y te sacarán los Ojos"? Podría ser pero no necesariamente.

Tu momento se llama "Distancias", ¿no?

Pili: Para poder sobrevivir en Europa tenía que tomar distancias constantemente. El personaje de la mujer encinta también representa tomar a la risa una cosa seria, es parte de mi experiencia porque este año mi proyecto individual es ese: poderme reír.

¿Por qué una mujer encin-

ta?

Porque es un ser común y extraño a la vez, ¿no? Es común en este momento en esta sociedad y es extraño porque la novia que hago es feliz: ríe, salta, corre, juega rayuela. También es la experiencia mía de dar a luz cada cierto tiempo, dar a luz un personaje, un trabajo.

Me parece curioso que en

MARKA, 9 de julio de 1981



El conjunto Cuatrotablas, en Ayacucho, 1978.

el momento que entras a ser actriz-base del grupo, hagas un personaje de una novia encinta: das a luz y das luz. Me preguntaba cómo te sientes como mujer dentro de Cuatrotablas.

La experiencia en Europa hizo que yo aprendiera a sobrevivir sola dentro del grupo. El trabajo que yo he hecho al llegar a Lima ha sido trabajar independientemente... Es una relación particular la que se establece, entran relaciones de competencia, de hombre-mujer, o de ideas preconcebidas.

¿Y el momento "Cartas a Carlos"?

Mario: Está basado en una especie de introspección de él como actor a través de todos sus personajes, de toda su vida en Cuatrotablas. Sintetizan toda la experiencia que ha tenido últimamente, desde su experiencia en Japón con su maestro del teatro Noh y su maestro de Kabuki, hasta su reciente trabajo en Cajamarca. Esto forma parte del proyecto total que es "Preparar el Horno para Hacer Adobes".

Carlos: Una de las asociaciones que yo tenía era que había jugado mucho con la

tierra, con la tierra húmeda, había hecho el molde de pequeños adobes, y luego no sabía qué hacer con ellos. Cuando me fui a Cajamarca sentía nuevamente el deseo de estar solo pero en un lugar que ya no sea extraño a mi país; que sea dentro de mi país y a la vez que sea lejano. Hice 2 seminarios con gente joven que pertenecía a distintos grupos de teatro de Cajamarca.

¿Existe Cuatrotablas sin Mario Delgado?

Mario: Me pregunto a quién le interesa esa respuesta después de 10 años de trabajar dedicado íntegramente al teatro, a la búsqueda de una profesionalización, a la constitución de un grupo, de un proyecto teatral. Mario Delgado quizás no exista sin Cuatrotablas, para mí Cuatrotablas no es más que una idea, ya no es un grupo. El grupo es una transición permanente, cuántas personas han pasado por aquí.

Les interesa a tus detractores, por ejemplo, a los que dicen que Cuatrotablas está financiado por el Goethe, los que dicen que son un grupo elitista...

El Goethe nos ha auspiciado 3 cosas muy concretas: las temporadas de Revisión, los Talleres de Aproximación Teatral y de Formación del Actor y la temporada de Brecht. El Goethe pagó la infraestructura, la producción, sin ese auspicio no habríamos podido poner nunca la Revisión de 5 obras de Cuatrotablas.

Desde Brecht hemos tomado la decisión de no cobrar más por nuestros espectáculos, pasamos el sombrero. Ir a Europa es para nosotros una inversión, que se recupera a nivel de aprendizaje, (aquí no tenemos maestros, no existe escuela, tenemos que buscar los maestros fuera), de traer fondos para trabajar acá. Cuatrotablas se paga sus pasajes a Europa.

Respecto a lo de elitista, yo creo que el teatro es elitista. El teatro le interesa a una población ínfima, no es algo que le interese a las mayorías, que querramos que le interese...

Sí les interesa, que no todos tengan la posibilidad de ir al teatro por razones económicas y/o físicas (capacidad de los locales), es otra cosa, pero eso no hace que el teatro sea elitista. Yo creo que sí.

¿Dime por qué el homenaje a los poetas "Oh, Menaje a lo Poetas"?

El "Oh, Menaje..." está dedicado al trabajo del actor, nosotros siempre hemos creído que la poesía es mucho más que el papel escrito. El trabajo del actor es poesía. Su cuerpo emite una serie de signos en el espacio que tratan de decir algo, que tratan de llegar. El actor usa su cuerpo y el espacio: su cuerpo es el lápiz y el espacio es el papel. Entonces con su cuerpo dibuja en el espacio imágenes, tensiones, impulsos...

(Liliana Peñaherrera).

LIBROS

Augusto Monterroso: La oveja negra y demás fábulas. Barcelona, Seix-Barral, 1981, 104 pp.
Movimiento perpetuo. Barcelona, Seix-Barral, 1981, 151 pp.

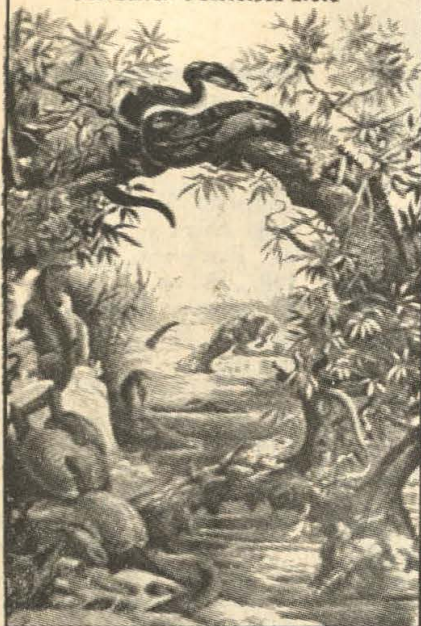
Por razones políticas —y no de estatura— Augusto Monterroso tuvo que dejar su país de origen, Guatemala, y radicarse en México desde los 23 años. A los 31 publicó su primer libro, **El concierto y el eclipse**, aunque su notoriedad como narrador recibió impulso con este asombroso título: **Obras completas y otros cuentos** (1959). Diez años después entregó **La oveja negra y demás fábulas**, libro concebido con paciencia y observaciones científicas junto a entomólogos, domadores, parques zoológicos, jaulas peligrosas y sobre todo una ironía demoledora. La brevedad de Monterroso duplica la ferocidad de su estilo conciso, ajustado al adjetivo único, incapaz de aludir a materia alguna sin descuidar el doble sentido ni, por supuesto, la moraleja implícita.

Sus fábulas no pretenden hacer una filosofía del bien ni del mal de la humanidad, sino introducirnos descaramadamente en nuestras propias costumbres y dejarnos allí mientras él cierra las puertas con sorna para ver por un agujero cómo se calienta la cosa. Por ejemplo: "Hubo una vez un animal que quiso discutir con Sansón a las patadas. No se imaginan cómo le fue. Pero ya ven cómo le fue después a Sansón con Dalila aliada a los filisteos. Si quieres triunfar contra Sansón, únete a los filisteos. Si quieres triunfar sobre Dalila, únete a los filisteos. Unete siempre a los filisteos" (SANSON Y LOS

Augusto Monterroso

La oveja negra y demás fábulas

Seix Barral Biblioteca Breve



FILISTEOS). O esta otra, que da su nombre al conjunto: "En un lejano país existió hace muchos años una Oveja Negra. Fue fusilada. Un siglo después, el rebaño arrepentido le levantó una estatua ecuestre que quedó muy bien en el parque. Así, en lo sucesivo, cada vez que aparecían ovejas negras eran rápidamente pasadas por las armas para que las futuras generaciones de ovejas comunes y corrientes pudieran ejercitarse también en la escultura".

El otro libro, **Movimiento perpetuo**, es quizás doblemente ácido por lo inclasificable que resulta. Hay aquí relatos y ensayos y notas mínimas cargadas de alto voltaje, como explica el autor antes de ofrecernos esos juegos con pinta de inocentes: "La vida no es un ensayo, aunque tratemos muchas cosas; no es un cuento, aunque inventemos muchas cosas; no es un poema, aunque soñemos muchas cosas. El ensayo del cuento del poema de la vida es un movimiento perpetuo". ¿Y qué mejor representante de esta acción que la mosca? Así, cada capítulo tiene una cita de autores famosos ocupándose del oficio de la

mosca, esto es, fastidiar. Monterroso empieza burlándose de su metro y medio de estatura: "Los enanos tienen una especie de sexto sentido que les permite reconocerse a primera vista". Y, claro, después de esto cree que le sobra el derecho de poner el dedo en la llaga, ¿no? ¡Y vaya que lo incrusta sin consideración!: "Alguien que a toda hora se queja con amargura de tener que soportar su cruz (esposo, esposa, padre, madre, abuelo, abuela, tío, tía, hermano, hermana, hijo, hija, padrastro, madrastra, hijastro, hijastra, suegro, suegra, yerno, nuera) es a la vez la cruz del otro, que amargamente se queja de tener que sobrellevar a toda hora la cruz (nuera, yerno, suegro, suegro, hijastra, hijastro, madrastra, padrastro, hija, hijo, hermana, hermano, tía, tío, abuela, abuelo, madre, padre, esposa, esposo) que le ha tocado cargar en esta vida, y así, de cada quien según su capacidad y a cada quien según sus necesidades" (LA VIDA EN COMUN).

Por todo esto es difícil saber si las reediciones que hace Seix-Barral son beneficiosas o malignas para el

luis lahoz

Las Predilecciones



lector. Entonces, compruébelo usted mismo.

Luis La Hoz: Las predilecciones. Lima, Cuadernos de Berlioz/ Auki, 1981, pp. s/n.

Cuatro años después de su libro inicial (**Primer incendio**, 1977) Luis La Hoz publica estos breves poemas que no pertenecen a otros conjuntos que anunciaba desde esa época (**Escorpio, la ciudad y otros asuntos; Poemas de este lugar**). Son más bien fruto de una presencia inconfundible: la ciudad, sí, pero a través de voces marginales que expresan su desaliento, la falta de trabajo, la vagancia obligada, la locura final. En ello se ve un trabajo más refinado del verso en lo que a su tema se refiere. En **Primer incendio** como en los poemas del libro **Quiero morir soñando** (escrito con Nicolás Yerovi) los versos muestran cierto desorden debido a las imágenes, algunas dislocadas, que provenían de un poeta mayor y admirado in extenso: Luis Hernández. Aquí, en cambio, el tema muestra su unidad en todos los poemas, incluyendo el que dedica a su maestro: "Parece imposible/ la sombra en

que has caído./ Imposible sombra. Trenes. Un cigarrillo/ en la penumbra./ Recorrer conceptos con la esperanza/ de algo definido./ buscar la puerta por donde pasaste./ explicar tu presencia ahora que no estás./ Pero todo ya es mancha, todo es papel/ con mensajes hacia nadie./ Como antes, tú estás solo./ en flor de la hora marchita./ Por fin recibiste resina del ave tardía./ por fin el hielo de su ala roja./ por fin escarcha en los labios./ Como lo quisiste, ella vino a ti/ y ahora es el Eterno Verano" (A UN POETA MUERTO).

La Hoz encuentra así un control sobre las imágenes a la vez que un mayor acercamiento a la realidad inmediata, tangible. Es de esperar que se anime a publicar un libro que contenga una reunión de todos sus poemas, ya que tanto su primer libro como éste son conjuntos reducidos en número.

CINE

CINE PARA NIÑOS, la República Federal Alemana ha organizado conjuntamente con el CETUC, un ciclo de películas para niños. Hoy jueves se proyectará: "LOS NIÑOS DE LA CASA No. 67" y mañana viernes: "TCHETAN, UN NIÑO INDIO". Las funciones se realizan en el Auditorio del Banco Continental de San Isidro a las 7 p.m. Esta muestra constituye una de las pocas oportunidades que tenemos adultos y niños para ver películas de calidad hechas para un público infantil.

CICLO DE REALIZADORAS FRANCESAS, se lleva a cabo en el Auditorio Miraflores (Larco 1150) en función de 8 p.m. Se trata de cineastas que se inscriben

dentro de corrientes vanguardistas del cine experimental francés, enriqueciendo las posibilidades del lenguaje cinematográfico.

Jueves 9: "CLEO DE 5 A 7" (1961) de Agnes Varda.

Viernes 10, sábado 11 y domingo 12: "NATHALIE GRANGER" de Marguerite Duras, con Jeanne Moreau y Lucia Bosé.

CICLO DE CINE BULGARO organizado por cineclub COOSTEL 17 y la Embajada de Bulgaria. Hoy jueves 9 "NIÑOS DE BULGARIA", y el sábado 11 "ADIOS AMIGOS" (sobre el problema de los maestros y sus alumnos) y "DIMITROV, EL ANTIFASCISTA" (biografía sobre Jorge Dimitrov, padre de la República Popular de Bulgaria).

Las funciones se llevan a cabo en Jr. Ayacucho 835 a las 7 p.m. Junto con la proyección de las películas, se lleva a cabo una exposición en el hall de COOSTEL.

"EL MAQUINISTA DE LA GENERAL" (1926), con el cómico Buster Keaton, considerado un excelente creador de gags y un "extraordinario y sensible poeta

de la imagen". El sábado 11 a las 7.30 p.m. en el Auditorio de la YMCA (Av. Bolívar 635, Pueblo Libre).

"DE MALA ENTRANA", de Rudolph Maté con William Holden y Nancy Olson. Famoso policial del cine negro americano de la década de los '50. Organiza el Cineclub Antonioni en el Museo de Arte, este jueves a las 6.15 y 8.15 p.m.

"MANHATTAN" del genial Woody Allen, quien actúa y dirige a Diane Keaton, Mariel Hemingway, en una conmovedora visión de Nueva York y de Manhattan. En la Universidad Agraria hoy jueves a la 1 p.m.

"FESTIVAL DE CINE EN HOMENAJE A LA DERROTA DEL FASCISMO" presenta desde este jueves, el Cineclub Antawara y la FARTAC en la ciudad del Cusco (Cine Amauta). El evento contará con la presencia del embajador de Hungría.

"La última palabra" (Bulgaria), "El caso Gleiwitz", (Alemania), "Falsa Identidad" (Hungría), "Ellos combatieron por la Patria" (URSS).

Cine antifascista.



MARKA, 9 de julio de 1981



Los sobrevivientes.

Festival del cine cubano

Un ciclo de CINE CUBANO organizado por la CINE-MATECA DE LIMA y el ICAIC se inicia hoy día jueves en dos salas de circuito comercial: Bijou (en horario de 2.15 - 4.30 - 7.30 - 10.30 p.m.) y Conquistador (2.45 - 7 - 10 p.m.) La muestra se verá realizada por la presencia del realizador cubano M. Octavio Gómez, quien dialogará con el público después de las funciones.

El ciclo se inicia con 2 obras de Tomás Gutiérrez Alea, director de "LA ULTIMA CENA" (1975), donde un hacendado cañero cumple el ritual de semana santa, invitando a cenar a 12 de sus esclavos, para quienes la cena resulta un elemento detonante para su posterior rebelión. (Bijou: jueves 9, Conquistador: domingo 12 en vermouth y lunes 13.

"LOS SOBREVIVIENTES"



Filme de Santiago Alvarez.

(1978) es una metáfora de la lenta destrucción de una familia de la burguesía cubana que decide quedarse confiando en la ayuda de la invasión norteamericana. Se pasa de la antropofagia espiritual a la física, en un proceso que se precipita por la rebelión del personal doméstico que seguía atendiendo a la familia. (Bijou: viernes 10, Conquistador: sábado 11).

"MALUALA" (1979) forma parte del tríptico sobre un esclavismo antillano que ha realizado Sergio Giral.



Expone la vida en colectividad de los cimarrones, esclavos fatigados y el lento descubrimiento que hacen del poder de su rebelión. (Bijou: sábado 11. Conquistador: viernes 10).

"ELPIDIO VALDEZ" (1979) largometraje de dibujo animado que narra las aventuras de un conocido personaje popular en Cuba: Elpidio Valdez, héroe de las primeras luchas cubanas por la independencia, a fines del siglo pasado. Va en horario de matinée en el Bijou y Conquistador, el domingo 12 "RETRATO DE TERESA" (1979) de Pastor Vega, cuenta con la excelente actuación de Daysi Granados, interpretando el papel de una mujer que lucha por incorporarse a tareas políticas y sociales y por lograr su realización como mujer y como pareja. Es un retrato de Teresa y del machismo todavía imperante en Cuba. (Bijou: domingo 12 en matinée y

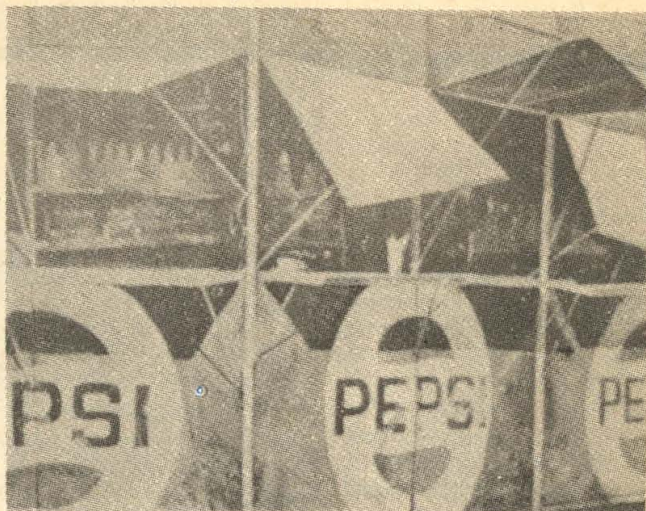
lunes 13, Conquistador, jueves 9).

"RANCHEADOR" (1976) de S. Giral, ilustra el aparato represivo montado durante la colonia, con el fin de combatir los palenques y perseguir a los negros cimarrones. (Bijou: martes 14, Conquistador: miércoles 15).

"DE CIERTA MANERA" bello filme de Sara Gómez —prematuramente fallecida— que combina el documento y el análisis con la ficción. A partir de la construcción de un barrio por los mismos que lo habitarán —experiencia enmarcada dentro de las acciones llevadas a cabo por la revolución para erradicar los barrios marginales— recoge dos problemas vigentes en Cuba: la subsistencia del lumpen y el machismo. (Bijou: miércoles 15, Conquistador: martes 14).

Cortometrajes y Documentales, género por excelencia de los cubanos, acompañan a los filmes.

Elpidio Valdez.



Pastorelli.

GALERIAS

VALLADARES EN TRAPECIO.— La galería Trapecio ha reemplazado la muestra de Esther Parodi con una no menos importante selección de grabados realizados en los últimos seis años por Juan Valladares. Egresado de la ENBA en 1970, Valladares partió a París poco después, becado por el gobierno de Francia, donde ha obtenido un reconocimiento particular. Actualmente se desempeña como asistente del taller 17 de W. Hayter.

La larga estadía de Valladares en Europa no le ha impedido profundizar en la elaboración plástica de diversos elementos propios a la sensibilidad andina, ciertas imágenes de una mitología personal erigida en torno a una cosmogonía histórica. Más allá, sin embargo, del uso meditado de motivos pre-colombinos, es el claro oficio, las deslumbrantes viscosidades cromáticas, las que le otorgan a esta obra un súbito esplendor mágico muy por encima del trabajo folclorista común entre nosotros.

Valladares es, sin lugar a duda, un vital punto de referencia para el grabado peruano.

EL BATIK EN LIMA.— Muy inferior al trabajo de Valladares es el que se ex-

pone en la sala contigua de Trapecio, donde la artista alemana Ellen Eiermann presenta catorce trabajos de batik inspirados en escenas del interior peruano percibidas desde una óptica esencialmente turística. Mucho más representativo y auténtico nos parece el conjunto de telas hindúes que el INC ha reunido en el Museo de Arte Italiano. En ellas se resume el origen y la verdadera capacidad expresiva de esta técnica en la que tanto el mito popular como el sentir cortesano de la India encontraron un lenguaje propio que compartir.

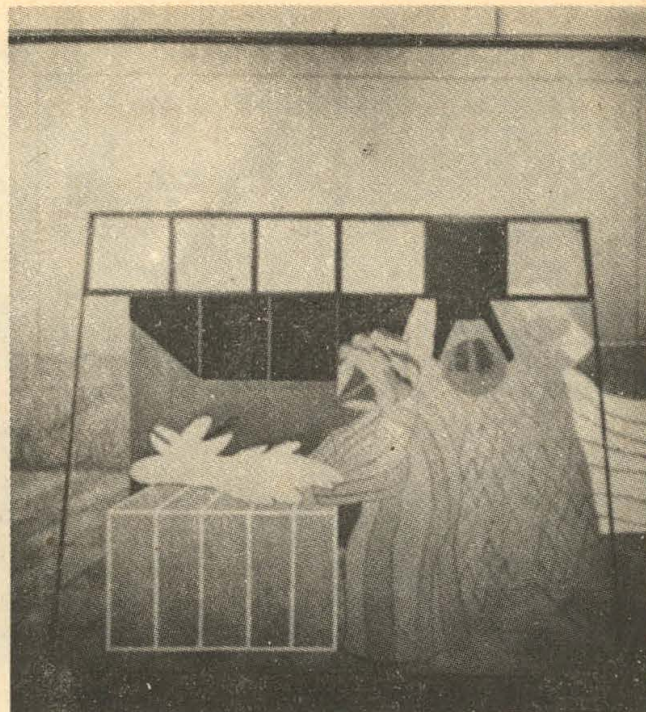
PASTORELLI EN 9.— Acompañando a una muestra colectiva que cuelga en las dos salas restantes, Pastorelli expone en la Galería 9 un conjunto de acuarelas de marcado corte realista. El paisaje urbano se revela en ellas sin estilizaciones, aunque sí sujeto a ciertos criterios compositivos, como lo demuestra la presencia constante de líneas que cortan y subdividen al espacio. Es el caso de los grafitos y cables pelados en las imágenes de muros carcomidos, o el perfecto juego de ángulos en las perspectivas de quioscos callejeros. El resultado es una secuencia de fragmentos ordinarios de nuestra ciudad que al ser enmarcados con extraordinaria visión detallista asumen una fuerza expresiva superior a la de su entorno. En la medida en que podamos emplear tales

términos, el de Pastorelli es un hiperrealismo sentimental.

SCHWARTZMAN EN CAMINO BRENT.— Un enfoque más explícito sobre la realidad ciudadana es el que nos ofrece Rosi Schwartzman en la muestra que inauguró en Camino Brent hace algunos días: escenas, por lo general, de una cotidianidad urbana evidentemente ajena (un vendedor de globos, la arquitectura invernal de los edificios, un violinista callejero, nos remontan a ciertos barrios en los EE.UU.) en las que la preferencia absoluta por los colores planos y los espacios geométricos nos esbozan la actitud analítica del pintor. Schwartzman, quien en ocasiones anteriores trabajó casi exclusivamente con planos y techos de casas, introduce ahora en sus cuadros a la figura humana distancian-

dola de la realidad circundante por medio del uso de diversas tonalidades de gris que separan a los seres vivos de su entorno inanimado, contrastándolos como imágenes presas en un negativo fotográfico. Se trata de composiciones plenas en las que la frialdad del conjunto es atenuada por las sugerencias contenidas en algunos de los mejores cuadros.

CARRIÓN Y EL "ILUSIONISMO ABSTRACTO". A pesar de su actual presencia en el Perú y del tiempo transcurrido en la ENBA hace una década, Felipe Carrión se encuentra más ligado a las nuevas corrientes plásticas de los EE.UU. —país en el que residió diez años— que a la tradición pictórica que en nuestro país se viene forjando. Así lo demuestra el grupo de obras que hasta el 15 de julio expone en Ivonne Briceño, to-



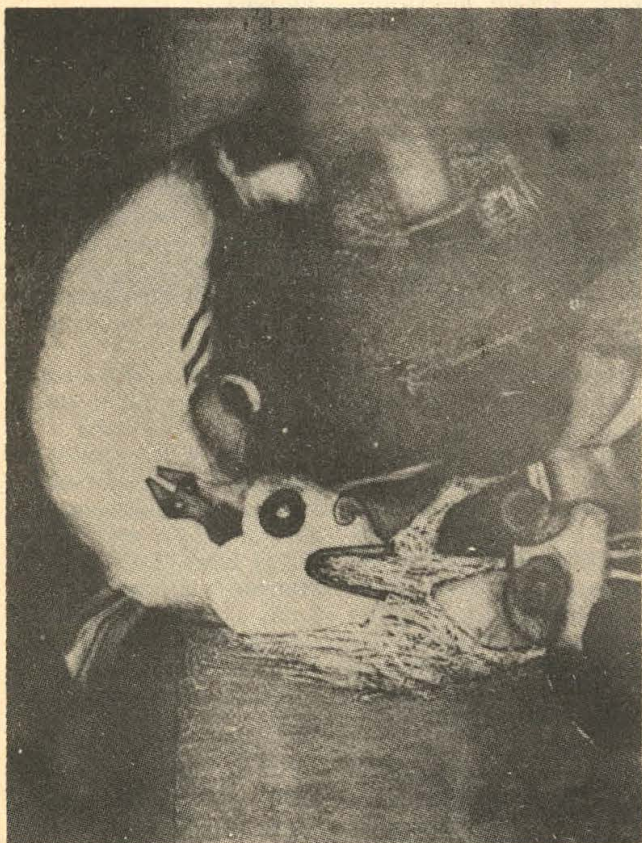
Schwartzman

das variaciones sobre una misma idea abstracta en base a la técnica del trampantojo: la obtención de ingeniosas ilusiones ópticas en torno a falsas texturas y espacios inexistentes entre los diversos elementos del cuadro (papeles arrugados, construcciones geométricas). Arte de contenido lúdico o decorativo que difícilmente logra trascender el alarde técnico.

LLONA EN FORUM.— Dentro de la pintura de sentido cosmopolita Ramiro Llo-

na ha marcado una opción más significativa. Su actual muestra en la galería Forum es testimonio del alejamiento de antiguas influencias, una substancial transformación acorde con el medio neoyorkino en el que el artista ahora se desplaza. La exposición en sí demuestra una voluntad de renovación expresiva que aún no encuentra un lenguaje plástico adecuado. En la sección Crítica de Arte de este número, Marka publica un reportaje a Llona realizado poco antes de su partida a los EE.UU.

Valladares.



BALLET

El **BALLET NACIONAL** que dirige Vera Statsny inició el pasado viernes un novedoso Taller Coreográfico en el que 6 jóvenes bailarines del Elenco Nacional presentaron sus últimos trabajos. En ellos se evidencia una búsqueda de tipo experimental respecto de las formas de expresión coreográfica. Hasta el domingo 12 podremos apreciar estos ensayos junto con ballets creados por Royston Maldoom y Rosemary Helliwell, en el Teatro Segura a las 8 p.m. (hora exacta).



El Ballet Nacional.



El grupo folklórico Inti-Illimani.

Cultura chilena en el exilio

SANTIAGO DE CHILE, JUN. (IPS).— Un coro de niños chilenos en Australia, un taller literario en Mozambique, el grupo folklórico Inti-Illimani cantando en Japón y el Quilapayún invitado en Francia, el grupo de teatro Aleph en Europa, todos constituyen "la cultura chilena en el exilio".

Por primera vez desde el golpe militar que derrocó a Salvador Allende hace casi ocho años, una publicación chilena, la revista APSI, hizo un recuento parcial de esa realidad.

En el siglo XIX, algunos intelectuales vivieron un exilio europeo individual y romántico. Los "afrancesados" modelaron su estilo en París hasta los años 20 de este siglo. Pero Chile jamás había conocido la realidad de cientos de artistas exiliados en numerosos países del mundo, impedidos de contribuir al arte de su propio país.

Según estadísticas de organizaciones privadas, el golpe militar de setiembre de

1973 lanzó al exilio a casi un millón de chilenos.

El tema del exilio era desconocido en este país sudamericano hasta entonces. Hoy constituye una obsesión para los más destacados escritores exiliados. Skármeta, Delano, Cassigoli, Urbina, Castellano Jirón, entre otros, están creando un nuevo tipo de literatura que intenta interpretar la existencia peculiar, dramática, traumatizante y compleja de los exiliados.

Antonio Skármeta parece haber dado los pasos más seguros y su novela "No pasa nada" (1978), relata la historia de un adolescente hijo de exiliados chilenos que viven en Berlín Occidental, enfrentando a dos modelos opuestos de existencia: aquel que le proporciona su familia, nexos y prolongación de raíces arraigadas con vigor en Chile, y el que le ofrece el tangible Berlín.

José Leandro Urbina había escrito "Las malas juntas" (1978) narrando experiencias del golpe de estado y

derivó a la novela todavía inédita "Pájaro en vuelo" (1980), que relata la historia de un chileno exiliado en Canadá.

Skármeta analiza el fenómeno como un problema latinoamericano surgido de los sucesivos golpes militares en América Latina en el curso de las dos últimas décadas. Miles de artistas fueron al exilio y ahora viven lejos de su patria "con la herida abierta".

Entre los más diversos matices el exilio latinoamericano, la cultura chilena florece en "La Casa de Chile" en México. El grupo Aleph cumplió 100 presentaciones de su obra "La increíble y triste historia del general Peñaloza y del exiliado Mateluna" en un teatro de París; la revista "Literatura Chilena" se edita en los Estados Unidos, "Araucaria", en España; "Chile-América", en Italia, etc., etc.

Los filmes de los cineastas Raúl Ruiz, Miguel Littin y Patricio Guzmán, han obtenido distinciones en festiva-

les internacionales de cine. Littin filmó cinco películas que recorren diversos países y que han sido interpretadas por importantes actores chilenos y extranjeros como Nelson Villagra, Gian María Volonté y Geraldine Chaplin.

En Europa y otros continentes son conocidas "Las Actas de Marusia" (sobre los trabajadores del salitre en el norte chileno, a principios de siglo), "Crónicas de Tlacotalpan", "El recurso del método" (basada en una novela de A. Carpentier); y "La vida de Montiel" (sobre un cuento de Gabriel García Márquez).

El año pasado el conjunto folklórico Quilapayún fue invitado de honor al programa "Le Grand Echiquier", el más importante de la televisión francesa. El pintor chileno Roberto Mata hizo la coreografía y asistieron intelectuales, personalidades y artistas latinoamericanos y europeos.

Los Quilapayún reconocen que han derivado desde la canción exclusivamente de protesta hacia una etapa en que la música y la poesía han pasado al primer plano. "Nuestra batalla cultural ha adquirido un nuevo sentido y nuestra música una nueva dimensión. Hemos asimilado a nuestra tradición musical otros elementos más universales".

El exilio ha pasado a constituirse en una dolorosa realidad latinoamericana. La nostalgia y los recuerdos del exiliado latinoamericano son sensaciones comunes. El director del "Aleph", Oscar Castro, dice: "De mi país lo recuerdo todo, cada detalle, a mis amigos, a mi pueblo en sus tristezas y sus alegrías, por ejemplo, gritando en el estadio a su equipo favorito".

También son coincidentes las ansias del retorno: "La maleta está preparada, lista, ahí en un rincón de la habitación".

FBT: El diálogo soy yo



También la capacidad de dialogar se distribuye desigualmente en nuestro país y sucede que cuando el convocante es el gobierno, éste fija las reglas de juego, las fechas de inicio y de terminación del diálogo. Pero ocurre que esta norma —poco equitativa para la salud de cualquier co-

municación— es además violada por el poder convocante, el diálogo se transforma en monólogo y su utilización demagógica ya no le interesa al país.

La presencia del Comité Directivo de Izquierda Unida en palacio, la semana pasada, puso en evidencia ante la opinión pública la actitud positiva de IU frente a los grandes problemas nacionales. Ya no cabe, pues, la vieja monserga de que la izquierda peruana es antidialogante y totalitaria. Tenemos plena conciencia de las diferencias de todo orden que nos separan del actual gobierno, pero sentimos en carne propia el hambre popular, el desempleo de la fuerza laboral, la arbitraria administración de la justicia y la antinacional entrega de nuestros recursos naturales al gran capital transnacional. Y sobre ello la izquierda se sentó a conversar en palacio.

Madura y calificada, la izquierda planteó las demandas centrales del movimiento popular en el actual momento. Apareció, por fin, un sector de oposición sin tranzas frente al poder elegido hace un año para gobernar el país.

¿Cuál ha sido la respuesta del gobierno a esta actitud? Mantener su política de hechos consumados contra el pueblo, lo que equivale a crear las condiciones provocar

para que se cierre el espacio de diálogo nacional abierto entre la representación política del movimiento popular y la de las clases dominantes.

El tema de las alzas de precios de productos de primera necesidad fue planteado con toda claridad por los miembros del Comité Directivo de IU al presidente de la República y ministros que lo acompañaron, resultando de dicho intercambio de opiniones la percepción de la necesidad de continuar debatiendo el tema. Sin embargo, pocos días después, el gobierno autorizó el alza de la leche, o lo que es lo mismo, el alza de las tasas de desnutrición de la niñez peruana y, casi al mismo tiempo, autorizó el precio libre en el mercado de los útiles escolares, con los efectos negativos para la educación que esa medida conlleva.

Por si fuera poco, a la demanda de IU de respeto irrestricto de los derechos humanos, el gobierno respondió con un respaldo total a las fuerzas policiales acusadas de torturar presos políticos, nada menos que por las más altas autoridades de la Iglesia Católica peruana. En el mismo sentido, respecto a la injustificable agresión de algunos parlamentarios de izquierda por la policía, el propio presidente manifestó su adhesión a los agresores, poniendo en los hechos a las fuerzas policiales por encima de los parlamentarios.

De esta manera, el gobierno ha roto las normas del diálogo que él mismo impuso, pero la izquierda no caerá en esa provocación, ni el pueblo, que sigue esperando la respuesta oficial a los treintinueve puntos del documento presentado por IU en palacio.

El director



Entérese de lo que ocurre en el cielo interior del APRA. Los enfrentamientos, las tendencias y los personajes que ocuparon el escenario del último plebiscito, y el porqué de la reinscripción.



La patética actitud del presidente Belaúnde quien ha calificado de "rumores" las precisas denuncias formuladas por la Iglesia sobre torturas policiales en el Perú.



La Izquierda Unida se reúne para establecer una más estrecha colaboración con nuestra revista y El Diario de Marka. Lo que se habló en esas y otras reuniones.



La dictadura de los ayatollah: como la hegemonía de una revolución popular está siendo ganada por el sector más intolerante de la jerarquía chiita.

Marka

Lunes, 9 de julio de 1981
No. 212

DIRECTOR : Carlos Urrutia Boloña • JEFE DE REDACCION : César Lévano • EDITOR : Félix Arias Schreiber • REDACTORES : Gregorio Martínez, Tulio Mora, José G. Nugent, Edgar O'Hara, Mariella Sala, Juan Sánchez, Guillermo Sheen Lazo, Carlos Trigo • SECRETARIO DE REDACCION : Celso Tolentino • COLABORADORES : Víctor Villanueva, Manuel Manrique C., Carlos Barrenechea, Nelson Coronel, Gabriel Niezen, Ernesto Hermoza, Javier Iguíniz, Hugo Wiener, Gabriel García Márquez (México), Rafael Roncagliolo (México), Edgar Montiel (París) • FOTOGRAFIA : Herman Schwarz, Gilberto Hume • DIBUJANTES : Juan, Marisa, Giorg • DIAGRAMADOR : Gonzalo Nieto • DISEÑO : Arte Reda • GERENTE : Eduardo Ferrand • JEFE DE PUBLICIDAD : Arturo Valdés Cavassa • JEFE DE DISTRIBUCION : Manuel Alvarez • UNA PUBLICACION DE EDITORA Y DISTRIBUIDORA RUNAMARKA S.A. Av. Salaverry 968, Jesús María, Lima 11, PERU. Teléfonos : 327288 — 326299 • IMPRESA EN EDITORA ITAL PERU. Av. La Marina 3272, San Miguel, Lima.

Ya tenemos guardia del año

Durante 160 años, solamente civiles o militares entraron por la puerta grande de Palacio de Gobierno. Esta injusta distribución del ingreso tenía que acabar, y ha terminado. Ciertamente, era difícil convertir en presidente de la república a un miembro de la Guardia Civil; pero ha sido más fácil recorrer el camino inverso. Para transformarse en firme aspirante a "Guardia del Año", el benemérito arquitecto Belaúnde sólo ha tenido que proteger el derecho de apalear a diputados y torturar a presos políticos. Y todo, a cambio de una simple y lenta militarización del régimen.

El domingo 5 de julio, los diarios publicaron el comunicado de la Comisión Episcopal de Acción Social (CEAS), firmado por su presidente, monseñor Luis Bambarén. El documento ratifica, con el ejemplo de Edmundo Cox, las constantes denuncias que publicaciones y parlamentarios de izquierda han formulado desde que, a fines de 1980, empezó la represión "antiterrorista" (véase las páginas 15 y 16).

Torturar es un derecho

La actitud del presidente Belaúnde ha sido patética. Ha llamado "rumores" a la denuncia sustentada por un alto organismo de la Iglesia católica peruana; vale decir, ha considerado mentirosos e irresponsables a los obispos que revelaron las torturas.

Las denuncias de "apremios físicos" han sido frecuentes, pero esta vez el caso ha ido demasiado lejos. El prestigio de la Iglesia y las desmentidas del Dr. Paco Belaúnde han convencido a todo el mundo de que en el Perú se practica la tortura de manera sistemática; y no sólo contra los presos políticos, que no existen y pasan de trescientos.

Pero la tortura es, en el Perú, algo más que una expresión de perversiones mentales o un método expeditivo para extraer informaciones. La tortura guarda estrecha relación con el conjunto del proceso penal, pues suministra a éste la declaración autoinculpatoria que abrevia trámites. Delinquentes

comunes y políticos saben que basta la firma de una confesión, redactada anticipadamente por la policía, para librarse de los interrogatorios científicos.

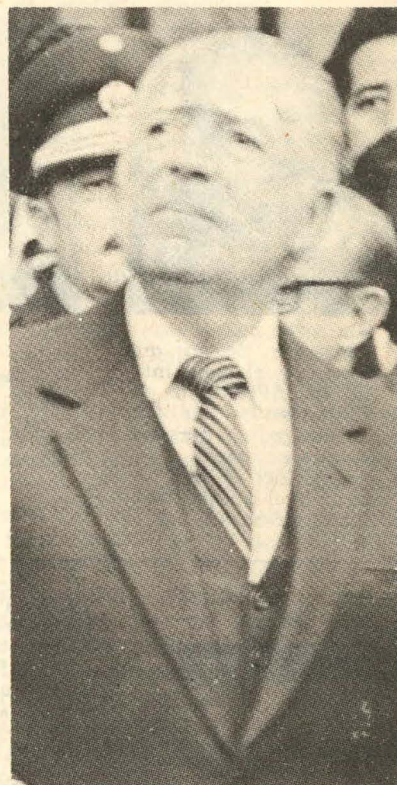
Gracias a una modificación reciente del Código de Procedimientos Penales (CPP), la tortura se vuelve más útil. Entre los cien decretos legislativos aprobados en dos días, está el número 126, que modifica el artículo 62 del CPP de esta manera: "La investigación policial previa que se hubiera llevado a cabo con intervención del Ministerio Público (es decir, con intervención del fiscal respectivo), constituye elemento probatorio que deberá ser apreciado en su oportunidad, por los jueces y tribunales". Este dispositivo, que rige desde el 16 de junio último, otorga a los atestados policiales el valor de prueba judicial que nunca habrían tenido legalmente. Si dentro de un atestado se incluye la confesión del acusado, éste estará perdido.

El caso excede, sin embargo, el aspecto moral, aunque la inmoralidad se haya convertido en un método de gobierno; rebasa el problema de los derechos humanos, aunque hoy es más evidente que se violan los derechos de simples inculpados. La cuestión de las torturas es ya un asunto centralmente político.

Siete obispos y el cardenal se arriesgan a denunciar un caso de torturas cometidas contra un detenido político, y afirman que los hechos "guardan semejanzas indudables con muchas otras situaciones parcialmente conocidas a través de los periódicos o de los familia-



La represión contra la libre expresión de la voluntad ciudadana, la tortura policial como metodología política: ¿ésta es la democracia en el Perú?



Schwarz

¿La tortura policial?... no existe, ¿presos políticos?... no existen. De la nada a la nada, a través de la nada.

res de los afectados"; en cambio, el presidente de la república les responde sarcástica y despreciativamente: "Ahora los terroristas son como las damas, y no se les puede tocar ni con el pétalo de una rosa". Pocos días antes, el mismo jefe del Estado invita al Palacio de Gobierno a los dirigentes de Izquierda Unida; uno de éstos le pide que se sancione a los responsables de la agresión policial que sufrió el diputado Blanco; Belaúnde contesta, claramente: "No podemos cuestionar a distinguidos oficiales por líos callejeros". Hay, pues, un propósito consciente de proteger los desmanes represivos, ocurran éstos en las vías públicas o en sótanos oscuros.

La ciudadanía tiene, entonces, el derecho a preguntarse qué está pasando con este Gobierno "democrático".

El régimen ha otorgado inmunidad para la Guardia Civil, a cambio de una eficiente represión del terrorismo real o imaginado. En este momento, la policía sabe que puede contar con el incondicional apoyo de un Gobierno socialmente débil; con un presidente que jamás volverá a llenar la plaza San Martín. Se trata, entonces, por parte del régimen, de responder a la ofensiva terrorista con métodos militares, dentro de los cuales todo está permitido.

Sin embargo, a la larga, el propio poder civil sale perdiendo. Cuanto más apañe medidas represoras, cuanto más se enrede en compromisos con la policía, más terreno pierde como Gobierno. Ni el presidente ni el ministro del Interior están ya en condiciones de poner freno a los desmanes policiales, y no nos referimos únicamente a la Guardia Civil. Tal vez el único método que le queda al Gobierno para contener acciones de un cuerpo policial, sea el favorecer a otro, en un inútil y peligroso juego de simultáneas concesiones.

Quizá se crea que la complicidad del régimen con la represión ilegal dure lo que la campaña antiterrorista. Por el contrario. La protección de las torturas y del ultraje al fuero parlamentario son adelantos de la actitud que tomará el Gobierno ante eventuales presiones de cualquier institución militar. Esas presiones no van a ser siempre del tipo de las "observaciones" a los contratos petroleros; bien podrían ser de signo contrario. ¿Qué ocurrirá en estos casos?

Uno de los objetivos del belaundismo es descabezar y dismantelar toda corriente velasquista que exista en el Ejército. Si lo logra —con ayuda de Richter o Cisneros—, ante un progresivo dete-

riorio del bienestar popular, sólo quedarían dos posibilidades: o las Fuerzas Armadas gravitan crecientemente en el poder, o concluyen por derrocar al régimen; o las dos cosas, una después de otra, como ocurrió en el Uruguay a partir de 1972. La militarización o el golpe puede ser el último acto de esta comedia de equivocaciones que representa Fernando Belaúnde.

El centro trasnacional

Conforme pierda apoyo o confianza de distintas fuerzas sociales, un Gobierno tiende a basarse en los propios mecanismos del Estado; en este caso, en las instituciones castrenses. Por esto es clave observar cómo torea el régimen la ofensiva empresarial de las últimas semanas. Aunque el cargamontón tiene diversos motivos —algunos sólo transitorios—, lo crítico es que varios gremios capitalistas han coincidido en reclamaciones básicas, como son el alza de aranceles, la promoción de exportaciones, el control de la inflación, etc.

Lo cierto, sin embargo, es que los textiles y los pesqueros, por ejemplo, están todavía muy lejos de pedir su incorporación a Izquierda Unida. Su preocupación central no es el bienestar del pueblo ni la expulsión del imperialismo, sino el mantenimiento y desarrollo de sus tasas de ganancia. Que para lograrlos choque con un directorio de trasnacionales que sesiona en Palacio de Gobierno, es otra cosa.

Los gremios de empresarios no pugnan, como en Nicaragua, con un Gobierno que procura, por ejemplo, una mejor distribución del ingreso; pugnan con el régimen que pone por delante los intereses del capital financiero y extractivo foráneo. De allí que sea tan ridícula la pretensión de ubicar como hacen "Caretas" y "Expreso" al Gobierno en el "centro" de un ataque de izquierda (política) y derecha (empresarial). Si este régimen es de algún "centro", es de todo centro imperialista.

Las presiones de industriales y exportadores van a continuar, por lo menos hasta que se conozca el nuevo Gabinete. Luego, cuando los cambios se produzcan, se verá cuánto han aprendido los capitalistas, pues la política económica que impone Ulloa el duradero, continuará, pese al cambio de personas. Veremos, dentro de quince días, si los patrones son capaces de ver, en las quiebras masivas de la Argentina, el quieto destino que the Dynamo le tiene preparado a la industria peruana. Un quieto y frío destino.

PARA UN PRONTUARIO DEL TERROR OFICIAL

¿Democracia con torturas?

El miércoles 10., en la reunión de Izquierda Unida con el presidente Fernando Belaúnde y ministros, Jorge Hurtado, de Patria Roja, demandó al primer mandatario una comisión investigadora para que descubra y sancione a los jefes policiales culpables de atropello a los diputados Hugo Blanco, Agustín Haya y Enrique Fernández Chacón. La increíble respuesta, que en estos días cobró su brutal relieve, fue ésta:

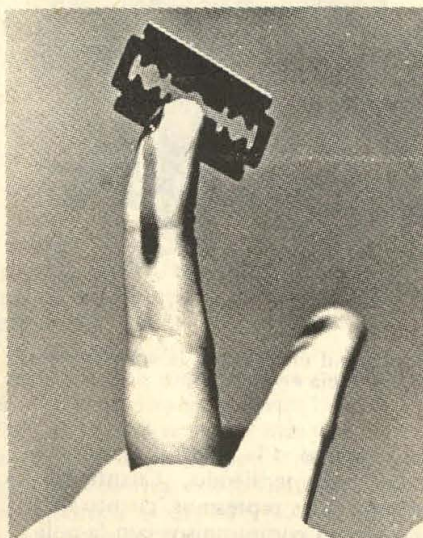
“Necesitamos mantener las mejores relaciones con la policía y las fuerzas policiales. En un Estado de derecho, la policía es el guardián del orden público. Esa es la diferencia con las dictaduras, donde el orden lo guardan las fuerzas militares. Si esa es la diferencia, hay que respetar a la institución policial y sus jefes. No podemos dejarnos llevar por cualquier denuncia de abusos o líos callejeros. En todo caso, nosotros tomamos debida nota de las denuncias que se pueden hacer sobre los jefes policiales y las vamos a someter a investigación”.

Cuatro días después, la Comisión Episcopal de Acción Social (CEAS) publicaba en los periódicos un documento en que se denunciaban hechos de tortura cometidos por dos miembros de la Guardia Civil. No era “cualquier denuncia”, puesto que venía calzada por la firma del obispo Luis Bamarén, presidente de CEAS, un organismo de la Iglesia Católica. Un día más tarde, después de que Belaúnde motejó de “especulaciones” la denuncia, el propio cardenal Juan Landázuri Ricketts se encargaba de ratificarla. “Yo he visto la radiografía y el certificado médico, que reconoce el estado lamentable en que se ha puesto al señor Edmundo Cox Beuzeville”, lapidó el cardenal.

Antecedentes

Se trata en este caso de un joven estudiante de Economía de la Universidad de San Marcos. El azar ha querido que sea sobrino del monseñor Augusto Beuzeville, obispo auxiliar de Lima. Pudiera ser que este hecho haya facilitado acceso a las informaciones sobre la tortura pero habría que precisar que no es el primero ni el único caso de salvajismo contra presos políticos detenidos durante el último año en el Perú. En pleno régimen, llamémosle así, democrático.

Edmundo Cox Beuzeville fue dete-



La tortura policial ha colocado en el filo de la navaja las relaciones entre la Iglesia y F.B.T.

nido el 26 de mayo último en la comunidad de Acota, Sicuani, en el Cusco. Horas antes se había apresado allí a Pastor Chávez Tejada, Victoriano Mamani y Quintín Bustamante Tinta (74 años de edad). Cox fue capturado con Francisco Bustamante, hijo de Quintín. Se acusaba a aquél de ser cabecilla de Sendero Luminoso en el Cusco. El operativo estuvo a cargo del capitán Oscar Ponce de León y un teniente de apellido Rojas. Fueron ellos los que se ensañaron con los detenidos, y en particular con Cox Beuzeville. A ellos y no otros debe de aludir este párrafo del documento episcopal: “Desde el momento mismo de su captura, Cox Beuzeville y quienes lo acompañaban (Francisco Bustamante Rodríguez, Victoriano Mamani Cañahuir y Pastor Chávez Tejada), fueron duramente maltratados por dos miembros de la Guardia Civil. Estos últimos se pararon sobre los tobillos y caderas de Cox, al tiempo que le jalaban hacia

arriba ambos brazos esposados.

“Como resultado de los referidos maltratos, Cox sufrió fractura del hueso húmero izquierdo”.

Siguieron luego otras torturas y desatención médica que han conducido al riesgo de invalidez del brazo izquierdo del estudiante.

El lunes último, periodistas de la prensa local preguntaron al Dr. Oscar Trelles, presidente del Senado y de la Comisión Permanente del Congreso, cuál era su opinión sobre el caso. El distinguido médico belaudista respondió: “Que monseñor Bamarén visite primero el Museo de la Inquisición y después hable de torturas”. Como quien dice: “lo que le han hecho a Cox no es nada”.

En los días de la lucha de Argelia por su libertad, un escritor francés se asombraba, en “Los temps modernes” de Sartre, de cómo la rutina de la tortura convertía en bestias fascistas a los soldados de Francia. Al parecer, la peste no ataca sólo a los jóvenes. Tanto Trelles como el presidente Belaúnde y su insuperable hermano Francisco han pretendido justificar las torturas alegando que se han ejercido contra terroristas. ¿Lo son? ¿Qué pruebas tienen Trelles y los Belaúnde?

Debieran recordar, en todo caso, que las “pruebas” obtenidas mediante presión física carecen de valor. El artículo segundo de la Constitución lo indica, en su inciso j: “Las declaraciones obtenidas por la violencia carecen de valor. Quien las emplea incurre en responsabilidad penal.” La Constitución no lo prescribe, pero en este caso Belaúnde y sus adláteres se están convirtiendo en cómplices morales de los verdugos.

No uno, sino muchos casos

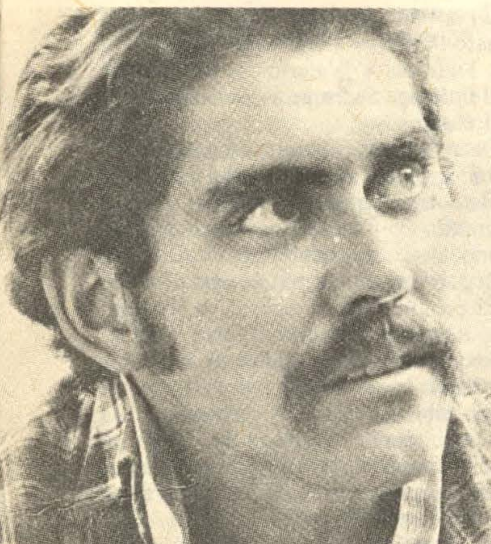
Si los gobernantes no partieran de una actitud displicente respecto a las denuncias de torturas, deberían estar preocupados. No pase semana en que no lleguen a los organismos de defensa de los Derechos Humanos denuncias sustentadas sobre torturas. Algunos de los casos son simplemente espeluznantes. Llegará el momento en que el legajo de hechos comience a alarmar a la opinión pública peruana y mundial.

He aquí algunas muestras. En enero

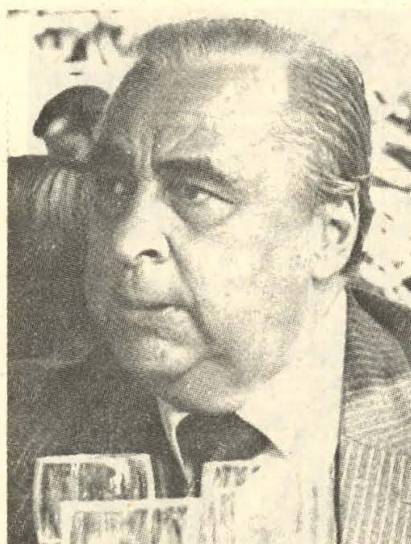
MARKA, 9 de julio de 1981



Cardenal Landázuri; una posición de la Iglesia que constituye una opción política a favor de los derechos humanos.



Edmundo Cox Beuzeville: un caso palpable de torturas.



¿Y qué opina el demócrata De la Jara?

último fue detenido Ramiro Gutiérrez, exdirigente estudiantil graduado en Psicología. Fue colgado, golpeado, sometido a bárbaras golpizas en una playa. A los dos meses lo pusieron en libertad. En realidad, lo habían apresado sólo por acompañar a un amigo sospechoso de estar vinculado a los terroristas.

En la misma época fue apresado Malcolm Allison, 24 años, graduado en Bioquímica y jefe de prácticas en una universidad. Fue brutalmente torturado. Se le acusa de haber organizado un saqueo a Monterrey y de portar cocteles molotov.

Luz León, 22 años, estudiante de Medicina, fue capturada el 21 de mayo. Se le atribuye el distribuir volantes subversivos en Comas. Más tarde le achacaron tráfico de drogas y querer dinamitar el Hospital del Rímac. Fue golpeada y sometida a torturas psicológicas. El lunes, el Dr. Trelles se preguntó: "¿cuáles son torturas psicológicas?". Nos gustaría que él dijera cómo se llama el no dejar dormir a una persona durante una semana, por ejemplo.

Estado contra Iglesia

Hasta hace unos días, éstas y muchísimas otras denuncias provenían de la izquierda o grupos de sacerdotes católicos al parecer circunscritos. Ahora, el documento episcopal proviene de un órgano de alto nivel de la Iglesia Católica. No es el obispo Bambarén el que lo redacta o promueve. Firma el texto denunciatorio en su condición de presidente del CEAS; pero concepción y forma del documento provienen de una reunión nacional de obispos, citados en Lima por el cardenal Landázuri. Entre quienes apoyaron la decisión figura el obispo del Callao, monseñor Ricardo Durand Flores, cuyas ideas políticas, como todos saben, se hallan muy distantes de cualquier simpatía por la izquierda.

El carácter institucional de la denuncia y su ratificación por el más alto dignatario de la Iglesia peruana dejan en mal pie las intemperancias verbales del presidente Belaúnde y de algunos de sus colaboradores más cercanos. No se trata, por lo demás, de un episodio coyuntural. En verdad, la confrontación se sitúa en el campo de las opciones políticas de hoy en la América Latina. Empleamos la palabra política en su sentido lato, no en el ceñidamente partidista. Un reciente libro de Noam Chomsky y Edward S. Herman: *The Washington Connection and Third World Fascism* (La conexión de Washington y el fascismo del Tercer Mundo), Sputh End Press, Boston, 1979,

ilumina el sentido trascendente del imprevisto conflicto local:

"La lucha entre la Iglesia y el Estado se ha generalizado en varios grados a través del expansivo componente subfascista del imperio. En la América Latina, el conflicto no ha aflorado sólo en los pocos países que conservan un orden democrático. En los ahora dominantes Estados terroristas incluidas Corea del Sur y Filipinas, el clero está sometido a ataque y está replicando con las armas no violentas a su disposición. No puede exagerarse el hecho de que la Iglesia, al mismo tiempo que reclama de modo creciente cambios sociales, dirige lo principal de su esfuerzo a la protección de los derechos humanos más elementales: votar, tener leyes que se dicten sin favoritismos, estar libre de las torturas físicas y poseer la capacidad de organizarse, reunirse y pedir mejoras." (página 260).

A la luz de ese estudio puede deducirse que en el conflicto ahora patente en el Perú se debate mucho más que el caso particular de un torturado. Lo que se discute es si se va a permitir que un Estado basado en el privilegio, la injusticia y la trasnacionalización de la economía acentúe sus tendencias autoritarias. La irresponsabilidad—por no llamarla cinismo—con que los dirigentes del gobierno han tomado el caso, bastaría para demostrar que estamos ante el peligro de un subfascismo parlamentario, sonriente y con corbata. Lo que hoy se practica, con tanto desparpajo, contra jóvenes acusados de pertenecer a Sendero Luminoso o contra cuadros intermedios de la izquierda o de organizaciones populares, puede generalizarse mañana si no se adoptan actitudes políticas y campañas de prensa adecuadas para denunciar y eliminar el peligro.

Terroristas son ellos

Los sectores más diversos de la izquierda han señalado con reiteración y énfasis su condenación a actividades terroristas en el Perú de hoy. Esto no tiene nada que ver con una supuesta condena al terror revolucionario, que es otra cosa; que es, por lo pronto, acción de masas para que éstas avancen. Sabemos bien que el terrorismo no sólo hace el juego a las fuerzas represivas. Es también elemento de confusión entre el pueblo y factor de desgaste de energías juveniles que podrían ser empleadas en tareas que conduzcan al despliegue de las masas.

Sobre la base de ese deslinde principista, hay que renovar esfuerzos por la derogación del Decreto Ley 049 llamado antiterrorista.



Juan López Bautista (22 años) es el nuevo jefe o "cornesha" de los amueshas.

EN LA SELVA NO HAY TUTORES

Luego de trece años de haber nacido como organización patrocinada por instituciones extranjeras como el ILV y la OFASA, entre otras, los amueshas han comprendido el camino de su independencia organizativa al constituir la Federación de Comunidades Nativas Yaneshas como único organismo representativo de más de siete mil nativos agrupados en 30 comunidades del río Palcazú.

Los nativos renovaron el máximo cargo de Cornesha. Resultó elegido el joven de 22 años Juan López Bautista, quedando ratificados en sus cargos los demás integrantes de la FECONA-YA, es decir, Jorge Dionisio Espíritu



La reinscripción en el P.A.P.: una buena purga para las ruinas del andresismo.



Armando Villanueva: el plenario aprista aprobó por aclamación el respaldo a la lucha de El Salvador.

(22) como Secretario General; Teófilo Chato Vallejos (29) como Secretario de Defensa y Valerio López Gaspar (21) como Secretario de Economía, entre otros.

De esta manera desaparece el paralelismo gremial, al cesar en sus funciones todos los dirigentes del organismo llamado Conferencia, primero, y Congreso después, que ejerció influencia en la zona durante más de una década.

El próximo 15 de agosto se reunirán los directivos amueshas para hacerse cargo del local gremial que ahora les pertenece por mandato de las bases. Está ubicado en la comunidad de Cacazú, donde funciona la Casa Cultural Amuesha, con modernas maquinarias de impresión, grabación, fotografía y mecanografía.

En nuestro próximo número daremos a conocer con mayor detalle los entretelones de esta reunión, en

MARKA, 9 de julio de 1981

la cual aterrizaron como "invitados", personajes del Instituto Lingüístico de Verano, el Proyecto Especial Pichiz-Palcazú, del Ministerio de Educación, y hasta un diputado dentista de Acción Popular, quien se quedó con la boca abierta al conocer de cerca los problemas nativos.

EL DELITO DE LAS PRUEBAS

Desde el 16 de junio, las comisarías se han convertido en fábricas de pruebas judiciales. La ley que ha promovido este sector productivo es el decreto legislativo 126 (véase el "Informe Político"). Ahora, todo atestado policial tendrá valor de prueba en los juicios. Hasta hace un mes, sin embargo, estaba vigente el decreto ley 218-95, del 2 de agosto de 1977, el cual, dentro de nuestra tradición jurídica, especificaba que "los atestados que la policía y los órganos oficiales especializados envíen a los jueces instructores, constituyen denuncias para los fines de la apertura del proceso". Entonces sólo tenía valor de prueba lo que se actuara ante el juez instructor, quien —se suponía— debía garantizar los derechos de la defensa. Ahora, el nuevo dispositivo presume que la presencia del Ministerio Público —del fiscal respectivo— durante la investigación policial, protegerá los derechos del sospechoso. Esto es una mera ficción. En Lima, por ejemplo, sólo hay un fiscal provincial de turno, quien deberá estar presente en todos los interrogatorios que en todas las dependencias policiales de la Gran Lima se efectúen en un mismo día. ¿Aceptará Supermán este trabajo? Es improbable.

Tan evidente es aquella imposibilidad de constituirse en cada lugar donde haya un detenido, que el mismo fiscal de la nación, el belaudista Gonzalo Ortiz de Zevallos, ha sugerido la necesidad de organizar equipos en los cuales los fiscales del país deleguen ciertas funciones, como la de vigilar interrogatorios.

Estos, por lo tanto, se están realizando —y se realizarán— sin garantía alguna para los detenidos, pues los abogados saben que en las comisarías o estaciones no pueden demandar las mínimas garantías legales que otorga un tribunal. Y de esos interrogatorios imposibles de vigilar, saldrán las pruebas necesarias para condenar a un sospechoso.

Este sistema procesal, ajeno a Lati-

noamérica, es de uso anglosajón y ha sido impuesto por un equipo de lumbreras jurídicas: Luis Roy Freire; los vocales superiores de Lima, Cotacora y Sobrevilla, y Teófilo Ibarra, eminencia grisácea del grupo, y quien fue separado, hace unos años, de la Corte Superior de Lima y que hoy se reivindica como abogado del narcotraficante Frank Tweddle. Un gran número de penalistas estima que debe volverse al sistema anterior, según el cual el juez conducía la investigación y él mismo establecía las pruebas valederas.

VILLANUEVA: OPTIMISMO PLENARIO

"Fue un Plenario muy positivo el que acabamos de realizar", proclamó Armando Villanueva, en declaraciones exclusivas para MARKA. "En primer lugar porque estuvieron todos los secretarios generales del país. Sólo faltó el de Madre de Dios, que envió una comunicación explicatoria de su inasistencia. Tal unanimidad no se había registrado en los plenarios de los últimos años".

En diálogo telefónico el miércoles último, Villanueva confirmó haber sido el que presentó un informe sobre situación internacional aprobado por aclamación. El documento será publicado al término de esta semana, al igual que una Declaración Política. Se trata en este último caso del famoso manifiesto cuya publicación fue diferida según él, en vista del conflicto con Ecuador. "Contiene crítica económica y social

muy dura contra el régimen de Belaúnde", aseguró. "Al APRA —agregó— nadie la moverá de su posición de izquierda. No habrá ningún compromiso que la mueva de esta posición".

Villanueva fustigó el empleo de la tortura contra presos por razones políticas y sociales y recordó que los apristas fueron durante muchos años víctimas de esos actos de barbarie.

CITAS RECITABLES

En una declaración que es toda una licencia para torturas, el presidente Belaúnde dio a entender que la Iglesia peruana no quiere que se toque a los terroristas "ni con el pétalo de una rosa". Ignoramos si este descaro, que desdibuja su sonrisa perenne, habrá motivado alguna conversación con Alejandro Orfila, secretario general de la Organización de Estados Americanos (OEA), que visitó Lima en estos días.

La OEA aprobó, en noviembre último, una resolución que contiene este párrafo:

"Reiterar la necesidad y, en su caso, poner inmediato término a las graves violaciones a Derechos Humanos fundamentales, en especial los derechos a la vida, a la integridad y a la libertad personal, y reafirmar que la ejecución sumaria, la tortura y la detención sin debido proceso constituyen violaciones de los Derechos Humanos."

Nos gustaría conocer un comentario del presidente y de sus corifeos de la prensa reaccionaria respecto a este párrafo aprobado por una organización en que predominan los delegados de gobiernos reaccionarios.

NO A LA DICTADURA CIVIL

Contra el entreguismo: Soberanía

Contra el hambre: No más alzas

Contra las torturas: Libertad

Gran Mitin de Izquierda Unida

viernes 10 a las 6 pm

Plaza San Martín

Todos contra el "Dynamo"

por Hugo Wiener

En la última semana los manufactureros exportadores agrupados en ADEX, tocaron a rebato contra la política económica del "Dinamo" ulloísta. A sus reclamos que retoman los más punzantes argumentos esgrimidos en marzo cuando el gabinete recortó el CERTEX, se suman vociferantes críticas que proceden de la casi totalidad de tiendas empresariales.

Los comerciantes de CONACO expresan su disconformidad con el "paquete" tributario del 12 de junio. Los avicultores han puesto el grito en el cielo ante el nuevo gravamen aplicado al principal insumo alimenticio de las aves. Los constructores de CAPECO se hallan desconcertados frente a la conversión del antiguo Ministerio de Vivienda y Construcción a Ministerio de Vivienda a secas. La Sociedad de Pesquería virtualmente censuró al ministro Deus-tua y abandonó todas sus instancias concertadoras, en tanto que la Sociedad de Industrias y su beligerante Comité Textil han vuelto a pasar a la ofensiva contra los entrenados del premier.

Del cargamontón sólo se excluyen los productores mineros, la gran minería y las trasnacionales petroleras, quienes no pueden ocultar su satisfacción por las ilimitadas consideraciones y privilegios que le brinda el gobierno y que abanderan con impresionante presteza el ministro Pedro Pablo Kuczynski.

Lo cierto es que el frente empresarial confrontado con el gobierno es significativamente heterogéneo. En él se expresan con mayor consistencia e insistencia, los exportadores no tradicionales que lideran además de ADEX, el Comité Textil de la Sociedad de Industrias y la Sociedad de Pesquería, quienes agitaron el cotarro en la reciente Convención de Exportadores boicotea-

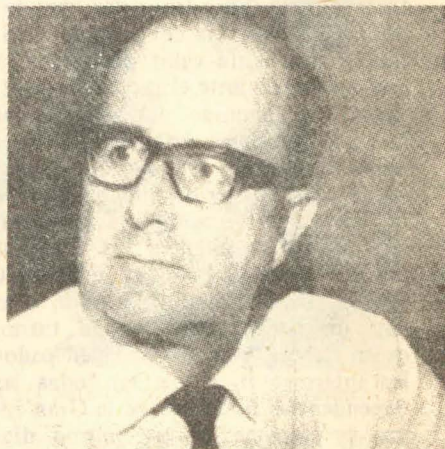
da por Ulloa y su equipo.

Este sector productivo data del último quinquenio y es el resultado antes de una expansión de la actividad manufacturera, del giro de emergencia motivado por la grave contracción del mercado interno. La inmensa capacidad instalada ociosa encontró una parcial válvula de escape en la exportación. Sin embargo, la introducción de la producción nacional en el mercado mundial debió hacerse a costa de un colosal gasto fiscal (el denominado CERTEX, un subsidio al exportador) y del traslado de recursos del conjunto de la economía al sector exportador (sistemática depreciación del signo monetario con relación a las divisas).

El gobierno acciopepecista resolvió retirar el subsidio estatal al exportador no tradicional no con el objetivo de efectuar ahorros fiscales realmente impostergables, sino para financiar el subsidio al exportador tradicional minero y petrolero a través de una amplia exoneración tributaria. Si bien los productos de exportación tradicional tienen cotizaciones fluctuantes que ocasionan graves trastornos transitorios pero no por ello menos graves al conjunto de la economía, tienen la ventaja comparativa de contar con mercados seguros frente a las impenetrables barreras proteccionistas que se tienden contra los productos manufacturados e incluso los semimanu-



Daniel Schydrowsky y Boris Romero.

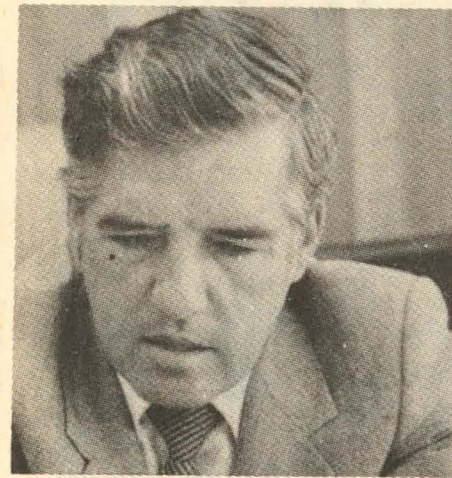


Gian Flavio Gerboliano.

facturados.

Además el subsidio a los exportadores tradicionales se hace ocultamente con sugestivos estímulos por reinversión como ocurre con el petróleo, a diferencia del subsidio descarnado y abierto del CERTEX. Esta es también una ventaja administrativa para el gobierno: mejor dejar de cobrar que otorgar premios con dineros fiscales.

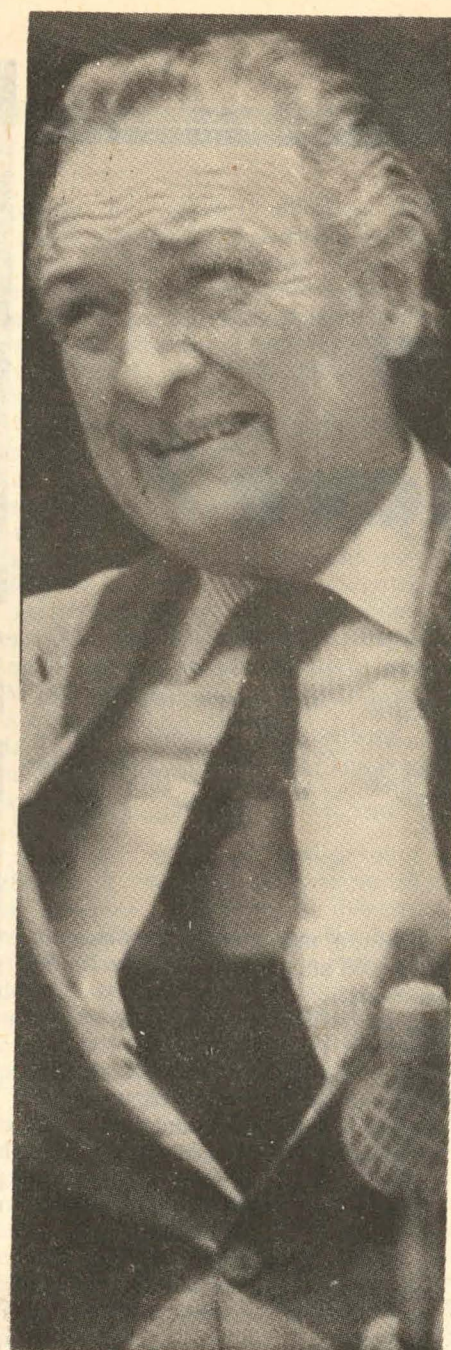
La opción está pues tomada. El gobierno es perfectamente consciente que no es posible dar incentivos a todos los sectores económicos al mismo tiempo porque así no solo perderían efectividad sino que serían inmanejables. No puede haber mayor ceguera en el jerarca de los industriales, el cervicero



Julio Pecinni.

Lanatta, que postular la conducción del sector industrias o de la política económica en su conjunto, ni más ni menos que a Kuczynski, como si el ex-presidente de la Halco Mining, cuyos intereses están entrañablemente unidos a las trasnacionales imperiales, no comprendiera que al país le corresponde como papel en la división internacional del trabajo, la de proveedor de materias primas y energía para la gran industria occidental y cristiana.

Kuczynski no es sólo el gestor de un cambio de preferencias tan caro a los países industrializados, sino que y complementariamente, es mentor igual-



Abusada.

Manuel Ulloa, todos contra él.

de las conquistas sindicales de los trabajadores, la estabilidad en el empleo ya recortada, afectación de las remuneraciones y del sistema de seguridad social, regulación de la actividad sindical, del derecho de huelga, restringiendo la capacidad de reclamación de los trabajadores.

Los trabajadores tienen pues fundadas razones para marcar distancias con ambos contendores, gobierno e industriales, que postulan proyectos nacionales diametralmente contrarios a los intereses de las mayorías. La defensa de las fuerzas productivas en primer lugar pasa por la defensa de su principal componente, el trabajador peruano.

Y tras el irreflexivo y equívoco apoyo al ministro de Energía y Minas, los manufactureros se empeñan en el único punto real de convergencia con el gobierno: la afectación concentrada

mente del proceso de apertura económica, de desindustrialización, de introducción indiscriminada de productos manufacturados extranjeros tal como se lo demanda el Banco Mundial y el conjunto de organismos internacionales de crédito que manejan los países industrializados, como condición para participar de manera significativa en sus proyectos de inversión que se concentran principalmente en las actividades primarias.

PLENARIO DE ALFONSO UGARTE:

¿Borrón y APRA nueva?

¡Armando venció!, fue la exclamación de un joven militante de base frente a las rejas de la Casa del Pueblo al finalizar el plenario aprista del último fin de semana. Una Declaración Política emanada del cónclave parece refrendar las palabras del aprendiz de "búfalo" a tenor del franco estilo socialdemócrata que el manifiesto destila. Comentaristas que merodeaban por la zona, ya bien entrada la noche del domingo, confirmaban esta hipótesis.

Carlos Enrique Melgar abandonó por un momento su florido verbo para dar lectura a un duro enjuiciamiento del régimen belaudista por la conducción económica del hombre de las Bahamas y la avalancha de decretos legislativos que vulneran la Constitución. Dejando de lado sus veleidades conciliadoras y "cuadrándose" con Alfonso Ugarte, el penalista presidente de la Comisión Política salía de su ostracismo para regresar disciplinado al APRA oficial, aquella del membrete y del tampón.

Fernando León de Vivero esbozaba una rutilante sonrisa a pesar del dolor de muelas que lo haría correr hacia el dentista el día siguiente. El sabor del triunfo oficiaba de anestésico. Armando, más parco y sobrio, como corresponde a un excandidato presidencial, prefería situarse más atrás, aunque era el mentor de reinscripciones, amnistías y jubileos y patrocinador de una moción sobre política internacional. Sólo Alan García no las tenía todas consigo. El plenario había confirmado su fracaso político. El "delfín" de Haya, como le gustaba autoproclamarse frente a sus condiscípulos del colegio José María Eguren de Barranco, erró en su tentativa de tender puentes entre Alfonso Ugarte y La Colmena —donde se sitúa la oficina de Andrés—. Los signos más evidentes de su derrota fueron las ausencias de Ramiro y Luis Alberto, con cuyo apoyo pretendía erigir el tercerismo en los linderos del escisionado coto aprista.

Armando, más zorro y no solamente por sus 65 años, lo dejó sin piso. El plenario que se reúne cada año, debía encargarse en la ocasión de abrir formalmente las puertas a los disidentes, pero bajo el liderazgo de los socialdemócratas del partido. Townsend, según la hábil jugada del armandismo, quedaba atrapado y sin salida. O se sometía a Armando, recubierto ahora de una aureola de aperturista, o quedaba fuera de la estructura partidaria controlada desde el Aula Magna. En todo caso, tiene tiempo para optar hasta el 31 de octubre, fecha del cierre de las reinscripciones.

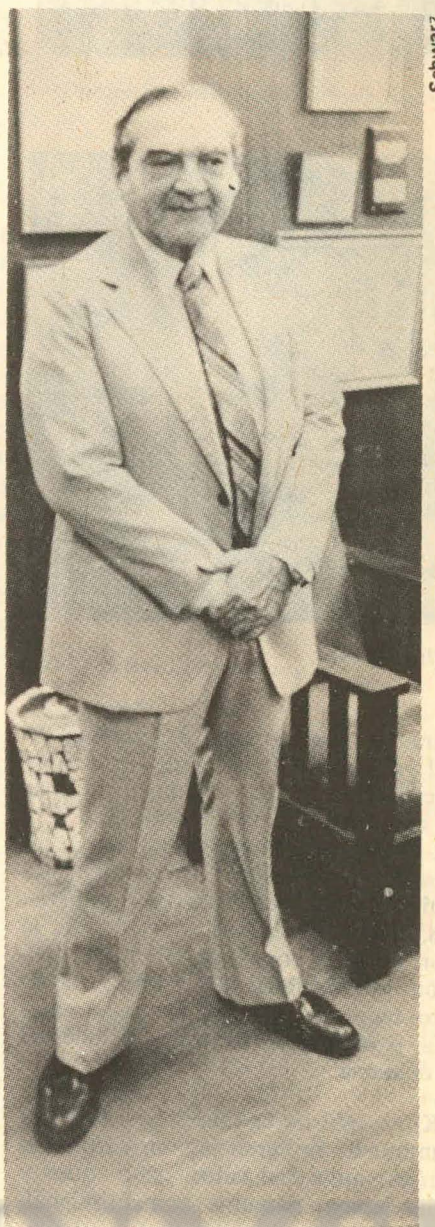
De esta forma, Villanueva recobra la iniciativa, recuperando para el redil a los escapadizos y diletantes, llamando la atención al "Alanismo" y cosechando las enseñanzas de Haya, quien siempre después de cada crisis llamó a jubileos, como cuando elegantemente se deshizo de Luis Felipe de las Casas en 1963.

Por lo demás, la determinación de Alfonso Ugarte es echar a andar lo que queda del partido, cueste lo que cueste, aun sin el concurso de Ramiro y de Luis Alberto, quienes hasta hace poco parecían imprescindibles para dar cierta legitimidad a tal o cual tendencia. Hoy las vacas sagradas están en franco proceso de profanación. Para persuadirse, basta leer algunos adjetivos que Armando endilga al exrector de San Marcos.

En la mañana del domingo, dando comienzo a las reinscripciones en ese



Una vista del Plenario, en la que se aprecia que algunos votaron con los pies (se fueron) y abajo Armando Villanueva.



canchón que llaman aula magna y con la tradición y ritualismo a que es tan afecto el aprismo, se repartieron las primeras cédulas a Víctor Raúl Haya de la Torre, a la centenaria Hortencia Pardo y al gravemente enfermo Carlos Manuel Cox. Con la número cuatro quedó inscrito Villanueva y con la siguiente León de Vivero. La seis no fue recabada, pues Prialé seguramente adujo un viaje "imprevisto". Pero el día siguiente se confirmó su permanencia en Lima. Alguien, socarronamente, insinuó que la "007" era para el "agente"; pero lo cierto es que las cosas se le complican a Townsend.

Hasta altas horas de la noche del lunes, el "agente" de la derecha seguía reunido en su oficina con su estado mayor, delineando una táctica que le permitiera desmontar las maniobras de Alfonso Ugarte, que amenazan dejarlo sin soga y sin cabra, sin militancia y sin liderazgo. Alguien dijo por allí que no hay peor fracaso para un político que el olvido. Y Andrés tendrá que levantar polvareda para caldear el ambiente, porque el aprismo oficial pretende ya no tomarlo en cuenta, el

incidente de LAS en Chimbote puede servir de pretexto. La discusión sobre el curso orgánico del partido —sin convenciones o congresos— parece aburrir ya a los propios apristas de base, que, hartos de marchas y contramarchas, quieren partido y quieren oposición al régimen.

Un nuevo elemento parece, además, atentar contra el inglés, y es la movilidad y promoción de cuadros que se estaría efectuando en Alfonso Ugarte, para erradicar ese verticalismo tan tajante que fue norma impuesta por Haya de la Torre. Hoy los militantes intermedios quieren renovación; y una estructura más flexible como la que caracteriza a las socialdemocracias. Por ello, muchos hasta se alegran de la partida de Luis Alberto y de la huida de Ramiro cuando las papas quemaban. No otra sería también la razón de la ampliación de los participantes del plenario.

Consultado un antiguo aprista sobre el tema, explicó que un plenario no era otra cosa —en sus épocas— que una reunión del Comité Ejecutivo Nacional (CEN) ampliado, pero por la cantidad de gente que se supone fue congregada en Alfonso Ugarte entre el sábado y el domingo, las cabezas del APRA se reproducen como las de la hidra.

Los leales armandistas llegaron con las mociones y los documentos finales debajo de la manga. Un amplio despliegue proselitista por las bases y un férreo trabajo de convencimiento de los eclécticos, afinaron el desenlace del evento, tras el argumento que de prolongarse las luchas intestinas, el partido apuntaba a su desaparición. El propio diálogo entre la izquierda y Belaúnde fue enarbolado como indicador de la pérdida de espacio político del anta-

ño poderoso movimiento. La necesidad de lanzarse a una dura oposición es parte de la consigna armandista para aislar a Andrés y recoger el sentir de los jóvenes apristas, que exigen el retorno a las fuentes ideológicas y a la lucha. Y dichas banderas oposicionistas calan en momentos en que el último paquete ulloísta de alzas y decretos deja sentir sus efectos.

El tácito apoyo townsendista al régimen y el padrinazgo que Belaúnde ofreció llenándole plazas, se vuelven contra el derechista disidente. El gobierno es hoy día un mal aliado si no se comparte con él la torta del poder. Mas Andrés tampoco puede desligarse de su tutela, y no solamente por agradecimiento a los servicios prestados. Si pudo sobrevivir en la batalla pese a todos los augurios, fue básicamente porque la prensa belametrada infló su figura y agudizó las pugnas al interior del APRA con el fin de neutralizar a parte de la oposición y tener las manos libres para levantar los cimientos del proyecto ulloísta. Así mataba dos pájaros de un tiro. Por un lado, podría absorber parte de la militancia derechista del APRA, propensa a acomodarse con el gobierno de turno, y, por otro, impedir una oposición exacerbada, sabiendo que las posturas de Armando tenderían a limitarse con el fin de no ser acusado de "procomunismo".

Hoy en Alfonso Ugarte, después de un duro año de guerra verbal, los ánimos se encuentran menos sulfurados. El borrón de la amnistía diluye el impacto de las expulsiones y una nueva cuenta parece echarse a correr en el partido. Veremos si ella puede borrar la herencia de odio que el APRA deja a sus militantes jóvenes. (R.N.C.).

Mesa directiva del Plenario aprista, en la dirección León de Vivero, acompañado de Carlos Enrique Melgar.





Actualidad

IZQUIERDA UNIDA:

De nuevo y a... ¡movilizarse!

Esta semana, la izquierda abrió otros fuegos en su relación frente al gobierno: dio inicio a un plan nacional de movilizaciones que sustentarán las exigencias presentadas al Gobierno el miércoles 10. y que arrancan mañana viernes, con un mitin en la Plaza San Martín.



Alfonso Barrantes.

Sin embargo, aunque quedan pendientes aún las respuestas de Belaúnde y sus ministros para ser entregadas a IU en la próxima sesión del diálogo, ya el gobierno ha empezado a contestarlas, en la práctica y con hechos consumados: alzas de la leche y de los útiles escolares; negativa a otorgar la amnistía política; apañamiento de la tortura policial, valientemente denunciada por la Iglesia Católica, etc. La opinión pública puede quedar notificada: es el propio gobierno, tan propenso a autocalificarse democrático, quien está cerrando cualquier posibilidad de discusión.

Las masas tienen la palabra

Una gran expectativa ciudadana de la que ni siquiera se libran los propios voceros oficialistas, ha convocado la visita de los dirigentes de IU a Belaúnde el 10. Su presencia posterior en el programa "Contacto Directo", que dirige Alfredo Barnechea, elevó más aún la atención sobre la posición y las alternativas de la izquierda. Observadores extranjeros y personalidades independientes, que vieron el programa, han comentado favorablemente la imagen y las ideas de un equipo dirigente que, bajo la hábil batuta de Alfonso Barrantes, expuso los lineamientos generales de su propuesta con coherencia y sin exhibir las contradicciones y antagonismos con los cuales sueñan los voceros de la derecha.

De esta forma, el diálogo ha servido a IU para retomar la iniciativa, emplazar al gobierno y asumir, directa y franca-

mente, la cabeza de la oposición. De ahí que, preocupados por esta situación, los voceros de las distintas corrientes dentro de AP, hayan coincidido en exigirle al APRA que asuma el rol que supuestamente le corresponde, so riesgo de quedar desplazada de la escena política como contendor y alternativa al gobierno actual. Una cosa está clara en los últimos exorcismos periodísticos de "Expreso", "Caretas" y "Oiga": a AP le disgusta enormemente que la bipolaridad Gobierno-IU, vigente luego de las elecciones municipales, vuelva a cristalizarse nuevamente. Sin embargo, no están en capacidad de lograr que el aprismo retome la iniciativa, comprometido hoy en una nueva fase de su división interna, al parecer definitiva, luego de la "reinscripción".

El Comité Directivo Nacional de IU, al evaluar los resultados de la primera sesión del diálogo, no consideró que lo avanzado debiera servir para "dormirse sobre sus laureles". Por el contrario, precisaron que sólo se había dado un primer paso de un proceso que tenía otras facetas y dimensiones, de mayor importancia que la propia discusión palaciega.

Poniendo en práctica la segunda fase de este plan, IU ratificó la convocatoria de un gran mitin para este viernes, en la Plaza San Martín. En él, Alfonso Barrantes y los oradores que designe la IU, explicarán a las masas los objetivos políticos del diálogo con el gobierno, ratificarán sus exigencias y demandarán, entre otras cuestiones urgentes: el cese de la política alcista; la

Reunión de Izquierda Unida con nuestro director Carlos Urrutia, el director general y el director de "El Diario de Marka", Jorge Flores y Sinesio López, respectivamente. Una necesaria coordinación.

inmediata libertad de los detenidos injustamente acusados de terrorismo; la reposición de los despedidos; la sanción para los oficiales GC responsables de las torturas y la violación de la inmunidad parlamentaria; el respeto irrestricto al derecho de huelga hoy amenazado por el gobierno y sus parlamentarios; la derogatoria de la Ley de Promoción Agropecuaria y la solución de las demandas del FUDAN; el apoyo real a los derechos económicos de la pequeña y mediana empresa, etc.

Pero la movilización no va a centrarse sólo en Lima. Urgentes problemas regionales, que han conmovido la opinión pública en las últimas semanas, han exigido que se organicen mítines similares en diferentes provincias, con el mismo contenido de la movilización del viernes en Lima. Para tal efecto, y en coordinación con los Comités Departamentales respectivos, se ha aprobado un rol de movilizaciones: el sábado 11, en Huancayo; el martes 14, en Moquegua; el 15, en Ilo; Arequipa hará lo propio el viernes 17 y el Cusco cerrará ese periplo sureño el domingo 19. Coordinaciones con bases del norte del país, anuncian la posibilidad de impulsar otras movilizaciones: Chiclayo se ha anotado y hay en consulta otras ciudades.

Una campaña que debe prolongarse

Buscando coordinar acciones que proyecten esta campaña nacional, el Comité Directivo Nacional de IU celebró durante esta semana dos reuniones con los directores de El Diario y MARKA. Los acuerdos han relevado la necesidad de una inteligencia común para hacer frente a la millonaria y múltiple campaña publicitaria de la derecha, que no sólo busca minimizar los avances de la izquierda, sino que tergiversa sus objetivos, con una clara voluntad desorientadora frente a la opinión pública.

La CGTP, que había convocado un mitin frente a su sede central para el día jueves 16, ha postergado su movilización para el día 21, para que completamente la convocada por IU y sirva como tribuna final para la exigencia de la amnistía laboral y de rechazo a la política económica oficial.

Esta relación marca asimismo un paso más en la consolidación orgánica de IU para la coordinación con otras instancias de frente único. Así como es vital hacerlo hoy con la prensa de izquierda, también será necesario establecer mañana relaciones con la representación gremial, parlamentaria o municipal.

Además, la coordinación pública y necesaria entre IU y El Diario y MARKA inaugura otra tarea: la de centralizar y difundir masivamente el conjunto de las iniciativas locales, parlamentarias y de masas, los avances del debate programático en la propia izquierda y el perfilamiento de una alternativa ideológica y política de IU para el país. Esa tarea trasciende la respuesta coyuntural al gobierno y sienta las bases para una proyección nacional de un debate necesario para la izquierda y el pueblo.

La repuesta gobiernista

Es indudable que el aprovechamiento político que IU ha hecho del diálogo no ha gustado al Gobierno. Desechado su gaseoso documento "En defensa del hábitat", obligado a responder y discutir sobre un texto difidente de 39 puntos, el régimen ha pasado de convocante a convocado. Hoy le toca responder, y debe hacerlo en los próximos días, al petitorio elevado por IU.

En medios periodísticos se dejó correr la especie de que el gobierno pensaba fijar la fecha de la segunda vuelta en Palacio recién en el mes de agosto. Si tal cosa ocurriese, sería la constatación de que Belaúnde quiere sacar la respuesta a IU del período previo al reajuste de su gabinete, de las elecciones en las Cámaras y su mensaje el 28.

Con ello, estaría lógicamente respirando por la herida, avalando, como dice "Oiga", la opinión en AP que ha señalado como "no oportuno" el momento escogido por Belaúnde para el debate con la izquierda.

No menores temores manifiestan quienes señalan que el tiro le puede salir por la culata al gobierno. Voceros periodísticos han acusado el golpe, al protestar por la táctica de "dos cañones" de la izquierda: dialogar, mientras la CGTP convoca a sus bases a discutir un futuro paro nacional de 48 horas. Más preocupados estarán cuando sepan que la Federación Nacional Minera ha acordado, el domingo 5, un paro para los días 21 y 22, exigiendo la inmediata reposición de los despedidos de su sector y en contra del alza del costo de vida.

El paro de la FEB, este lunes, ha exigido también cumplimiento estricto de la reposición conquistada ante la patronal bancaria y burlada por ésta. De modo que, al compás del diálogo y en espera de la respuesta, los trabajadores han fijado, con los mítines y sus luchas, su forma de aprovechar esa discusión.

Sin embargo, el régimen ya ha empezado a responder al emplazamiento de la izquierda. Solo que no lo ha hecho a partir de una siguiente cita, sino directa y prepotentemente. A los pocos días de acusar recibo, sendos decretos supremos elevaron el precio de la leche y de algunos útiles escolares. El nuevo aluvión de precios, aguantado para que no se convierta en el mejor agitador de las movilizaciones de IU, ha empezado a gotear. Luego del 10, seguramente vendrán otros, que terminarán por ser sufridos por nosotros, antes del 28 de Julio. A su modo, el régimen ha dicho ya ¡NO! al pedido de control de precios y aumentos sustanciales de sueldos y salarios.

Igual sucede con el pedido de amnistía. Preguntado Belaúnde el domingo 5 sobre este particular, lo negó. Para él y sus voceros, no se puede hablar de "amnistía". . . sencillamente porque no hay presos políticos en el Perú. Todas las víctimas del Decreto Legislativo 046 son "delinquentes comunes". Por criterios de este tipo, ya Margaret Thatcher, en Inglaterra, mandó a la muerte a heroicos combatientes del IRA. Sin pensar que aquí se haga otro tanto, queda sin embargo el concepto oficial. De modo que si alguno de los detenidos sale libre, ello se deberá a otras causas.

Más preocupante es lo relativo a las denuncias contra la GC. Quienes en Palacio escucharon su elogio a la Policía, como "pilar del Estado de Derecho" y con patente de corso para reprimir a los parlamentarios en cualquier "incidente callejero", se han indignado del trato dado a la Iglesia Católica, cuando ésta denunció detalladamente la instauración de la tortura como método político. Por ello, IU ha respaldado plenamente al Episcopado, censurando las displicentes declaraciones de FBT.

La dictadura civil ya ha definido sus reglas de juego: por encima de la majestad del Parlamento, teórico basamento del Estado democrático y por sobre la dignidad y representatividad de la Iglesia Católica, sustento de una civilización que se pretende "occidental y cristiana", están las Fuerzas Policiales. Sólo nos queda exclamar, como nuestras abuelas: "De democracias de este tipo, libranos Señor".

La siguiente es una apretada síntesis de los 39 puntos del Documento "Proposiciones al País", presentado por IU a Belaúnde la tarde del miércoles 10. Como se ve, las múltiples exigencias de la izquierda y del pueblo no pueden quedar, de ninguna manera, reducidas a "exigir la libertad de tres personas" como pretende distorsionar el boletín ulloísta de los lunes. Sobre el conjunto del documento es que el país espera respuesta.

I. BIENESTAR DEL PUEBLO

1. Alto al alza del costo de la vida, congelamiento de precios de alimentos y gasolina
2. Aumento del salario mínimo vital a 50,000.
3. Respeto a la estabilidad laboral, derogando las leyes que atentan contra este derecho. Reposición de despedidos.
4. Suspensión de juicios por desahucio y entrega de títulos de propiedad a los Pueblos Jóvenes, sin demora.
5. Ampliación a 40% del impuesto a las grandes empresas, para subsidiar alimentos y promocionar su producción agropecuaria.
6. Seguridad Social familiar urbana y rural.
7. Derogatoria del DL 02 y apoyo a las demandas del Frente Unico de Defensa del Agro Nacional (FUDAN).
8. Establecimiento de los cánones regionales.
9. Modificación del impuesto a la renta y los impuestos indirectos que recaen en el consumidor y el minorista.
10. Suspensión de las minidevaluaciones.
11. Garantía de los derechos laborales y sociales de la mujer.
12. Respeto a las conquistas de las Comunidades Laborales y de sus sistemas nacionales (COCOMI).

II. DEMOCRACIA PARA EL PUEBLO

13. Derogatoria del DL 217 de Ley sobre el Poder Ejecutivo, que legaliza la dictadura civil en forma anticonstitucional.
14. Garantía de la función legisladora del Parlamento y anulación de las facultades delegadas al Ejecutivo.
15. Facilidad para las informaciones sobre las actividades del Ejecutivo.
16. Respeto al derecho a organizarse, movilizarse y reclamar del pueblo. Reconocimiento de sus organizaciones representativas. Investigación, denuncia y sanción para los abusos de las fuerzas policiales.
17. Elaboración del Plan de Regionalización en forma democrática.
18. Derogatoria del DL 051 o Ley Municipal. Respeto a la autonomía, rentas y gobierno democrático.
19. Conducción multipartidaria del Canal 7. Reposición de los despedidos en los diarios, amparados en el DL 039.
20. Respeto a la autonomía universitaria. Plebiscito entre sus estamentos, sobre los diferentes anteproyectos de

ley.

21. Aprobación de las leyes sobre Tribunal de Garantías y sobre las garantías individuales.
 22. Derogatoria del DL 046, Ley de excepción sobre terrorismo.
 23. Libertad a los acusados falsamente de terrorismo: Isidro Quiroz, Roberto Rojas, Nicolás Matayoshi, Guillermo Bengoa, campesinos, etc.
 24. Amnistía política general antes de 28 de julio, libertad y corte de juicios contra los acusados político-sociales.
 25. Reposición inmediata, antes de 28 de julio, de todos los despedidos.
 26. Respeto a los derechos de estabilidad laboral, reclamación colectiva, derecho de huelga y organización sindical.
 27. Establecimiento del Consejo de Control de Costos y Precios de Bienes Básicos, a todo nivel.
 28. Centralización, vía municipios, de las iniciativas populares en materia de gasto, a ser tratada por la Comisión de Presupuesto.
 29. Suspensión de reprivatización, reorganización o disolución de las empresas estatales. Respeto a la estabilidad laboral.
 30. Modificación de la Ley de Cooperativas, que garantice su autonomía.
 31. Oficialización de los idiomas quechua y aymara.
 32. Investigación multipartidaria sobre diversas denuncias sobre inmoralidad en la administración pública.
- ## III. SOBERANÍA NACIONAL
33. Defensa de la integridad territorial. Afirmación de una política exterior no alineada. Normalización de relaciones con Cuba, Corea, Vietnam y OLP.
 34. Afianzamiento del Pacto Andino y de la Decisión 24.
 35. Afianzamiento de PETROPERU, cambio del régimen de contratistas. Explotación estatal de Tintaya. Comercialización del cobre vía MINPECO.
 36. Creación de un impuesto a la remisión de utilidades de empresas extranjeras. Restitución del 17.50% a las exportaciones mineras.
 37. Renegociación de la deuda externa para que sus pagos anuales no representen el 150% del presupuesto nacional.
 38. Protección a la pequeña y mediana empresa privada, cooperativa y autogestionaria. Modificación de la política arancelaria y crediticia.
 39. Nacionalización y estatización de la Banca y Seguros.



El actual ministro del sector de Pesquería René Deustua, y en la foto de la derecha pescadores en actividad.



PESQUERIA:

Estatales vs. Privados

Una multa de 125 millones de soles destinados a diez empresas pesqueras privadas volvió a encender la chispa entre el Ministerio de Pesquería y la Sociedad Nacional de Pesquería (SNP).

Ambas instituciones parecían haber llegado a un acuerdo hace unos meses con la creación de las Comisiones Técnicas y Mixtas Permanentes que pretendían coordinar las actividades pesqueras del sector privado y estatal.

El jueves pasado, sin embargo, los representantes de la SNP en la Comisión Técnica encargada de dictar las sanciones a las empresas que incumplen normas pesqueras decidieron renunciar al no haberse dado el plazo de cuatro días que ellos creían conveniente para efectivizar las sanciones.

Según ellos, lo acordado en comisión había sido dar un plazo prudencial a las empresas para que se verifiquen las irregularidades; pero el ministro, incumpliendo el acuerdo, dictó de inmediato la sanción.

Al día siguiente, los representantes del SNP en la Comisión Mixta renunciaron a su vez y la Sociedad Nacional de Pesquería inició el ataque a la gestión del ministro René Deustua.

De ahí a una guerra verbal sólo hubo un paso. El ministro Deustua declaró que "los empresarios de las fábricas multadas son los que están tratando de

mover el cotarro y crear problemas". Desestimó que la SNP tomará como suyas esas sanciones.

Sin embargo, al día siguiente, el presidente de la SNP, Salomón Manzur Salgado, fue tajante al afirmar que el Ministerio de Pesquería incumplía las reglas de juego que mutuamente se habían impuesto. Denunció que el Ministerio está haciendo de "Pesca-Perú" un núcleo de producción que actúa como competidor desleal dentro de una "legislación estatista y socializante (sic) heredada del pasado gobierno".

Esta aseveración contrasta, por otro lado, con el comunicado emitido por SUTPESCA (Sindicato Unico de Trabajadores Pesqueros del Puerto del Callao), que el mes pasado denunció los intentos de privatización de PESCAPE-RU al darse el D.L. 54 que traslada los recursos materiales y humanos para formar empresas mixtas, asociadas y filiales con personería jurídica propia.

Dentro del pan con pescado a que están sometiendo la SNP y los trabajadores pesqueros al ministro Deustua se esconden oscuros intereses.

Por un lado, el ministro Deustua, ante la posibilidad de que el próximo 28 de julio sea removido de su cargo, intenta mostrar un control efectivo en defensa de la pesca para consumo humano, sancionando a aquellas empresas que realizaron una sobreproducción de harina de pescado en desmedro del pescado en conservas.

A ello se refiere el presidente de la SNP, cuando en un encendido comunicado del pasado domingo, dice: "Con el objeto, señor ministro, que no utilice 'políticamente' en su provecho multas a empresas pesqueras privadas, debemos recordarle que la Sociedad Nacional de Pesquería le exigió a usted que cumpliera con las disposiciones vigentes relacionadas a las sanciones en los casos de mal uso del recurso".

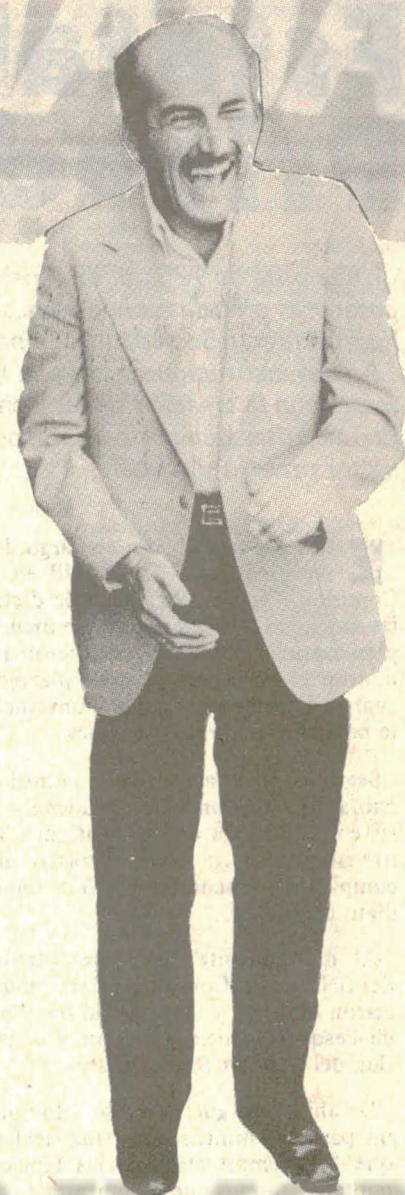
Lo cierto es que ya el presidente Belaúnde ha ratificado verbalmente a su ministro, con el cual le una larga amistad en época del exilio.

Pero la situación de la Sociedad Nacional de Pesquería, en esta discrepancia, tiene también sus motivos: obtener el menor control sobre la actividad de extracción y transformación de productos pesqueros de las empresas privadas y eliminar al sector estatal en la producción pesquera.

Así, mientras para Deustua la inauguración del Complejo Pesquero La Puntilla le significa un gol dentro de su gestión ministerial, la Sociedad de Pesquería lo considera como un ente que significará mayores pérdidas dentro del gran déficit de los organismos pesqueros estatales.



Día del Maestro: día de combate



El reloj marca 25 para las 12 m. Las miradas y los gestos de los educadores expresan diversos estados emocionales, pero todos revelan firmeza, tenacidad y una ternura secretamente dulce. Horacio Zevallos, poeta y conductor aguerrido, inclina reflexivo sus ojos, destacando barba y rostro demacrado de apóstol. Sin embargo, todas las generaciones, desde la niña serena e inquisitiva, la joven eufórica que levanta el puño y la veterana maestra junto al muchacho sonriente, conforman el cuadro auténtico de un futuro de esperanza y de victorias. El ministro de Educación, ¿qué plato? se carcajea a mandíbula batiente como un jugador de gallos que ve correr sangre en las navajas, eso le divierte.

MARKA, 9 de julio de 1981



MARKA, 9 de julio de 1981

MOYOBAMBA, TARAPOTO, JUANJUI, SAPOSOA:

La trampa del "desarrollo" (I)

por Carlos Trigoso S.

Del aeropuerto a la ciudad conduce una carretera asfaltada. Tarapoto, recostada sobre una loma en plena ceja de selva, tiene, sin embargo, pocas calles llanas y pavimentadas y su progreso se concentra en el intenso movimiento comercial que desde la madrugada hasta el atardecer, sacude la ciudad.

En Tarapoto y en otras ciudades de San Martín, Acción Popular ganó las elecciones, dejando bastante atrás a la izquierda y el APRA; pero ahora el espejismo del desarrollo, la propaganda de la Marginal de la Selva, no logra aplacar ya las demandas populares. Y, poco a poco, en su propio "paraíso del desarrollo" el partido gobernante pierde sustentación y credibilidad.

Con 250,000 habitantes, la región formada por los ríos Huallaga y Mayo, ha sido seleccionada hace mucho tiempo como zona clave para los planes de integración vial y comercial neocoloniales. El primer gobierno de Belaúnde sembró y alimentó eficientemente las ilusiones de desarrollo de la región sobre la base de su integración al exterior, convirtiéndola en centro de producción agropecuaria especializada. La carretera marginal, no obstante correr paralela a la costa en su mayor parte, apunta hacia ella en el tramo Tarapoto-Moyobamba. Y ha sido conectada con Trujillo mucho antes de que por el sur se terminen los dos puentes que faltan para completar la carretera hasta Tingo María. Más que carretera de la selva se trata simplemente de una carretera de penetración más.

¿Y qué beneficios ha dado a la región? La intensificación del comercio, la transformación del paquete de productos que se cultivan y se extraen acentuando la especialización agropecuaria la penetración de los medios más modernos de transpor-

te de carga. Pero el pequeño campesino —hay 20,000 pequeños propietarios en la región— y el pequeño ganadero, que conforman la gran mayoría de la población, no tienen más remedio que vender sus productos a los intermediarios estatales (ENCI) y privados, que se benefician con el control del transporte y la infraestructura del comercio. Dentro de sí misma, la región permanece sin industria, sin un mercado local constituido y sumida en el autoconsumo y el desperdicio de recursos naturales.

Hace bastante tiempo que pasó el auge maderero de la región, y el pueblo ha visto pasar ante sí la riqueza que no ha podido aprovechar en ningún sentido. Ahora, brigadas de pequeños extractores, habilitados por intermediarios y compañías trasnacionales, se llevan lo que queda del antiguo bosque; y a su paso quedan laderas cubiertas por vegetación baja e improductiva, sobre suelos inútiles para la agricultura. Sólo el pequeño extractor es obligado a reforestar y solo a él se le ponen trabas para la explotación. Mientras tanto, bajo la máscara de "empresa nacional", la Balarín, trasnacional que ya arrasó los bosques en el centro del país, se lanza cada vez más lejos, incluso sobre tierras comunales no tituladas —en San José de Sisa— sin dejar nada a su paso.

Y el hombre de la selva, el colono, el nativo siguen pensando en la riqueza extractiva, en el tesoro fácil de conseguir; mientras que la tierra,

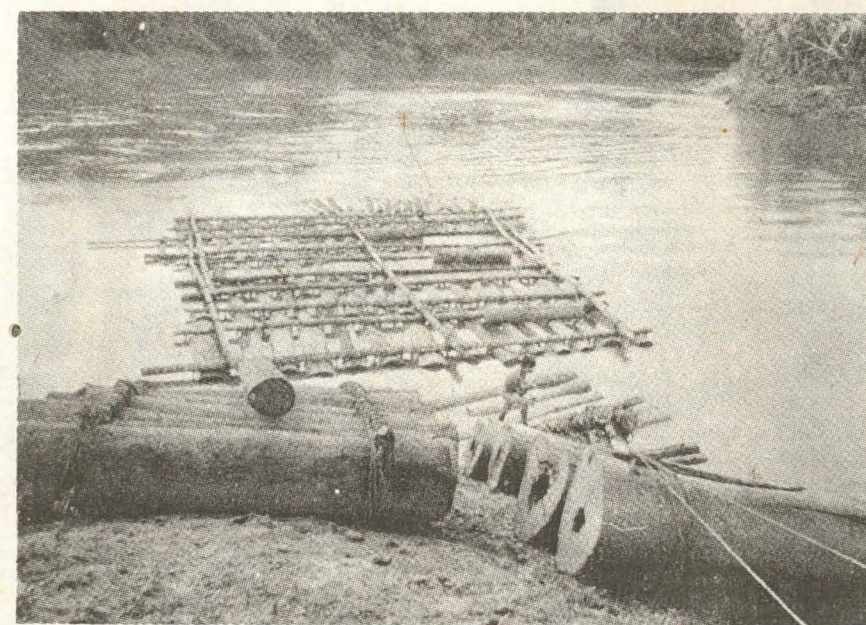


...el primer gobierno de Belaúnde sembró las ilusiones de desarrollo de la región...

de por sí pobre y escasa en estas regiones, apenas si se sabe manejar y explotar racionalmente. Al influjo de los fáciles préstamos del Banco Agrario, los campesinos han comenzado una loca carrera para sembrar arroz, cuando tienen tierras apropiadas. El año pasado nomás, cientos de toneladas de arroz sobraban en bodegas en Yurimaguas, Rioja y Tarapoto, sin hallar su camino hacia los mercados metropolitanos y sin beneficiar tampoco a la población.

Pero el arroz, como el algodón, las maderas, las carnes, las frutas y otros productos, salen sin ningún procesamiento de la región. Sólo recientemente el grupo Romero ha comenzado a expandir un centro de procesamiento de la pepa de algodón y de la fibra. Y la Coca Cola construye ya una planta embotelladora... Y ahí se detiene la "industria regional". Marcando la diferencia, Lácteos Selva S.A., empresa autogestionaria, tiene ya

MARKA, 9 de julio de 1981



... la región permanece sin industria, sin un mercado local constituido...

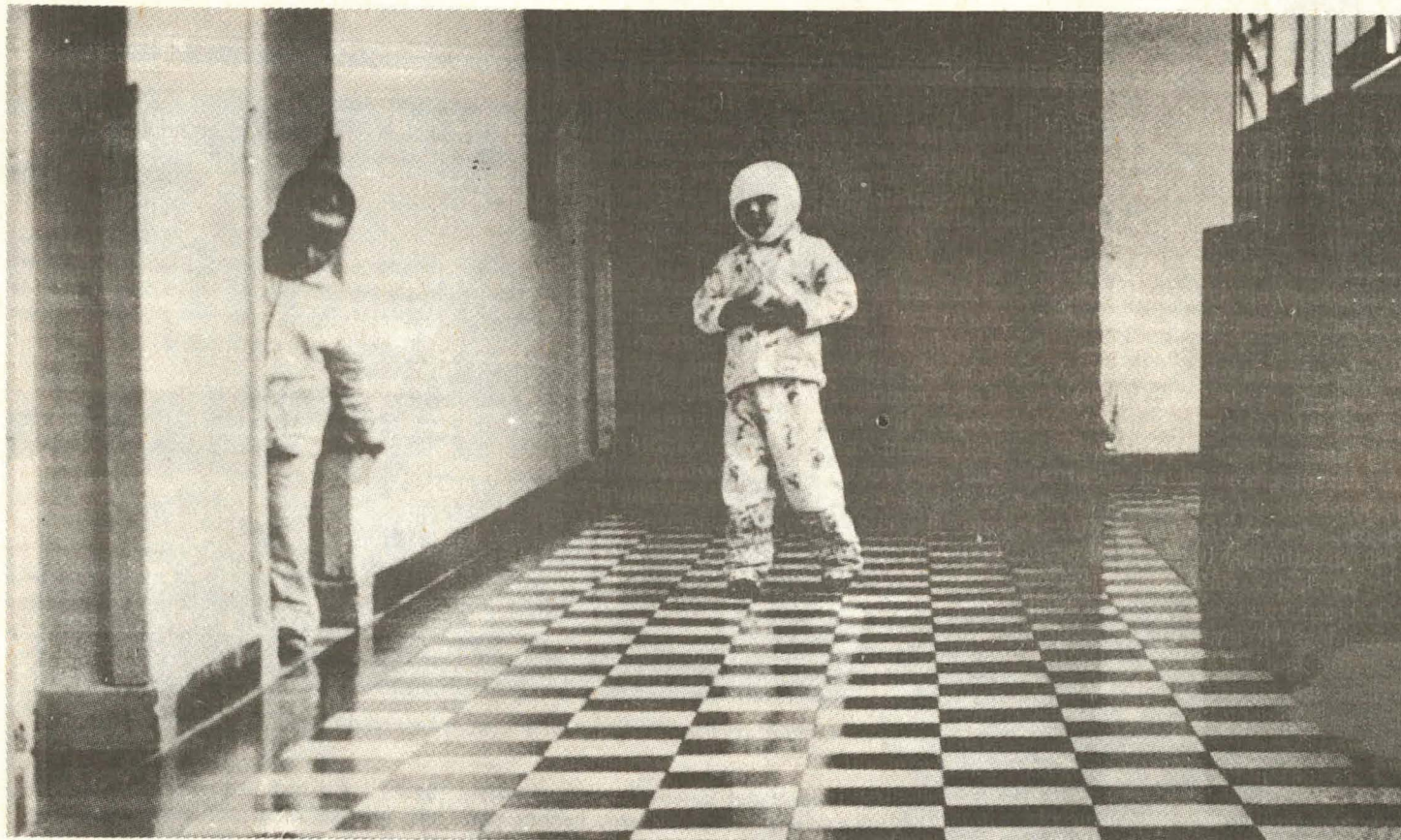
de interés del Banco Agrario, de protestas por los descuentos hechos por ENCI en la compra de productos del campo, de lucha del pueblo por los abusos de la policía y los funcionarios y de creciente organización de todos los sectores del pueblo por el cumplimiento de las promesas de Belaúnde.

Tarapoto es el verdadero centro de esos movimientos, como lo es del movimiento comercial. Moyobamba, capital del departamento y sede de los organismos oficiales de desarrollo, se ha quedado atrás lastimosamente. Una reciente feria industrial y turística, apenas si concitó la atención de algunas decenas de vecinos curiosos. Pero no va por ahí el debate. No se trata de quién se lleva la sede de región, inútil formalismo que preocupa sólo a los trasnochados funcionarios de Cooperación Popular y de los Comités de Desarrollo. El verdadero problema de fondo: el de cómo propiciar y sostener el enriquecimiento del campesinado y de los trabajadores del Huallaga y del Mayo, no entra en sus planes. Problema que ni el número más grande de centros burocráticos y carreteras puede resolver.

De un día para otro estallan nuevos problemas. Y crecen nuevas ciudades donde antes había solo caseríos sin importancia: Yuracyacu y Nueva Cajamarca se convierten en competidores de Tarapoto y Rioja. Sus mercados dominicales mueven cientos de millones de soles. Se vende de todo. ¿Obedece todo ello al comercio de maderas, arroz, algodón, maíz y ta-

baco? ¿Cuánto influye en la afluencia que se ve el comercio clandestino de la hoja y la pasta de coca? ¿Cuántas empresas de transporte encubren operaciones ilícitas del narcotráfico? No se puede saber a ciencia cierta. Pero si estimamos que el 25 o/o de la coca producida por Perú y Bolivia sale de estos valles, se puede colegir fácilmente que su influjo no ha de ser pequeño sobre la economía de la región. El factor "invisible" no se deja ver, sin embargo, en las ciudades. Hay que salir un poco a la Marginal, y a las vías adyacentes, para ver al sospechoso jeep dejando en la carretera a un suboficial de la Guardia Civil sin arma, con la camisa rota, los galones arrancados y totalmente drogado. O para ver al extranjero que a la mitad del camino detiene el colectivo para hacer un "pase" de un vehículo a otro. O a jóvenes de aspecto miraflorentino que circulan libremente y carros costosísimos. Ahí está el narcotráfico. Pero la policía controla cada humilde camioneta y cada carro colectivo que sale de Tarapoto, Juanjuí y Moyobamba y se preocupa de todo, menos del tráfico que se lleva a cabo en sus narices.

Si acaba el tráfico, ¿acabará la bonanza comercial? ¿Se detendrá la ilusión del desarrollo? No lo sabemos, pero lo importante es que allí quedarán cientos de miles de colonos y nativos que deben fundar su desarrollo y su riqueza en algo distinto de la depredación, el monocultivo y el mercado exterior. Sólo la izquierda tiene respuestas para este problema.



Las presentes vistas son un testimonio de algo que en nuestra ciudad es pavorosamente común: niños quemados

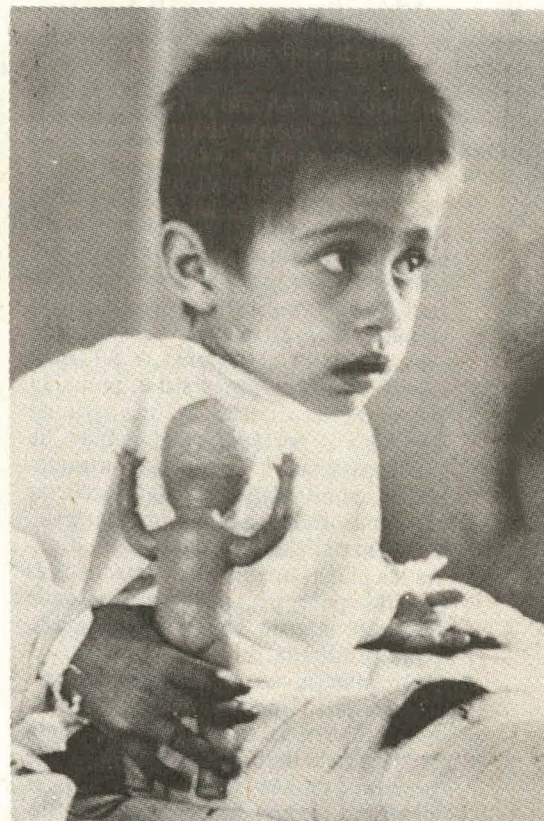
Los niños quemados

Por Alvaro Díez Astete

Hace unos pocos días, en San Martín de Porres sucedió algo sencillamente pavoroso: murieron devorados por el fuego tres niñitos menores de 3 años. Este hecho horrendo, que sirvió para conmover al público lector de primeras planas sensacionalistas y distorsionantes, pasó rápidamente a un segundo lugar y ahora ya pertenece al montón de atrocidades cosificadas por la cotidianidad del cemento. Sin embargo hemos encontrado que es necesario decir algunas cosas más sobre ello, hay razón de más.

San Martín de Porres, el lugar de la tragedia, es una de las tantas barriadas que rodean a Lima con sus brazos escarados. Allí se conoce en carne viva, los peligros y efectos del fuego, el agua hirviendo u otro agente térmico capaz de quemar en cualquier momento a cualquiera de los niños que allá viven. Las misérrimas

condiciones socio-económicas de las barriadas comportan ese peligro permanente sobre la población infantil, además de los estragos de la desnutrición y el abandono. Todos los elementos de la precariedad y la improvisación se reúnen en cada una de las habitación-viviendas la casa entera es un solo cuarto para confabularse con-



Schwarz



Schwarz

tra los niños: allí los niños están rodeados de material inflamable —paredes y techo de cartón, de paja, de maderitas de cajas—, allí se cocina en el terrible “primus”, en el suelo, o a escasa altura, en medio de la mayor falta de espacio; allí mismo los niños juegan, y a veces se quedan encerrados con un hermanito mayor —que cocina— mientras los padres trabajan o salen a pedir trabajo. Así, no es necesario más para que un niño pequeño, que gatea y no conoce los peligros de muerte que la sociedad empieza a ponerle, provoque lo fatal.

Pero veamos algunos datos más concretos: en los últimos cinco años fueron atendidos tan sólo en el Hospital del Niño 16,694 niños quemados (un promedio de 3,339 niños por año); en ese mismo lapso el promedio anual de hospitalización es de 1,529 niños, considerando que los especialistas, por la falta de recursos hospitalarios, entienden la hospitalización sólo procedente para los niños que si no son hospitalizados de inmediato se morirían con certeza.

¿Dicen estos números algo al lector? Un 580/o de esa cifra pavorosa proviene de habitación-viviendas como las señaladas líneas arriba; y un 780/o a “mala vivienda” en general; un 470/o corresponde a niños menores de tres años y el 530/o a niños entre 3 y 14 años. Los agentes térmicos más frecuentes en los estragos son: líquidos hirviendo (710/o), fuego (velas, explosiones de mechas de querosén, 28,50/o), y un lógico 0, 50/o en lo que se refiere al fluido eléctrico, allí casi inexistente.

Todos estos datos y una completa información sobre los problemas sociales que atañen a su especialidad, tuvo a bien darnoslos el Dr. Augusto Bazán Altuna, jefe del departamento de niños quemados en el Hospital del Niño, quien trabaja en estrecha colaboración con el Dr. Enrique Cúneo. Entre otras preguntas que dirigimos al Dr. Bazán, le interesó especialmente la que se refiere a los recursos con que cuenta el país para atender, aunque sea de emergencia, el enorme volumen de niños dañados, diciéndonos que el propio Hospital del Niño, donde funciona esta unidad íntegramente dedicada al quemado, apenas cuenta con 37 camas, todas siempre llenas; el Hospital Obreiro sólo tiene 10 camas (otras 10 pertenecen a cirugía plástica); en el Hospital Loayza hay 18 camas; en el Hospital Militar existe una unidad por concluirse de construir, e igualmente en el Hospital del Callao. Y fuera de Lima, una pequeña unidad en Arequipa.

Es claro que al increíble riesgo de quemarse que corren muchísimos niños, se suma en su contra el que no se cuente ni con la capacidad preventiva ni la capacidad de tratamiento hospitalario. Pero hay otro factor más en su contra, por si aquello fuera poco: se trata de la tremenda escasez de médicos que quieran especializarse en el tratamiento al quemado (lo que guarda relación directa con la poca solvencia económica de quienes corren mayor riesgo de necesitarlos).

La opinión del Dr. Augusto Bazán en lo que se refiere a las causas predisponentes a esta lacra más que alarmante de los niños quemados en grande y creciente número, opinión sustentada por una larga experiencia en el tratamiento especializado del problema, denuncia rotundamente la situación socioeconómica, a veces complicada hasta lo desesperante, como el caso común en nuestro medio de las mujeres que en su ignorancia, para evitar que sus hijitos se orinen en sus camas por las noches, siguiendo consejos de vecinas los sientan en ladrillos calientes, produciéndoles quemaduras irreparables.

Según podemos constatar, no existe un seguimiento sociológico del problema del niño quemado en el Perú, y por lo tanto resulta más remota aún la posibilidad de formular soluciones radicales y definitivas. Y no es que falte capacidad en los especialistas del país; el Dr. Bazán quien es profesor en las universidades San Marcos y “Cayetano Heredia” y especialista en cirugía reconstructiva, nos señala que en el Perú se han desarrollado investigaciones médicas sobre el tratamiento del quemado, consideradas como contribuciones básicas a nivel mundial. Lo que falta es una política social de salud preventiva y de tratamiento del niño quemado. En lo inmediato, por lo que hemos podido ver, la unidad que dirige el Dr. Bazán cuenta con una organización eficiente y estructurada incluso en el plano de la atención psicológica y psiquiátrica de los casos, tiene un instrumental especializado importante y una alimentación balanceada; así, resulta la única respuesta científicamente adecuada al problema específico de los niños quemados, para todo el país, pero sólo cuenta con 37 camas. El Dr. Augusto Bazán reconoce que las autoridades tienen interés y sensibilidad por los problemas que existen al respecto; nosotros, por nuestro lado, hemos visto que desde que se creó dicha unidad en 1964, su principal fuente de apoyo económico han sido las donaciones caritativas.

La contaminación de las aguas

por Elsa Guerrero

Lenta e inexorablemente van muriendo las especies vivientes de los ríos y lagos del Perú, por la acción contaminadora de los relaves de las compañías mineras.

Las concentradoras mineras ubicadas en las cercanías de nuestros ríos son 94, y descargan anualmente 194 millones de m³ de residuos en sus aguas conteniendo hierro, plomo, cinc, manganeso, cadmio, arsénico y cianuro. Son estos relaves los que destruyen la flora y la fauna de los ríos, atentando contra la salud humana y el desarrollo de la agricultura.

Existen muchos ejemplos de esta acción depredadora: el año 1970, el río Pisco recibió los afluentes de una concentradora de cobre situada en sus cercanías, quedándose sin peces ni algas en una extensión de 30 km. En 1979, el río Santa, a la altura de Huaraz, fue contaminado por la empresa minera Ticapampa, cuyas aguas sobresaturadas de relave dejaron correr sus restos residuales hacia el río. Recientemente, la población de Bambamarca inició un movimiento contra la contaminación del río del mismo nombre, desatada por una empresa minera.

¿Cómo se produce la contaminación?

En la producción de los concentrados las empresas mineras emplean reactivos que actúan como decantadores. Los líquidos resultantes contienen, en muchos casos, excedentes de reactivos químicos o iones metálicos que deben ser depositados en canchas de relave para evitar las poluciones en las aguas de los ríos.

Pero en muchos casos las empresas mineras carecen de estas canchas, descargando directamente los relaves líquidos en el curso de los afluentes. En otros casos, estas canchas no tienen un adecuado período de retención; poseen una escasa capacidad de almacenamiento y sus sistemas de drenaje de fondo son defectuosos o simplemente no existen. Así, los excedentes van a parar a los cursos de agua, oca-

sionando la contaminación.

Según un estudio de la División de Saneamiento Ambiental del Ministerio de Salud realizado en 1972, los principales focos de contaminación de nuestras aguas fluviales eran las concentradoras mineras. Estas se repartían de la siguiente manera en los principales cursos de agua del país:

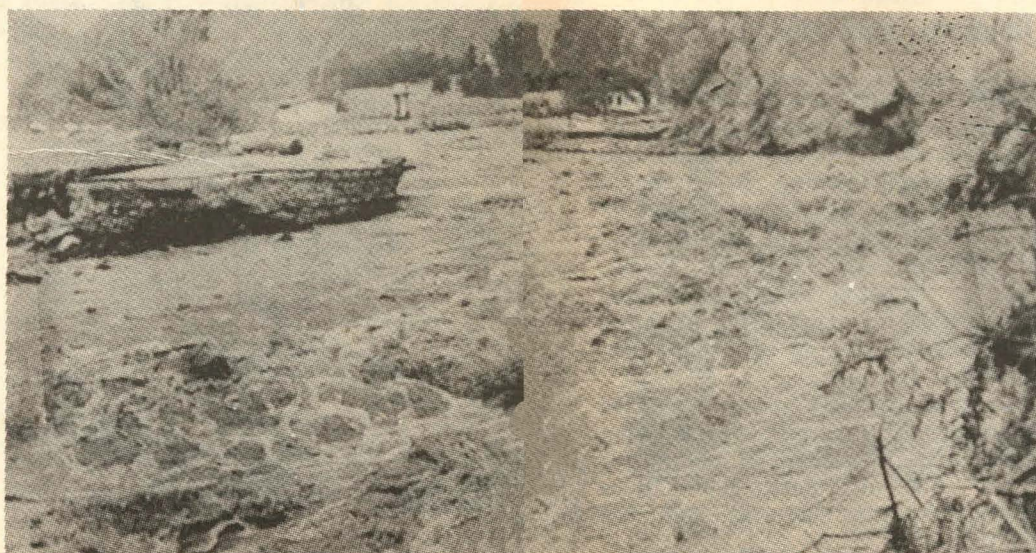
Cuenca	No. de Concentradoras
Río Mantaro	18
Río Rímac	16
Río Huallaga	6
Río Santa	3
Río Pisco	3

A pesar de esta depredación, hasta el momento sólo se han realizado unas cuantas acciones descontaminantes en la cuenca alta del Mantaro y en el río Locumba. No obstante, la Ley General de Aguas promulgada en 1969 y su Reglamento, prohíben a las Compañías Mineras contaminar las aguas, destinadas a usos agrícolas o potables; y designa a los Ministerios de Salud y Minería para hacer cumplir sus disposiciones y sancionar a sus transgresores. Sin embargo, poco se ha hecho sobre el particular.

Según esta ley, que parece ser letra muerta para numerosas empresas mineras, las compañías causantes de la polución deben asumir también los costos de la descontaminación. Pocos son, sin embargo, los éxitos obtenidos en las campañas antipolución para que las empresas asuman su responsabilidad. A este respecto destacan los avances obtenidos en la cuenca alta del río Mantaro.

La descontaminación del Mantaro

El número de concentradoras ubicadas en las riberas de este río son muy numerosas, como hemos visto. Por esa razón, ha sido y sigue siendo uno de los ríos más contaminados del país. Las consecuencias han sido muy negativas para extensas regiones agrícolas



MARKA, 9 de julio de 1981

MARKA, 9 de julio de 1981



En la foto superior de la izquierda las aguas contaminadas del río Rímac, en la vista de la derecha otro aspecto del mismo río y en la foto inferior un aspecto del Mantaro.

del valle del Mantaro, una de las más productivas del país.

Para frenar ese proceso, fue necesario someterlo a un programa especial de descontaminación, el mismo que aún no concluye, y cuyos costos han sido asumidos mayoritariamente por el Estado a pesar de la responsabilidad de las empresas mineras vecinas.

El año 1972, la División de Preservación de Aguas del Ministerio de Salud (entonces a cargo del Ing. Luis Malnatti Fano) diagnosticó la grave contaminación de las aguas de ese río, señalando a sus responsables: las 18 concentradoras de empresas mineras, ubicadas en su cauce y en sus afluentes.

Entre 1973 y 1974, un minucioso estudio realizado a lo largo de todo el curso del río determinó claramente que sus aguas eran totalmente inapropiadas para usos potables, irrigación o para la cría de peces. Asimismo, el estudio responsabilizó de estas consecuencias a compañías mineras de la

zona: Centromín, El Brocal, Huarón, Chúngar, Alpamarca, Carhuacayán y Río Pallanga. Se comprobó que éstas carecían de canchas de relave o las tenían muy defectuosas, desviándose sus afluentes hacia el curso de agua.

Por entonces, ya se había definido la utilización de las aguas del Mantaro para el abastecimiento de Lima, mediante un desvío en su curso, ubicado en la cuenca alta y denominado Atacayán. Este fue el factor determinante para exigir a las compañías mineras, responsables de la contaminación, que acondicionen sus sistemas de producción y emisión de afluentes.

Fuente: La contaminación del Río Mantaro y el Programa para su control. Ing. Luis Malnatti, julio 1974, Min. Salud.

El "auto - avalúo"

En el Perú, sin embargo, la cosa es al revés. El autoavalúo es la declaración que hace el propietario de que su (o sus) propiedades valen tanta o tantas soles. Para esta valoración se toma en cuenta la extensión del terreno, la cantidad de metros cuadrados de construcción y unos índices de precios del costo del lote (según el lugar), y de los materiales de la obra. Ocurre, sin embargo, que estos índices benefician a las casas grandes o lujosas y perjudican a las viviendas modestas. También las tasas del impuesto.

Así, por ejemplo, quien tiene una casa valorizada en 62 millones de soles (y que puede venderse fácilmente en 200 millones porque el "autoavalúo" es aproximadamente un tercio del valor comercial), sólo está pagando de impuesto 280,000 soles al año, es decir, S/. 23,500 al mes. Obviamente para quien tiene una casa de este valor, el impuesto es menos que el sencillo que lleve a cuestras.

Sin embargo, una vivienda de Pueblo Joven no se valoriza en menos de 2 millones y medio de soles y, por ella también se paga impuesto, mínimo es verdad, pero que se aplica a una familia que vive desempleo, carencia de servicios urbanos elementales y que, cuando trabaja, suele recibir un irrisorio salario mínimo.

Además, si alguien no presenta a tiempo su autoavalúo, se le cobra una multa que, como mínimo, es de 24,000 soles. Matemáticamente, dicha suma es equivalente al impuesto que tendrá que pagar en los próximos 10 ó 15 años si se trata de una vivienda de interés social. Este régimen de sanciones perjudica enormemente a los sectores más empobrecidos y beneficia a los grandes propietarios.



En los barrios viejos de Lima, una casa de vecindad.

por Marcial Rubio C.

El impuesto al Patrimonio Predial no Empresarial (conocido como "Autoavalúo") está destinado, en principio, a gravar la riqueza, ya que, mientras más valor tengan las propiedades de una persona, debería pagar más impuesto. Por mandato de la Constitución, sus cobros benefician a las Municipalidades.

La evasión

Muchos grandes propietarios valorizan sus propiedades a menor valor que el correspondiente y otros, simplemente, no pagan el impuesto.

La Municipalidad de Lima ha detectado que mientras Electro Lima gira 800,000 recibos de energía eléctrica al mes, la cantidad de autoavalúos presentados es menor que la mitad de esa cifra. Y aquí no contemos que los últimos gobiernos han exigido autoavalúo a todos los Pueblos Jóvenes, muchos de los cuales no tienen suministro eléctrico. La evasión entre los propietarios mayores tiene que ser, pues, significativa.

Los magros ingresos de la Municipalidad

Visto el asunto desde la Municipalidad, este impuesto recaudará 3,400 millones de soles en la Provincia de Lima durante 1981. Dividiendo dicha suma entre el número aproximado de declaraciones juradas existentes, el

promedio que cada contribuyente paga es de 9,714 soles por año, equivalente a 809 soles mensuales. Evidentemente, este promedio está más cerca de los Pueblos Jóvenes, que de las grandes mansiones existentes en Lima.

Impuesto contra los pobres

Desde cualquier ángulo, este impuesto grava más a los pobres que a los ricos, y constituye un magro ingreso para las municipalidades. Sería sencillo corregir estas injusticias exonerando de todo pago a la vivienda de interés social mínimo y elevando, a partir de allí, las tasas del impuesto. Así, los que casi nada tienen nada pagarían y quienes viven ostentosamente deberían tributar caro.

Sintomáticamente, ninguno de los recientes decretos legislativos se ocupa del asunto. En éste, como en muchos otros casos, los vientos gubernativos soplan contra las mayorías explotadas del país.

¿Quién es? Nada menos que Menachem Begin, en Varsovia el año 32.

Elecciones en Israel

Al final de una agitada campaña electoral, matizada por desbordes de violencia verbal y hasta física, los israelíes no han podido forjar una mayoría parlamentaria clara y coherente que diese lugar a un gobierno estable.

Aunque Begin forme su nuevo gabinete con el apoyo de los partidos religiosos, más fanáticos y expansionistas que el propio primer ministro actual, la mayoría que lo sostendrá será tan inestable como la que tuvo los dos últimos años. Algunos observadores prevén que, dentro de pocos meses, el Partido Laborista podría derribar al nuevo gobierno



de Begin y forzar nuevas elecciones.

Esta inestabilidad política revela el desgaste del sistema de dominación en Israel y genera mayor incertidumbre sobre la situación inmediata en Medio Oriente. Muy posiblemente, el nuevo gobierno se mostrará inflexible en sus posiciones acerca de la crisis de los misiles en Líbano, acrecentando el peligro de un enfrentamiento con Siria de imprevisibles consecuencias. Asimismo, se aleja la perspectiva de una negociación sobre la cuestión palestina, aun dentro del marco previsto en el Tratado de Paz entre Israel y Egipto, patrocinado por Estados Unidos.

Cambios políticos en China

El ascenso de Teng Xiao Ping al liderazgo de hecho del Partido Comunista Chino se consolidó con el desplazamiento de Hua Guofeng a una vicepresidencia partidaria y la designación de Hu Yaobang, aliado de Teng, en el cargo político más importante de China. Asimismo, las críticas a la Revolución Cultural, aprobadas por unanimidad en la Sesión Plenaria del PCCH, confirman la preeminencia de las tesis de los partidarios de Teng, quienes critican parte de las orientaciones maoístas en materia económica y política.

Sin embargo, la lucha de tendencias no ha concluido en China, pues la línea de Teng se debate en graves contradicciones. Una de ellas, y no la menor, son sus relaciones con la Administración Reagan. Si bien Estados Unidos parece dispuesto a vender armas ofensivas a China, como habría prometido el Secretario Haig en su reciente visita a Pekín, Reagan y muchos de sus colaboradores no ocultan su simpatía y su deseo de restablecer relaciones estrechas con Taiwán. El go-

bierno de Pekín no podría aceptar un acercamiento con Estados Unidos, si Reagan cumple sus promesas de favorecer al aliado taiwanés. ¿Cómo resolverán los líderes chinos esta encrucijada de su política externa?

Intervención en Salvador

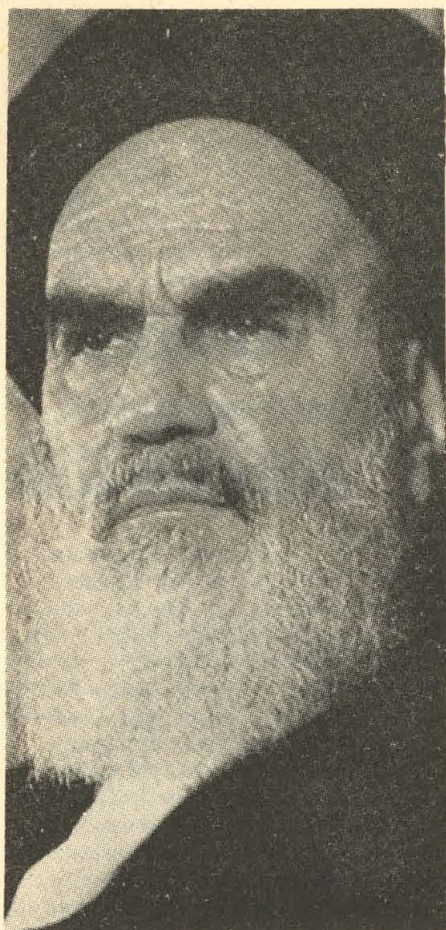
La Comisión de Derechos Humanos de El Salvador denunció en México que han aumentado considerablemente las torturas y asesinatos de jóvenes entre 16 y 25 años desde que los asesores militares estadounidenses llegaron a El Salvador a principios de 1981. En conferencia de prensa, la presidenta de la mencionada Comisión presentó testimonios y pruebas de salvadoreños torturados en las cárceles de la junta militar-democrática por medio de aparatos eléctricos y ácidos.

Asimismo, la Comisión afirmó que, con la llegada de los asesores norteamericanos, se ha notado el uso frecuente de sustancias químicas corrosivas en los cuerpos de los salvadoreños asesinados por comandos del Ejército y paramilitares. Igualmente se incrementó la escalada de desapariciones y ejecuciones: el número de muertos a manos de fuerzas adictas a la Junta asciende, en lo que va del año 1981, a 11,612 víctimas, mientras que entre enero y diciembre de 1980 se contaron 14,343. La mayoría de los mismos son jóvenes menores de 25 años por considerárseles de más fácil atracción a las filas rebeldes.

Este brutal genocidio, alentado por la Administración Reagan, explica que todos los sectores democráticos y antifascistas de Occidente se unan en la unánime denuncia contra los responsables de su ejecución y en la solidaridad con la lucha heroica del pueblo salvadoreño.



La Comisión de los Derechos Humanos de El Salvador denunció en México que han aumentado las torturas y asesinatos gubernamentales a medida que se eleva la lucha popular.



La dictadura de los ayatollah

por Francisco García Navarrete

El proceso iraní parece irreversible. Tras la destitución del presidente Banisadr, el país camina directamente hacia una dictadura de los jefes religiosos. Pero, bajo el disfraz de la religión se esconde el más feroz integrista político y una amalgama ideológica.

Fue el "hijo espiritual" del ayatollah Jomeini, con lo que ello entrañaba de posibilidades de control político en una nueva situación llamada revolucionaria. Luego, Abolhassan Banisadr fue perdiendo influencia, amigos y poderes, y, siendo todavía el presidente de Irán, no llegaba más que a ser triste líder de la oposición, en una paradoja más de las muchas que nos ha deparado la república islámica iraní.

Hasta que llegó la batalla final, el 21 de junio, y el Majlis (Parlamento) decidió su sustitución. Sólo dos parlamentarios (Sahabi y Moinfar) se atrevieron a defender la política de Banisadr, atrayéndose las iras del Parlamento y del pueblo, que rodeaba el edificio y era agitado por el ayatollah Jaljali. El resto de los parlamentarios próximos a Banisadr no se atrevieron a presentarse en las sesiones sobre la "incompetencia" de Banisadr y han pasado a la clandestinidad. Como el propio Banisadr, ya ex presidente, que está siendo buscado por todo el país y se lanzan mil rumores sobre su paradero; unas veces se dice que podría estar en Turquía; otras, en El Cairo (desmentido), o guardado por los mujahidín (de ideología marxista). Sus familiares insisten en que no ha abandonado Teherán. La suerte de Bani-

sadr, si es capturado próximamente, sería la horca. Muy gráficamente lo expresó el ayatollah Jaljali, jefe de los tribunales islámicos, en uno de los descansos de los debates parlamentarios, dirigiéndose a la multitud congregada en los alrededores de Majlis, apretando su cuello con las dos manos.

Desde hace unos meses parecía claro que la estrella de Banisadr estaba apagándose. La escalada contra él y sus partidarios no ofrecía dudas: se le prohibió hablar por radio y televisión, se suprimieron los periódicos que no siguieran las directrices de los fundamentalistas islámicos (entre otros, el del propio presidente) y a principios de junio se le destituyó de la jefatura de las Fuerzas Armadas. El último paso ya no era difícil de dar.

"Resistir contra la tiranía"

Si Jomeini había pedido a Banisadr, en un mensaje radiado, su "arrepentimiento", el todavía presidente le contestaba reafirmando su fidelidad al imán y rechazando haber incitado al pueblo a la revuelta. Sin embargo, el mensaje de Banisadr apelaba al pueblo a resistir "ante las ilegalidades manifiestas", señalando que "Irán seguirá en crisis mientras que la ley no sea respetada". Denunciaba, al mismo

tiempo, "un golpe de Estado escalonado" y pedía "resistir contra la tiranía".

Banisadr pensó, en un tiempo, que sería fácil influir en Jomeini para imponer sus ideas sin tener en cuenta que otros personajes, fundamentalmente el clero, podían alcanzar mayor influencia en el anciano imán, que ya no está claro que sea él quien decide en el país. Y lo que fue una revolución auténticamente popular, como tal vez nunca la hubo, con participación de todos los estratos de la población, ha sido capitalizado única y exclusivamente por un cierto sector de la población y dirigida en un cierto sentido.

A nadie le quedan dudas que, bajo el antiguo régimen de Reza Pahlevi, la izquierda llevó el peso de la lucha, ampliada más tarde a otros sectores ideológicos y seguida por la burguesía liberal del Gran Bazar de Teherán. Ninguna de las fuerzas políticas de la izquierda discutía el papel jugado por Jomeini ni le negaba el liderazgo, pero sus seguidores se aprovechaban de ello para hegemonizar el movimiento revolucionario e imprimirle sus huellas, marginando a las fuerzas de izquierda. Y la marginación en la nueva situación política era mediante la eliminación física. Los objetivos primeros de la revolución desaparecieron y, tras una



En la vista izquierda Bani Sadr, cuya caída política ha desatado una sanguinaria carcería sobre sus partidarios y abajo una manifestación de los "mullahs" en Teherán.

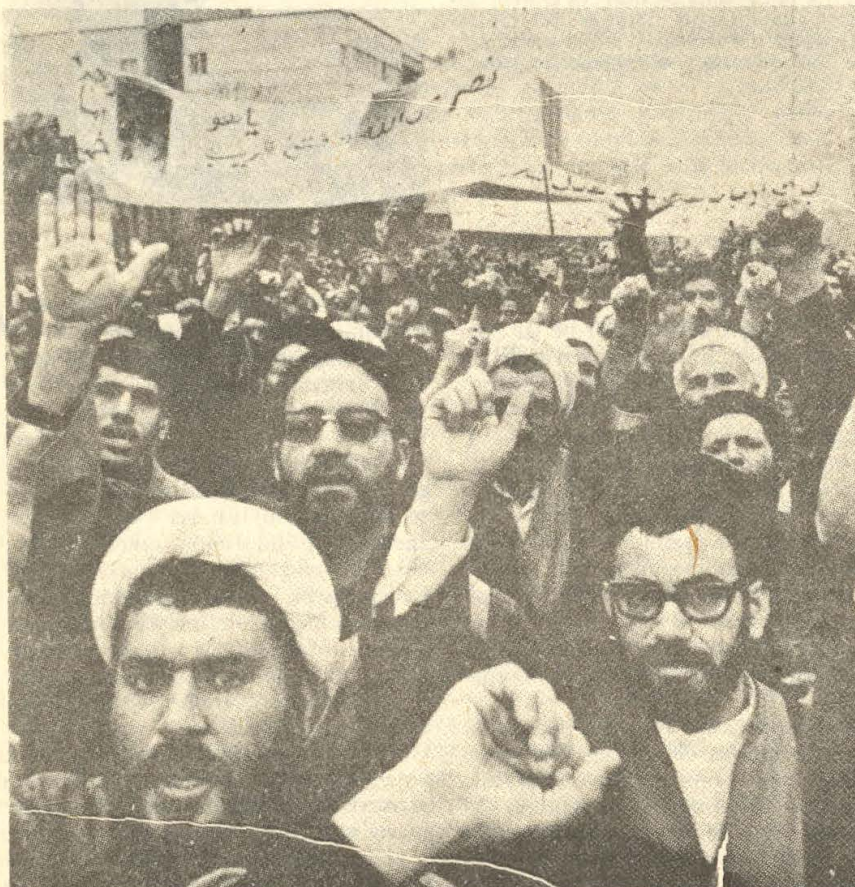
verborrea antiimperialista y antiamericana, se escondía una política "de facto" derechista y reaccionaria. Los ayatollah desviaron la atención popular de las cuestiones urgentes, como la reforma agraria, la construcción de viviendas, la redistribución de las rentas. . . , mediante actos masivos vacíos de contenido, pero que atraían a la población, cuando no mediante la caza de brujas.

Banisadr parecía ser consciente de esa situación indeterminada de su país y de la política seguida. El programa que él representaba podía contener un cierto atractivo, incluso para los países occidentales, pues no cuestionaba grandes cosas por su moderación, pero al propio tiempo era atractivo para una buena parte de la población iraní desheredada en el antiguo régimen: intervención estatal en el sector petrolífero, campaña intensiva de construcción de viviendas, reforma agraria eficaz y auténtica, mayor moderación en el tema de los rehenes. . . Después de más de un año en la presidencia de la República, apenas había podido esbozar el programa que defendía. El Partido de la República Islámica, creado por la jerarquía religiosa, no parecía tener demasiado interés en las cuestiones urgentes de la economía iraní, sino en los grandes alardes multitudinarios y en la caza, captura y muerte de quienes propugnaban otra forma de pensar o de actuar, especialmente si de izquierdistas se trataba. Por ello Banisadr tuvo que aliarse (tal vez muy a pesar suyo) con los mudjahidin, marxistas y otros grupos acosados. Esto y sus reiterados anuncios de querer disolver los tribunales revolucionarios, los "pasdaran" (guardianes de la revolución) y los comités islámicos le granjeó enormes antipatías. Muy especialmente entre determinados dirigentes, como el ayatollah Jaljali, que habían alcanzado un gran poder gracias a dirigir los numerosos grupos de poder paralelo aparecidos en los primeros momentos de la revolución y que de otra forma no hubieran logrado conseguir la ascendencia en la vida política que actualmente tienen.

La guerra contra Iraq, por otra parte, lo precipitaría todo, hasta el punto de que el ayatollah Jomeini acusaría a Banisadr, en las predicaciones del viernes, de permanecer impasible ante la "invasión iraquí".

Lucha interna

En definitiva, lo que subyace en el enfrentamiento de determinados





miembros son concepciones diferentes de la acción política, ideologías opuestas que no saldan sus diferencias en la discusión dialéctica. Los numerosos ayatollah que tienen puestos claves en la política iraní son todos integristas, incapaces de admitir el diálogo con otras fuerzas políticas. Los ayatollah que apoyaban a las fuerzas progresistas han desaparecido de la vida política, perdiendo toda influencia, o muerto (como Teleghani, el de más talla después de Jomeini), por lo que las relaciones entre los fundamentalistas islámicos (que tienen todos los poderes) y las fuerzas progresistas se han roto, si es que alguna vez los integristas admitieron de buen grado esas relaciones.

Es curioso constatar que la mayoría de las fuerzas progresistas ha pasado de nuevo a la clandestinidad y sus peligros son ahora mayores que con el antiguo régimen. Por el contrario, el integrismo ha favorecido la aparición de grupúsculos derechistas cada vez más radicales, como los "hezbollahis" (miembros del partido de Dios) y otros, con aparatos paramilitares, y que sirven al Gobierno o a determinados elementos del poder para hacer los trabajos sucios cuando el trabajo sucio no lo hace el propio Gobierno, como ha sido el fusilamiento de los treinta y siete (mañana ya serán muchos más) jóvenes izquierdistas, entre los que se encontraba el escritor Said Sultanpur, por manifestar a favor del presidente constitucional y enfrentarse a los provocadores contramanifestan-

En la foto de la izquierda manifestantes iraníes quemando una bandera yanqui; a la derecha se observa el helicóptero abandonado después del fallido atentado de rescate norteamericano de los rehenes; y el regreso de éstos, a la derecha.

tes.

Con la salida de Banisadr de las esferas de poder, Irán pierde un político hábil y, a la vez, una ocasión histórica de encauzar su revolución por derroteros no clericales ni integristas. Y el pueblo iraní pierde la ocasión de recuperar parte de sus riquezas mediante una redistribución más justa y una reforma agraria real, no la que propugnaba el antiguo régimen, que arruinó a los campesinos, que el pueblo está pidiendo a gritos. Porque fuera de las grandes ciudades el cambio que debía darse con la "revolución" apenas aparece.

Hasta el próximo mes, que han de celebrarse nuevas elecciones a la presidencia, un Consejo provisional asumirá las funciones de la Jefatura del Estado. El Consejo, como no podía ser menos, está compuesto por tres integristas, miembros del Partido de

la República Islámica: el ayatollah Mohamed Behechti, presidente de la Corte Suprema y secretario del partido; Hasemi Rafsanjani, presidente del Majilis, y Alí Rayai, primer ministro.

La lucha entre los ayatollah por llegar a la presidencia de la República ya se ha desatado. En las elecciones de enero del pasado año, Jomeini prohibió a los religiosos presentarse. En las elecciones de julio podrán hacerlo porque ya Jomeini, anciano y enfermo, no domina totalmente la situación. En el último mensaje de Jomeini anunciaba la caída de los "intelectuales influenciados por Occidente"; seguramente ascenderá un ayatollah derechista.

Mientras tanto, los dirigentes iraníes parecen incapaces de poner fin a la guerra con Iraq, que está desangrando la economía iraní. (La Calle No. 171, Madrid).



Todos los especialistas coinciden en que la leche materna protege al niño contra infecciones, además de fortalecer la relación psicológica madre-niño.

La mala leche de las multinacionales

A fines de mayo, la Organización Mundial de la Salud adoptó un Código de Conductas, con el fin de alentar la lactancia natural y de este modo, restringir en lo posible la propaganda de las industrias multinacionales que venden leche para bebés.

Lo más significativo de esta decisión es que el Código ha sido sancionado por 118 votos contra el único de Estados Unidos. La Administración Reagan ordenó a su representante en la OMS que asumiera la solitaria posición, por ser sensible a las presiones de las Corporaciones que producen alimentos infantiles. Ellas son, por ejemplo, Gerber, Laboratorios Abbot, Heinz, Bristol-Myers Co., etc. transnacionales que cubren cerca del 50% del mercado mundial de nutrición infantil.

El problema nutricional

La votación de la OMS fue el corolario de 10 años de debates e investigaciones sobre la generalización de la lactancia en base a leche en polvo, en general, preparada en biberones. Sus efectos sobre la población de escasos re-

ursos, en los llamados países del Tercer Mundo, se revelaron catastróficos y se calcula que, actualmente, mueren cerca de un millón de niños cada año por enfermedades contraídas como consecuencia indirecta o directa de la alimentación en base a la leche no-materna.

En efecto, todos los especialistas coinciden en que la leche materna protege al niño contra infecciones, además de fortalecer la relación psicológica entre la madre y el hijo. Pero, para las masas pauperizadas de los países subdesarrollados, lo decisivo es que la leche materna es gratuita. Por lo tanto, si una madre pobre opta por alimentar a su bebé "con biberón", sucede a menudo que ese niño terminará desnutrido por falta de leche suficiente. En otros casos, padres analfabetos no pueden leer las instrucciones para preparar correctamente el biberón; o no siguen las normas higiénicas para evitar la contaminación del alimento; o no tienen agua en condiciones de potabilidad mínima para mezclar con la leche. La OMS calcula que hay cerca de 10 millones de casos de desnutrición o de diarrea infantil cada año, causados por el uso indebido del biberón. Sobre estos hechos no hubo ni puede haber debate. Y sólo se

impone la interrogante: ¿por qué ciertas capas sociales de ciertos países no ganan lo mínimo para poder alimentar a sus hijos?

La propaganda de las multinacionales

Al mismo tiempo, las investigaciones de la OMS demostraron que la adopción del biberón y el abandono de la lactancia materna se generalizaban en los países del Tercer Mundo, en gran medida, como consecuencia de una política de propaganda de las empresas productoras de leche para bebés. Esa penetración de las multinacionales utiliza técnicas de dudosa ética y, en algunos casos, francamente inmorales; porque aprovechan de la inocencia de las madres desposeídas para inducirles a desechar su propia leche en favor del biberón. El código sancionado, si bien no es obligatorio para los Estados miembros de la OMS, les autoriza a dictar leyes para combatir las prácticas más intolerables de las empresas que, en su afán de vender, engañan a los sectores más desvalidos de nuestros pueblos, con consecuencias criminales sobre la salud de la niñez. Por ello, la votación en la OMS significa una derrota para el poder del capital transnacional y para el único Estado que se atrevió a apoyarlo, en una actitud verdaderamente desvergonzada que se traduce en el desprecio por la vida humana.

Reflexiones para el aquí-ahora

La actitud del capital y su expresión política no nos sorprende, ¿para qué abundar sobre su comportamiento? Sin embargo, es digna de mención la posición de la OMS; tal como sucede en otra área con la UNESCO, ha contribuido a desenmascarar un poder (a veces oculto) y sus graves atentados contra la humanidad. Esto demuestra que en algunos organismos internacionales, la mayoría de países socialistas y "tercermundistas" pueden influir positivamente en la marcha de ciertos problemas mundiales.

El Ministerio de Salud tiene, finalmente, la obligación moral de aplicar el código de la OMS; pues nuestro país es, sin lugar a dudas, uno que conforma esas áreas del llamado Tercer Mundo, donde los niños mueren por la inmoralidad de las empresas que venden leche para bebés. Si no lo hace, se hará responsable de este mal ante las masas populares peruanas.

Nicaragua hoy

(II)

por Rubén Ramos

Al triunfo de la insurrección popular, Nicaragua, un país con cerca de dos millones y medio de habitantes, contaba con un 52o/o de analfabetos. Porcentaje que en las áreas rurales llegaba a alcanzar a un 76o/o. Tenía una mortalidad infantil de 200 por cada mil que nacían. Un 30o/o de desocupados de su población económicamente activa. Sólo un 18o/o de su población escolar tenía acceso a las aulas. Un millón y medio de nicaragüenses carecían de vivienda digna. Hacían falta cinco mil maestros de educación primaria y un número igual de médicos...

Se calculaba que al ritmo con que el somocismo "atendía" estas necesidades, se habría necesitado de 82 años más de tiranía (esto es al "Chiguín", el hijo de Somoza y al hijo de aquél), siempre y cuando no naciera un niño más y el tiempo se detuviera.

Claro, amigo lector. Usted tiene la razón. No todo lo que acabamos de señalar se ha podido revertir. Y ¿sabe usted por qué? Porque la Revolución nicaragüense cumple recién el próximo 19 de julio, dos años. Poco tiempo, ¿verdad? Es suficiente, sin embargo, para haber llevado a cabo ya la alfabetización de su población iletrada, rebajando la tasa referida al 12.07, una de las más bajas en América Latina, e iniciado ya la educación de adultos que habrá de permitir, en períodos variables de dos a cuatro años, la calificación de quienes fueron alfabetizados, en un nivel de escolaridad requerido para iniciar una carrera técnica, acorde con sus capacidades individuales y las necesidades que plantee el desarrollo nacional.

El tiempo suficiente, para haber iniciado un programa de construcción y edificación de escuelas en el área rural y haber concretado el programa Escuela-Trabajo por el que los educandos se integran voluntariamente a las tareas que demanda el incremento de la producción a través de su participación en los cortes del algodón, en el recojo

del café o en la reforestación a nivel nacional.

Salud

Tiempo suficiente, también, para haber procurado campañas masivas de vacunación contra la polio, el sarampión y otras enfermedades antes flagelos mortales de una niñez desnutrida a la que hoy la Revolución le garantiza la satisfacción de sus necesidades básicas, así como atención médica gratuita. La misma que se verá ampliada cuando próximamente se inaugure el moderno hospital del niño en Managua, la capital, así como con los cuatro nuevos hospitales departamentales, todos actualmente en construcción.

Esfuerzo que se complementa con la acción que realizan los Centros de Desarrollo Infantil (CDI) que atienden a los hijos de mujeres incorporadas al trabajo productivo y que antes quedaban en el más absoluto desamparo mientras la madre y el padre trataban inútilmente de encontrar con qué subsistir; de los Servicios Infantiles Rurales (SIR) que funcionan en las Unidades de Producción Estatal (UPES), también para la atención de niños cuyos padres trabajan. Y a nivel de asistencia de emergencia, por las Unidades de Rehidratación Oral (UROS) que operan a nivel nacional para atender



los casos de deshidratación, hasta ayer una de las causas de la alta tasa de mortalidad infantil.

Si de ponerlo en cifras se tratara, diremos que la Revolución ha sextuplicado el presupuesto de salud, en términos absolutos. En 1978 gastó 202 millones de córdobas y en 1979, aquella suma subió a 264 millones. Hoy el Estado revolucionario tiene destinados 1.212 millones de córdobas.

Vivienda

En cuanto se refiere a la solución del problema de la vivienda, que para quien visita Nicaragua —sobre todo su capital— resulta ser el aspecto más visible de la situación de marginación y de miseria en la que el pueblo vivió por espacio de más de 45 años de tiranía, la Revolución ha concluido ya la reparación y reposición de las viviendas dañadas por los bombardeos del somocismo, lo cual ha beneficiado a más de cinco mil familias. Igualmente

La salud y la educación infantil, dos de los objetivos básicos de la revolución.



se ha concluido la construcción de complejos habitacionales tanto en la misma capital como en el barrio Monimbo del departamento de Masaya a 30 km. al oriente de la capital, siguiendo la modalidad de inversión —trabajo. (La población indígena de Monimbo tuvo una destacada actuación durante la guerra de liberación, constituyéndose en el primer bastión de la resistencia armada contra la Guardia Nacional). En mayo pasado, el Ministerio de Vivienda y Construcción concluyó las primeras cien viviendas, de un total de 500, en los centros mineros de Siuna, Rosita y Boñanza en el departamento de Zelaya norte.

Toda esta obra, sumada a la que se realiza en el campo de la extensión de las vías de comunicación, de los servicios de agua, desagüe, luz y telecomunicaciones y correos, constituyen, sin lugar a dudas, avances significativos en el propósito de mejorar aquello que entre nosotros el presidente Belaúnde llama el "hábitat", pero a quien habría que recordarle que éste no se "mejora" teniendo un tetraministro como el señor Ulloa, quien, es cierto, no es un Somoza, pero al que sólo le falta su Guardia Nacional.

Aún queda mucho por hacer

Mucho es aún lo que le queda por hacer a la revolución nicaragüense. Muchos son, efectivamente, los problemas que confronta su desarrollo. Desde las restricciones económicas externas de las que someramente diéramos cuenta en nuestra entrega anterior, hasta los problemas de indisciplina laboral, de pernicioso economicismo en algunos sectores de trabajadores, pasando por el burocratismo obstaculizador y neutralizante que, recurriendo a las viejas prácticas dilatorias esconde hoy, en muchos casos, un inconcesado afán por desestabilizar las bases de sustento popular de la Revolución... Otras veces es el activismo de izquierda que cebándose en las sentidas y tantas veces postergadas necesidades del pueblo, alienta expectativas fuera de toda posibilidad real de concreción, por lo menos en las actuales circunstancias.

Y claro, también están los brotes de autoritarismo de quienes quisieran ver acrecentado su poquito de poder por la fuerza de la imposición, de la prepotencia, cuando no del intermediarismo o la manipulación.

De todo esto es consciente la conducción revolucionaria. Lo es también de la certeza de que su superación no se alcanzará sustituyendo la capacidad de movilización de las propias masas, por la sanción administrativa y burocrática. La erradicación de este tipo de contradicciones —no antagónicas— si bien habrá de hacerse por vías democráticas, es al propio pueblo organizado a quien corresponde su aplicación... Las organizaciones de masas, decía alguna vez el comandante de la revolución Carlos Núñez Téllez, deben en primer lugar velar y trabajar por fortalecer el proyecto político de la revolución; y en segundo lugar, deben ser verdaderos instrumentos de expresión, canalización y recepción de las demandas más apremiantes de las masas... Partiendo de esta premisa, las organizaciones de masas son hoy las que recogen y hacen suyas las demandas de sus miembros, sus críticas y denuncias, y luchan porque éstas se materialicen en soluciones a través de los nuevos mecanismos que la revolución ha instituido. Pero, cuando estas vías se cierran, cuando se golpea y nadie oye, cuando se recurre a ellas y son infuncionales ya sea por el burocratismo, o por los métodos liberales o por la prepotencia, o bien porque no se toman debidamente en cuenta los problemas de las masas, esas mismas organizaciones buscan pasar a otras formas de persuasión política. Esto significa que las organizaciones de masas, enmarcándose en la línea general de la revolución, tienen el derecho suficiente de recurrir, cuando esos mecanismos se cierran, desde la crítica interna, la crítica pública a través de todos los medios de comunicación, hasta la movilización para exigir las medidas necesarias capaces de garantizar que sus reclamos y planteamientos sean escuchados.

La obra que en el campo de solución de los problemas sociales viene llevando a cabo la revolución, no debe por esto confundirse con la práctica de un asistencialismo desmovilizador y politiquero. Aquella implica un esfuerzo que no sólo se realiza desafiando la acción obstruccionista de los partidos políticos tradicionales y demás sectores reaccionarios así como las amenazas y las campañas de difamación del imperialismo; sino que supone la concreción de un esfuerzo que conjugándose con la tarea de transformación de las relaciones sociales, empieza ya a configurar una naturaleza diferente y superior de vida para las grandes mayorías nicaragüenses.

Algo más sobre literatura y realidad

Un problema muy serio que nuestra realidad desmesurada plantea a la literatura, es el de la insuficiencia de las palabras; cuando nosotros hablamos de un río, lo más lejos que puede llegar un lector europeo es a imaginarse algo tan grande como el Danubio, que tiene 2,790 kilómetros. Es difícil que se imagine, si no se le describe, la realidad del Amazonas que tiene 5,500 kilómetros de longitud. Frente a Belén del Pará no se alcanza a ver la otra orilla, y es más ancho que el mar Báltico. Cuando nosotros escribimos la palabra tempestad los europeos piensan en relámpagos y truenos, pero no es fácil que estén concibiendo el mismo fenómeno que nosotros queremos representar. Lo mismo ocurre, por ejemplo, con la palabra lluvia. En la cordillera de los Andes, según la descripción que hizo para los franceses otro francés llamado Javier Marimier, hay tempestades que pueden durar hasta cinco meses. "Quienes no hayan visto esas tormentas —dice— no podrán formarse una idea de la violencia con que se desarrollan. Durante horas enteras los relámpagos se suceden rápidamente a manera de cascadas de sangre y la atmósfera tiembla bajo la sacudida continua de los truenos cuyos estampidos repercuten en la inmensidad de la montaña". La descripción está muy lejos de ser una obra maestra, pero bastaría para estremecer de horror al europeo más crédulo.

(SERVICIO EXCLUSIVO
VIA INTERPRESS SERVICE)



De modo que sería necesario crear todo un sistema de palabras nuevas para el tamaño de nuestra realidad. Los ejemplos de esa necesidad son interminables. F.W. UP de Graff, un explorador que encontró un arroyo de agua hirviendo donde se hacían huevos duros en cinco minutos, y que había pasado por una región donde no se podía hablar en voz alta porque se desataban aguaceros torrenciales. En algún lugar de la costa Caribe de Colombia yo vi a un hombre rezar una oración secreta frente a una vaca que tenía gusanos en la oreja, y vi caer los gusanos muertos mientras transcurría la oración. Aquel hombre aseguraba que podía hacer la misma cura a distancia, siempre que le hicieran la descripción del animal y le indicaran el lugar en que se encontraba. El 8 de mayo de 1902, el volcán Mont Pele, en la isla Martinica, destruyó en pocos minutos el puerto de Saint Pierre y mató y sepultó en lava a la totalidad de sus 30.000 habitantes. Salvó uno: Ludger Sylvaris, el úni-

co preso de la población, que fue protegido por la estructura invulnerable de la celda individual que le habían construido para que no pudiera escapar.

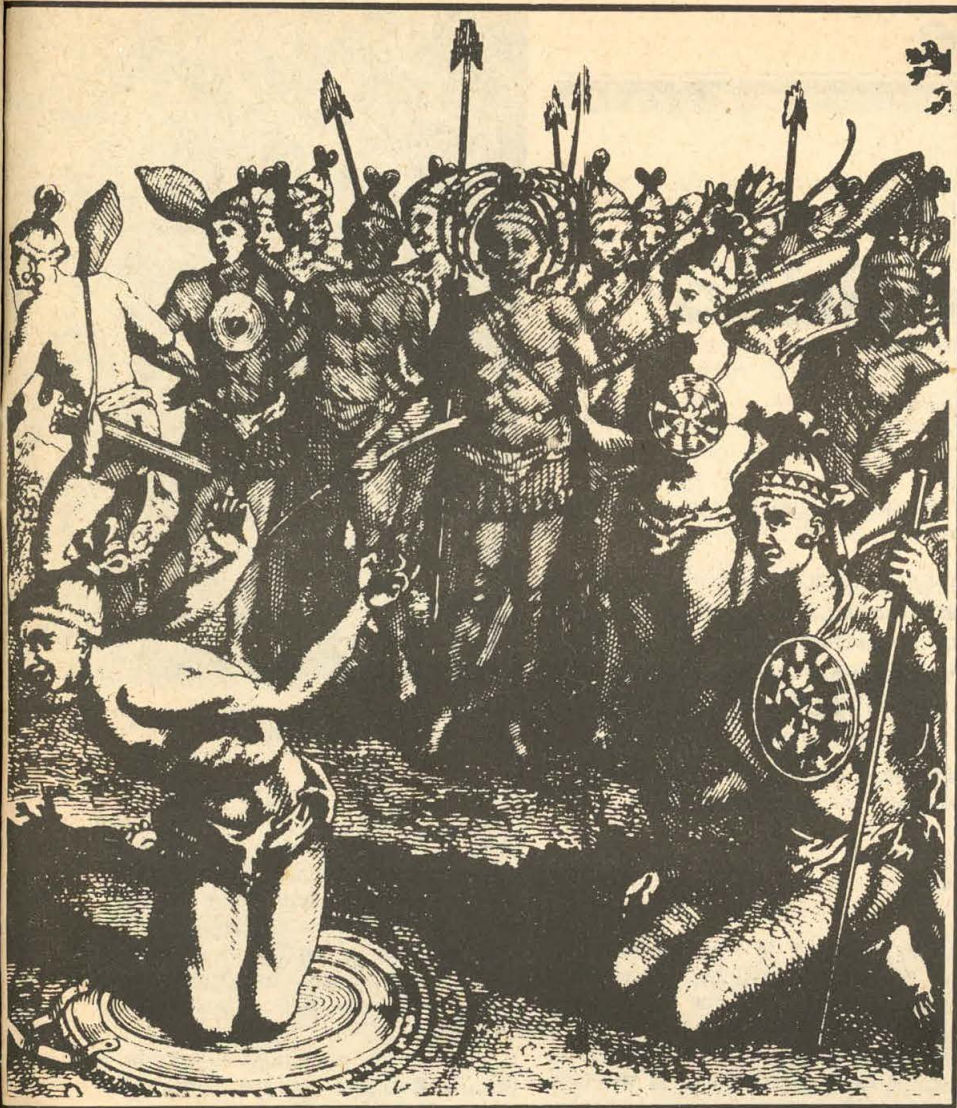
Solo en México habría que escribir muchos volúmenes para expresar su realidad increíble. Después de casi 20 años de estar aquí, yo podría pasar todavía horas enteras, como lo he hecho tantas veces, contemplando una vasija de frijoles saltarines.

Racionalistas benévolos me han explicado que su movilidad se debe a una larva viva que tienen dentro pero la explicación parece pobre: lo maravilloso no es que los frijoles se muevan porque tengan una larva dentro, sino que tengan una larva dentro para que puedan moverse. Otra de las extrañas experiencias de mi vida fue mi primer encuentro con el ajolote (axotolt). Julio Cortázar cuenta en uno de sus relatos, que conoció el ajolote en el jardín des Plantes de París, un día que quiso ver los leones. Al pasar frente a los acuarios cuenta Cortá-

zar "soslayé los peces vulgares hasta dar pronto con el axotolt". Y concluye: "Me quedé mirándolo por una hora, y salí incapaz de otra cosa". A mí me sucedió lo mismo, en Patzcuaro, solo que no lo contemplé por una hora, sino por una tarde entera, y volví varias veces. Pero había allí algo que me impresionó más que el animal mismo, y era el letrero clavado en la puerta de la casa: "Se vende jarabe de Ajolote".

Esa realidad increíble alcanza su densidad máxima en el Caribe, que, en rigor, se extiende (por el norte) hasta el sur de los Estados Unidos, y por el sur hasta el Brasil. No se piense que es un delirio expansionista. No: es que el Caribe no es sólo un área geográfica, como por supuesto lo creen los geógrafos, sino un área cultural muy homogénea.

En el Caribe, a los elementos originales de las creencias primarias y concepciones mágicas anteriores al descubrimiento se sumó la profusa variedad de culturas que confluye-



En la ilustración, un reyezuelo de la actual California observa cómo su hechicero consulta a los espíritus para averiguar el desenlace de una próxima batalla.

ron en los años siguientes en un sincretismo mágico cuyo interés artístico y cuya propia fecundidad artística son inagotables. La contribución africana fue forzosa e indignante, pero afortunada. En esa encrucijada del mundo, se forjó un sentido de libertad sin término, una realidad sin Dios ni Ley, donde cada quien sintió que le era posible hacer lo que quería sin límites de ninguna clase: y los bandoleros amanecían convertidos en reyes, los prófugos en almirantes, las prostitutas en gobernadoras. Y también lo contrario.

Yo nací y crecí en el Caribe. Lo conozco país por país, isla por isla, y tal vez de allí provenga mi frustración de que nunca se me ha ocurrido nada ni he podido hacer nada que sea más asombroso que la realidad. Lo más lejos que he podido llegar es a transponerla con recursos poéticos, pero no hay una sola línea en ninguno de mis libros que no tenga su origen en un hecho real. Una de esas trasposiciones es el

estigma de la cola de cerdo que tanto inquietaba a la estirpe de los Buen día en "Cien años de soledad". Yo hubiera podido recurrir a otra imagen cualquiera, pero pensé que el temor al nacimiento de un hijo con cola de cerdo era la que menos probabilidades tenía de coincidir con la realidad. Sin embargo, tan pronto como la novela empezó a ser conocida, surgieron en distintos lugares de las Américas las confesiones de hombres y mujeres que tenían algo semejante a una cola de cerdo. En Barranquilla, un joven se mostró en los periódicos: había nacido y crecido con aquella cola, pero nunca lo había revelado, hasta que leyó "Cien años de soledad". Su explicación era más asombrosa que su cola. "Nunca quise decir que la tenía porque me daba vergüenza", dijo. "Pero ahora, leyendo la novela y oyendo a la gente que la ha leído, me he dado cuenta de que es una cosa natural". Poco después, un lector me mandó el recorte de la foto de una niña de Seúl,

capital de Corea del Sur, que nació con una cola de cerdo. Al contrario de lo que yo pensaba cuando escribí la novela, a la niña de Seúl le cortaron la cola y sobrevivió.

Sin embargo mi experiencia de escritor más difícil fue la preparación de "El Otoño del Patriarca". Durante casi 10 años leí todo lo que me fue posible sobre los dictadores de América Latina, y en especial del Caribe, con el propósito de que el libro que pensaba escribir se pareciera lo menos posible a la realidad. Cada paso era una desilusión. La intuición de Juan Vicente Gómez era mucho más penetrante que una verdadera facultad adivinatoria. El doctor Duvalier, en Haití, había hecho exterminar los perros negros en el país, porque uno de sus enemigos, tratando de escapar a la persecución del tirano, se había escabullido de su condición humana y se había convertido en perro negro. El doctor Francia, cuyo prestigio de filósofo, era tan extenso que mereció un estudio de Carlyle, cerró a la República del Paraguay como si fuera una casa, y sólo dejó abierta una ventana para que entrara el correo. La mano cortada de Lope de Aguirre navegó río abajo durante varios días, y quienes la veían pasar se estremecían de horror, pensando que aun en aquel estado aquella mano asesina podría blandir un puñal. Anastasio Somoza García, en Nicaragua, tenía en el patio de su casa un jardín zoológico con jaulas de dos compartimentos. En uno estaban las fieras, y en el otro, separado apenas por una reja de hierro, estaban encerrados sus enemigos políticos.

Martínez, el dictador teósofo de El Salvador, hizo forrar con papel rojo todo el alumbrado público del país, para combatir una epidemia de sarampión, y había inventado un péndulo que ponía sobre los alimentos antes de comer, para averiguar si no estaban envenenados. La estatua de Morazán que aún existe en Tegucigalpa, es en realidad del mariscal Ney: la comisión oficial que viajó a Londres a buscarla, resolvió que era más barato comprar esa estatua olvidada en un depósito, que mandar a hacer una auténtica de Morazán.

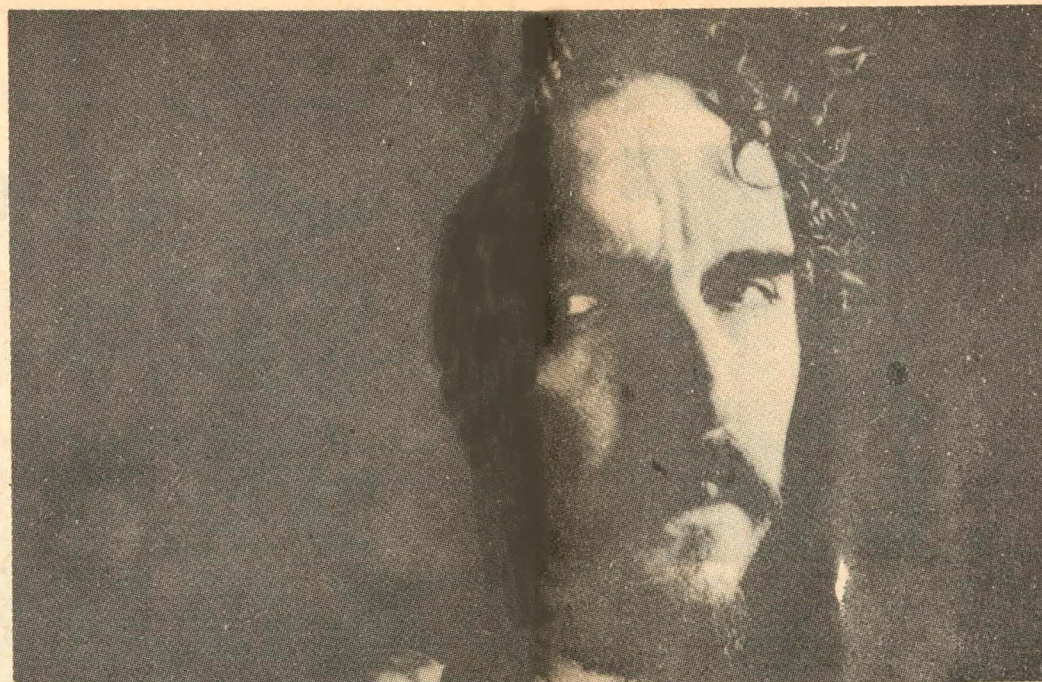
En síntesis, los escritores de América Latina y El Caribe, tenemos que reconocer con la mano en el corazón, que la realidad es mejor escritor que nosotros. Nuestro destino, y tal vez nuestra gloria, es tratar de imitarla con humildad, y lo mejor que nos sea posible.

RAMIRO LLONA

La voluptuosidad del cambio

Entrevista de Edgar O'Hara

Las últimas obras de Ramiro Llona han estado en exhibición hace poco en una galería limeña. Son cuadros realizados en Nueva York, ciudad a la que el joven pintor regresó (estuvo allí becado en 1977) a fines del año pasado, buscando luz para algunas de las interrogantes que esta entrevista encierra. Quienes siguen la trayectoria de Ramiro Llona y asistieron a la última exposición encontrarán aquí las pistas de las inquietudes que lo llevaron fuera del país. La siguiente conversación fue hecha poco antes de su partida.

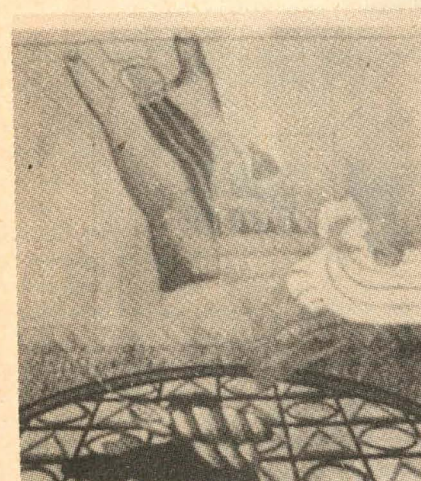


Ramiro Llona, cuyas obras están en exhibición en Lima; sus cuadros han sido realizados en Nueva York.

blecido, que se regocijan en una fórmula, propia o ajena, o que, en casos más difíciles de detectar para la sensibilidad poco entrenada, se recrean en un proceso de depuración técnica, haciendo de la obra un elegante y decorativo objeto, en donde el virtuosismo y la 'manera' pretenden llenar el vacío dejado por la ausencia de contenido.

Y en tu pintura. De Szyszlo a Francis Bacon a Ramiro Llona, ¿hacia dónde diriges tu ojo?

Caeré en una respuesta bastante gastada pero, no por eso menos honesta: me cuesta demasiado hablar sobre mi pintura, sobre esos objetos que cada cierto tiempo doy por terminados. Tengo mayor lucidez sobre el proceso, sobre ciertas manías que a veces siento que son las que definen la obra. Manías como el constante exilio de las imágenes ya plasmadas y de cómo, a pesar mío, retornan, imponiendo su realidad, filtrándose por las grietas que mis nuevas propuestas acusan. De lo inútil que resulta "tomar decisiones" cuando después de días de trabajo me doy cuenta que voy en direcciones totalmente opuestas a lo planeado. De la fobia a los bocetos previos. De ese intento de vacío que hago para enfrentarme a la tela en igualdad de condiciones y cómo cualquier pequeñísimo ruido en la calle me traiciona y llena de imágenes mi mente. Del acto casi suicida de atravesar la tela con un carbón que te explota en los dedos. Del placer de equivocarme y de la constante traición de mis certezas. O sea, de esa lucidez que nace del hecho de aceptar y gozar con lo imprevisible.



Tratando de acercarme a tu pregunta: existe en mí una voracidad de imágenes que hace mi búsqueda hacia otros totalmente impúdica; Picasso decía que está bien copiar a los demás, que lo terrible es copiarse a uno mismo. Efectivamente, durante un largo período fue Szyszlo, después Bacon, deteniéndome en Goya, hoy hay un marcado interés por los pintores italianos del s. XIII y XIV y por el inglés Hocney. Todo esto quebrado por una pincelada expresionista proveniente de De Kooning, fascinado por la caligrafía de Cy Tombly, sostenido por una intención de materia cuyo origen sospecho en Tapiés. Y así podría ir enumerando infinitas "influencias". Pero, mientras avanza el proceso, los intereses por la obra de ciertos pintores van cambiando, algunos permanecen, otros se diluyen y todo esto

da forma, añade y depura la propia voz. Supongo que llega un momento en que la obra madura y adquiere un sello definitivamente personal. Eso es lo que diferencia a los pintores importantes de los que no lo son, siendo los primeros los que con su obra añaden elementos de lectura, de sensibilidad hacia las grandes preguntas de los hombres. Me fascina esa idea de Malraux cuando, hablando del poder transformador de las grandes obras de arte, dice que una vez escrita la 9na. sinfonía de Beethoven el hombre ya no es el mismo.

¿Cuál es el elemento que te permitió descubrir tu propio lenguaje pictórico? Uno se va haciendo pintor. ¿Ha variado tu visión de los seres, las casas, la sociedad, desde tus inicios?

Respondiendo a la primera parte de tu pregunta: El trabajo constante/ Cierta calidad de presión sobre la disciplina/ Quizás esos escasos pero iluminados instantes de lucidez en que un momento de la obra coincide con nuestros anhelos y creemos entonces reconocernos/ Un gesto/ La tendencia hacia el formato grande, el claro-oscuro / La obstinación con que se repiten ciertos elementos a través del proceso/ Una pincelada violenta.

De todos modos creo que el lenguaje pictórico en mi caso no es ni pretende ser una realidad conseguida, es algo más bien dinámico y cambiante, una realidad que trato de dejar que suceda y se transforme con la mayor espontaneidad. La unidad del trabajo se da a través de algo que transita por debajo de las formas, algo que no es posible definir. A menudo me angustio por esta aparente o real falta de unidad en mi trabajo. Cuando eso ocurre, para rescatarme de la depresión, pienso en Picasso quien, quizás, representa el mejor ejemplo del tipo de proceso al cual yo me adhiero. Entre su período 'rosa' y el cubismo sería ocioso establecer nociones tradicionales de "estilo". Lo maravilloso es que siempre es Picasso.

Contestando a la segunda parte de tu pregunta. Mi visión de la realidad externa tiene características muy similares a las de mi proceso pictórico, llena de veladuras, claro-oscuros, texturas abruptas y zonas de infinita ternura. Esta sensación de cambio me lleva a afianzarme con obsesión a ciertas nociones para después rechazarlas con violencia. Y en este vaivén hay ciertas fidelidades que permanecen y otras nociones que desaparecen lentamente. Podría sonar contradictorio, pero este constante cambio de perspec-

tiva me da la sensación de que siempre estoy tratando de hablar de lo mismo, de ubicar y darle forma a una sola pregunta. E iría más lejos aún: tengo la sensación de que debajo de todo gran arte están siempre las mismas dudas, que, de acuerdo a las épocas y circunstancias históricas, se revisten de diferentes formas.

¿Cómo maneja el auténtico creador las relaciones "mercantiles" que intervienen en el fenómeno 'Galerías', exposiciones, ventas? No estoy sugiriendo un encierro en una cueva, por cierto, pero...

Creo que el término 'manejar' que empleas en la pregunta es parte de la respuesta. Si uno puede dedicarse a tiempo completo a una actividad que lo apasiona y, al mismo tiempo, puede vivir de ello, no es sólo bueno sino justo y necesario. Hay que desterrar la falsa idea de que la única certeza del talento de alguien es que se muere de hambre, se corte la oreja, acabe loco o borracho. Se ha especulado y hecho demasiada anécdota sobre situaciones particulares que sólo se justifican dentro de sus propias circunstancias.

En Lima se ha desarrollado un movimiento de galerías que, por su amplitud y diversidad, tiene cabida para la gente que está produciendo obras de calidad y, como se ve a diario, también para obras mediocres.

No sé si estoy interpretando tu pregunta a un nivel demasiado primario, pero tanto el auto-exilio de un medio como la incursión en éste son, a partir de cierto momento, actos voluntarios con sus respectivas ventajas y desventajas. Hay gente que en silencio y sin mayor desplazamiento físico ha producido y produce obras de primer orden, tal es el caso de Morandi o, para citar a alguien más cercano en el tiempo, Balthus. Así como hay casos de artistas cuya actividad es más pública e igualmente producen obras de primera línea. Tal es el caso de Warhol o Boeufs.

El problema de la utilidad social del arte no debe ser enfocado dentro del análisis teórico de las diferentes tendencias plásticas, sino a través de la radical transformación de las estructuras que manejan su difusión e imposibilitan el acceso de las mayorías. Realidad de ninguna manera desvinculada con la del país, sino, más bien, producto directo de ésta. Creo, finalmente, que el alto poder de transformación que una obra de arte puede ejercer sobre un grupo humano se diluye si es que, para empezar, no se posee la estructura para confrontarlo con éste.

¿Qué entiendes por realidad, así a secas, en términos de pintura?

La propuesta de la tela en blanco/ Las imágenes que se van quedando/ Los materiales que usas/ El proceso/ Lo cotidiano/ La profundidad de la duda (Matta)/ La angustia de recrear un orden/ El tedio/ La exaltación/ Lo recurrente/ Lo sorpresivo/ El trabajo diario, el hecho en sí de pintar.

Podemos seguir enumerando otros elementos que ahora se me vienen a la mente como "la realidad, así a secas, en términos de pintura". Quisiera ponerlo de otro modo.

La pintura, o mejor aún, la actividad pictórica, el organizar la vida de uno dentro y desde una actividad en la cual 'se piensa' con colores, formas, líneas, planos, etc., sobre una superficie, es un intento de interrogar la realidad, y la proposición de una respuesta, nunca definitiva, ante ella.

¿Crees posible el "compromiso" en pintura? ¿En que forma?

Creo que es imposible imaginar una búsqueda en el campo de la creación desprovista de compromiso.

Ahora, yo tengo mucho cuidado y quizás hasta rechazo de hacer relaciones directas entre una actitud comprometida frente a la realidad y la necesidad de entender la pintura como una disciplina que, a nivel de imágenes, deba proporcionar una lectura que literalmente ilustre, en términos de realismo, esta actitud. A menudo sucede

que expresiones de este tipo resultan, en términos plásticos, totalmente "reaccionarias"; y, por otro lado, búsquedas que llevaron a Cézanne a tratar con obsesión el "tema" de las naturalezas muertas o el de la Montaña de Santa Victoria (temas aparentemente inofensivos), y a Picasso a sus ensayos cubistas, cambiaron totalmente las nociones de la estética oficial en sus respectivas épocas, es decir, revolucionaron el mundo de la pintura y, evidentemente, transformaron la realidad.

Esta es la forma como entiendo el compromiso en la pintura: la incansable persecución de esa 'verdad' que se revela lentamente a lo largo de un proceso y que, en términos de lo cotidiano, resulta inaprehensible.

Del modo como uno entienda esta propuesta, matizada a menudo por lo irracional, podemos aventurar (sin pretender establecer reglas, ya que, como la experiencia nos demuestra, en el campo del arte son fruto de la ignorancia, pedantería o totalitarismo) que se dan diferentes actitudes frente al hecho creativo, entre las cuales encontramos pintores "progresistas" y pintores "reaccionarios". Estos últimos son, quizás, los autores de obras que yo llamaría 'pintura complaciente' o mala pintura. Me arriesgo a deducir que éstas provienen de naturalezas más proclives al descanso que a la batalla, de actitudes que se acomodan en lo esta-



Manuel Octavio Gómez, cineasta cubano, autor de "Historia de una batalla" y "El Machete", declarando para Marka.

Manuel Octavio Gómez:

La revolución y el cine cubano

Entrevista de Francisco Adrianzén y Hernán Rivera

Presente en Lima, asistiendo a la Muestra de Cine Cubano que la Cinemateca de Lima y el Instituto Cubano del Arte e Industria Cinematográfica (ICAIC) inician el día de hoy, conversamos con Manuel Octavio Gómez, cineasta desde los primeros años de la Revolución, conocido entre nosotros por Historia de una batalla y La primera carga al machete.

¿De manera general, qué relación ha existido entre el cine cubano y la Revolución?

—El cine ha estado muy coherentemente ligado al proceso revolucionario que se ha vivido en Cuba. En determinados momentos, ha sido un elemento de vanguardia cultural y política. En aspectos determinados de la trayectoria revolucionaria, hay momentos en que a través de determinadas obras ha hecho planteamientos que son de vanguardia, que en definitiva después han sido confirmados por la misma realidad. Y es esta coherencia con la revolución la que ha permitido los logros del cine cubano y, sobre todo, el poder reflejar en una forma muy directa la trayectoria de la

misma revolución. Yo creo que si a estas alturas deseamos sacar algunos resultados del cine cubano es que a través, no de una o dos películas, sino del conjunto de nuestra cinematografía, tanto documental como de ficción o noticiario, contempla toda nuestra historia tanto actual como pasada y que puede servir como una larga lección o muestra de la historia de Cuba. Esto no quiere decir, por supuesto, que todas las etapas de la historia de Cuba estén profundamente y totalmente tratadas por el cine cubano, pero sí los momentos fundamentales han sido reseñados.

¿Y dentro de esta labor cómo han ido surgiendo los temas?

—Mira, creo que esto también hay

que verlo muy interrelacionado. Cada uno de nosotros tiene una independencia y una autonomía que le permiten de acuerdo a sus inquietudes políticas e ideológicas más inmediatas, plantearse lo que más le motiva. También hay que tener en cuenta, de ahí la interrelación, que ninguno de nosotros es una isla. Nuestro trabajo, y no porque existan mecanismos prefijados que así lo determinen, sino que ha sido al calor diario de cara a la realidad, resulta siempre confrontado, bien con la realidad más general del país, o bien a través del trabajo con otros compañeros. Intercambiamos ideas, opiniones, etc. Hay una dinámica del trabajo diario que nos permite tener, con autonomía de nues-

tras inquietudes particulares, una relación muy directa entre todos y cada uno de nosotros.

Hay algo que es igualmente esencial y que me parece muy importante: la dirección del cine cubano no es una dirección de burócratas, en el sentido literal del término. El cine cubano está dirigido por cineastas. Se han formado en el cine y su interés inmediato es el cine. No lo contemplan como algo ajeno, sin interés directo. Lo contemplan a través de que son cineastas, y la relación de trabajo y de discusión temática y general entre los cineastas y la dirección del cine cubano, se viabiliza y se hace más fácil, pues en definitiva tu discusión de un guión o una idea se hace con un compañero igual que tú y por tanto habla exactamente el mismo lenguaje y te puedes entender a través de los mismos canales, sin posibilidades de confusión o ambigüedades.

—¿Y dentro de este debate, qué confrontación existe con el público?

—Yo dividiría el proceso en tres etapas: la búsqueda del tema y la escritura del guión; la producción, el rodaje y la postfilmación; y la exhibición al público. En la primera etapa es necesario señalar, y repetir, que todos los directores estamos en constante relación con nuestra realidad, no estamos aislados de ella, y permíteme poner algunos ejemplos concretos a partir de mi propia experiencia: el caso de *Ustedes tienen la palabra*. El tema parte de una idea inicial que yo esbozo, que naturalmente no surge de la nada, sino de una confrontación anterior con la realidad que me la proporciona. Luego la confronto y realizo una investigación en los lugares donde han ocurrido los hechos o han sido similares, investigación con la gente, o sea con el público, cuyos resultados me permiten escribir el guión. Ese guión lo confronté así con una serie de compañeros y, dentro de este mismo sector, particularmente también con algunos de cierto nivel que me podían dar una opinión crítica más profunda. Su filmación fue en lugares y rodeado, tanto haciendo algunos personajes como extras, con gente de pueblo; por lo tanto, su desarrollo mismo me proporcionaba diariamente una serie de transformaciones, me ayudaba, además, a profundizar en su realización.

Una vez finalizada se confrontó a todos los niveles. Su lugar de estreno fue en donde se realizó, una pequeña granja forestal, y luego fue debatida a ni-

veles de sindicatos, de escuelas, de cooperativas campesinas. Además, la participación, tanto mía como de otros miembros del equipo técnico, fue esencial. Y recibíamos las críticas y sugerencias de una manera muy abierta, aun cuando hubieran algunas que a ningún realizador le hubieran gustado.

Por otro lado, toda película nuestra siempre pasa por un debate entre los compañeros del ICAIC, de todo el personal, y es quizás su prueba de fuego. Porque las críticas y el debate entre un público especializado es más profundo, y hasta más agresivo, diría yo. Pero siempre es bueno recibir opiniones muy agudas y a veces un poco fuertes.

Todo lo que trato de decir es que la relación directa de todo realizador cubano con su realidad, y tratando de recibir el resultado de su trabajo en relación con el público, es total. No hay aislamientos, al contrario, una de las ventajas que tenemos es el poder estar siempre en contacto con la realidad cubana y con el público al cual van estas películas.

—¿Y cuál es la relación del cineasta con la realidad cinematográfica, hablando en términos de infraestructura y posibilidades económicas y técnicas?

Aquí es donde vienen los problemas fundamentales. No se puede decir que por el hecho que haya una revolución triunfante, que además tenga entre sus objetivos, inquietudes e intereses, el desarrollo de una cultura, y dentro de ella la cinematografía nacional, no quiere decir que esto facilita totalmente el camino en cuanto a los medios necesarios. Fue objetivo de la Revolución desde un principio, y desde un cine que partía de cero, proporcionar esta infraestructura. Ahora bien, nuestra Revolución ya cuenta con 22 años, esos medios se han ido deteriorando o pasando períodos críticos, que han influido en la producción. Siempre ha sido interés de la cinematografía cubana el tratar de renovar esos medios, además de estar al día tecnológicamente. Mas no siempre es posible. A veces nos enfrentamos con problemas que tenemos que tratar de sustituir, al no tener los medios idóneos, con un esfuerzo de imaginación. Buscar sustitutos, opciones que no sean necesariamente las que facilitarían como uno desea la idea que uno tiene. Dificultades existen. No quiere decir que todo sea fácil, que todo se pueda lograr. Ha habido momentos críticos en que cosas aparentemente elementales, como el transporte, han afectado la pro-

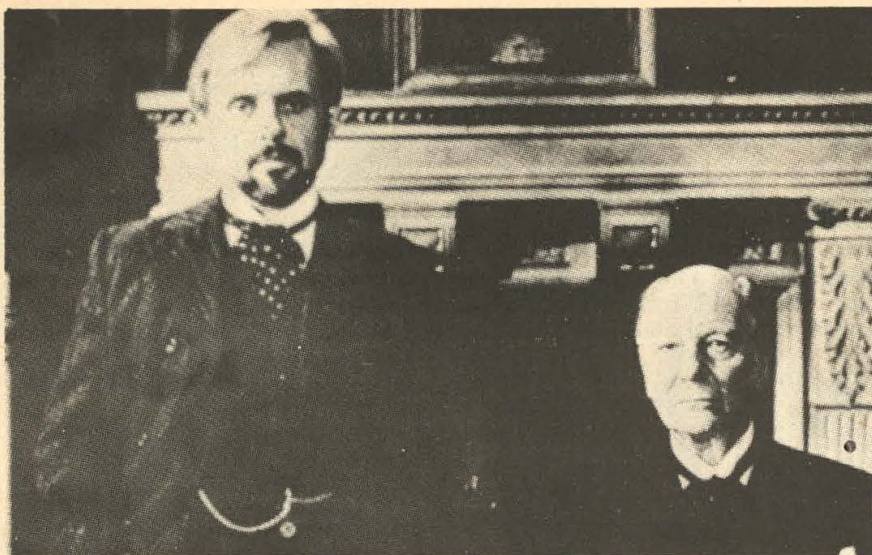
ducción del ICAIC. Y no hablemos ya de el deterioro de equipos más necesarios e imprescindibles como son cámaras, grabadoras, etc. Siempre se ha tratado de trabajar. No se trata de justificar una película por la ausencia de medios, el resultado, sino que se ha tratado pese a la ausencia de medios, de lograr un resultado de calidad comparable a las cinematografías más avanzadas.

—Tratando de diferenciar lo popular y lo masivo, ¿cómo se explicaría el éxito de público que tuvo en Cuba una película como, "La vida sigue igual", con el cantante Julio Iglesias.

—Yo te hablaría no sólo de hace casi diez años con *La vida sigue igual*, sino ahora con otras películas casi similares que son igualmente éxito en Cuba, a 22 años de la Revolución. Me parece que en la pregunta hay una idealización del público. Idealizarlo en este sentido: estas películas manejan un código y una forma muy atractivos, y eso no se puede negar. Ocultarlo sería meter la cabeza en la tierra. Lo que hay que buscar es la forma de hacer cine que responda tan atractivamente como ese cine, pero hacerlo en una forma donde, naturalmente, lo que te estás planteando y los objetivos sean totalmente diferentes. Además, hay que señalar algo esencial: ese público que te va a ver una película como *La vida sigue igual*, que la puede disfrutar, sin embargo, a la hora de hacer un análisis crítico de esa película observa todas sus limitaciones.

Se trata de hacer películas igualmente atractivas, pero no quiere decir ahora, y entendámonos bien, que nuestras películas tienen que ser una copia de los moldes de Hollywood, pretender igualar su tecnología, etc. Hay que hacerlas atractivas de acuerdo a nuestros medios y a nuestra cultura. Y hay ejemplos ya. El caso de "Retrato de Teresa", "El Brigadista", o "Guardafuerzas", por no mencionar sino las últimas producciones, que han sido grandes sucesos de público.

Pero además hay que agregar que no se trata de un simple problema formal. El éxito de nuestras películas radica en gran parte en que no somos un grupo de intelectuales cineastas ubicados en un castillito. Cada uno de nosotros es parte integrante de una realidad, de esa gente, de ese pueblo. Nosotros no estamos hablando de otra gente, estamos hablando de nosotros mismos. Naturalmente, lo que nos favorece, lo que hace esto posible, es la realidad de nuestro país, la realidad de la Revolución.



Anthony Hopkins y John Gielgud en "El hombre elefante".

El hombre elefante

por Javier Campos

Un joven cineasta de 34 años, David Lynch, que había alcanzado cierta notoriedad en los Estados Unidos con su primer largo "Eraserhead", producido en forma independiente, ha elegido para su segundo trabajo filmico entregarnos una versión del caso de John Merrick (1860-1884), "el hombre elefante", tan conocido en los anales de la historia médica como los de Victor de l'Aveyron o Kaspar Hauser, llevados al cine por Truffaut y Herzog.

Abandonado por su madre en un hospicio cuando tenía seis años de edad, Merrick padecía una forma extrema de filarisis, enfermedad que había deformado terriblemente su cabeza y rostro, así como su espalda y parte de sus miembros, dándole el aspecto de un elefante. La cinta se inicia cuando el Doctor Frederick Treves toma contacto con Merrick en la feria de fenómenos donde era explotado como atracción monstruosa y consigue internarlo en el hospital donde trabaja, informando su caso a la Academia de Medicina. El cineasta y sus guionistas han basado su visión del caso en el libro que escribiera Treves y en los testimonios recopilados por Ashley Montagu.

La fidelidad con la que Lynch se acerca al hecho real en que se basa su película está fuera de duda. Con todo, si "El hombre elefante" se limitara a exponernos el caso Merrick —lo que sería plausible en este "Año Internacional del Minusválido"— quedaría únicamente como una película honesta sobre un episodio de interés humano. Afortunadamente, no se trata únicamente de esto: "El hombre elefante" es una gran película, que se

impone al espectador de modo indeleble por la sabiduría de sus recursos fílmicos, que hacen que la puesta en escena se desprenda del contenido documental (reconstrucción de un caso clínico) que podía tener para ingresar al universo de lo maravilloso, a un poderoso mundo de ficción, a una realidad que no es la cotidiana, sino aquella moldeada y transformada por los ojos del artista.

Lynch se vuelve para esto a la rica tradición expresionista con la que cuenta el cine y da un primer paso arriesgado: hacer su cinta en blanco y negro, con lo que somete a todo el universo presentado a un proceso de estilización. El Londres de David Lynch es un Londres soñado, ciudad laberíntica que sufre el desarrollo hipertrofiado del colonialismo y la era industrial. La cuidadosa banda sonora aumenta esta impresión de irrealidad y las imágenes contrastadas, a la manera de viejos daguerrotipos, hacen que nos movamos sin dificultad del universo de pesadilla del inicio (la carga de los elefantes y el mundo de la feria de fenómenos, en el que nuestros ojos tienen que acostumbrarse ya a una visión parcial y deformada de la

realidad) a otros escenarios, cuyo convencionalismo recibe siempre una carga mágica, por ejemplo el cuarto de Merrick en el hospital, con la presencia del campanario y la visión —nuevamente parcial— de la iglesia de Sainte Philippe.

Y es que Lynch y sus guionistas han percibido y acentuado el contenido de fábula de la historia de Merrick, dotando a su versión de la irrealidad de los cuentos de hadas (cuentos que no están desprovistos de escenas de pesadilla) y removiendo con ello los más poderosos resortes íntimos del espectador, ese fondo común imaginario que pertenece a la infancia. Como en los cuentos, esta historia se mueve entre extremos: el desvalimiento absoluto (Merrick), la presencia del Mal (Bytes y el portero nocturno, que explotan su monstruosidad), la piedad, la crueldad, la curiosidad, etc. Para hacer creíbles estos sentimientos extremos, Lynch recurre al mayor de los novelistas victorianos: Charles Dickens, que le proporciona los modelos a partir de los cuales da vida a sus personajes, todos los que van a quedar inmediatamente definidos por la actitud que tengan hacia Merrick, cuya presencia los polariza y obliga a formar parte de un campo u otro. Una serie de buenos actores: Anthony Hopkins (Treves), John Gielgud (jefe del Hospital), Wendy Hiller (enfermera jefe), Freddie Jones (Bytes), etc. dan vida a estos personajes dickensianos, a los que hay que agregar la actuación fuera de serie de John Hurt como Merrick, que da una ternura y humanidad a un personaje al que el espectador tiene que acceder, superado el impacto de su monstruosidad física. Gracias a la delicadeza de Lynch, descubrimos poco a poco físicamente al personaje, gracias a Hurt, lo descubrimos en profundidad: en esa inocencia y sed de comunicación con los otros, en esa inteligencia y dignidad que su vida inhumana no ha mellado.

Ciertamente que la cinta encierra otras riquezas, y se la podría analizar igualmente como alegoría en torno a la ascensión y caída, pero preferimos concluir aquí y dejar que los propios espectadores las descubran. Secuencias como las de Merrick recitando el salmo bíblico o el extraordinario final en el que este hombre nacido, derrotado pero pese a todo invicto decide por fin "dormir como los otros" se tensan con una emoción pura e intransferible que es la que da a esta cinta su carácter de testimonio maravilloso y poético sobre la dignidad inalienable de la persona humana.

MARKA, 9 de julio de 1981

La huachafería vestida de gala

por Gregorio Martínez

Cuando la huachafería se viste de gala, es aún más huachafa: pero al fin está en lo suyo. Lo lastimoso, y hasta repulsivo, es cuando pretenden darse un barniz de "cultura". En Lima lo primero es frecuente y lo segundo también ocurre a menudo. Hasta que, como sucedió la noche del 27 de junio, a cualquier mercader se le ocurra solicitar el Teatro Municipal por ejemplo, para realizar allí un concurso de belleza. ¿Puede admitirse que el primer recinto teatral del país sea entregado para fines tan deplorables?

Cuesta creer que justamente el inspector de espectáculos de la Municipalidad de Lima, Javier Aramburú Menchaca, estuviera allí, metido de cachos y barba en el palco del jurado, oficiando de celestino de ese espectáculo frívolo y pedestre, que bien hubiera podido realizarse en los salones del "Sheraton" o del "Cesar's Hotel". No es por puritanismo que repudiamos la realización de un concurso de belleza en el Teatro Municipal sino porque los organizadores de dichos espectáculos han demostrado, en más de una oportunidad, desapego a la cultura y aversión al buen gusto.

Una elocuente muestra de la pobreza imaginativa de los organizadores es el programa que para la ocasión "produjo" Panamericana Televisión. Eso simplemente se llama estafa y claramente configura un delito. Señor fiscal, ¿no lo sabe usted? Y también se llama plagio y robo. Señor fiscal, ¿no lo sabe usted? Se lo vamos a decir: se sabe que los empresarios Delgado Parker de Panamericana Televisión, ordenaron a sus productores que no elaboraran ningún programa sino que simplemente copiaran el espectáculo que para un concurso similar había producido la televisión de Caracas. Los ensayos se hicieron utilizando, sin el menor escrúpulo, el video tape del programa caraqueño. Eso no sólo es mercantilismo, es también chatura e ignorancia perversa.

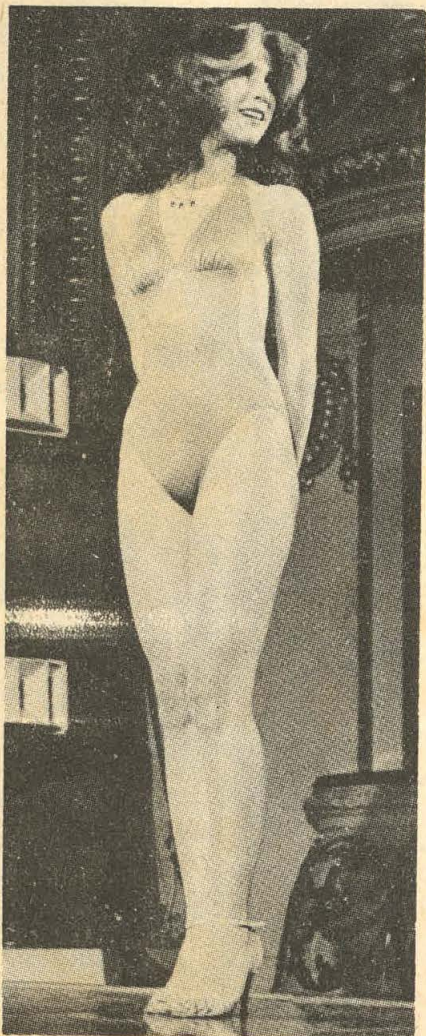
Los organizadores

Los tres parecen hechos en el mismo molde. Los caracteriza una atildada frivolidad (que es aún peor que la frivolidad burda) y una repudiable prepotencia. Nada los liga a los valores de nuestra cultura. Son únicamente mercaderes. Genaro Delgado Parker de Panamericana Televisión, Baruch Ivscher de Colchones Paraíso y Benjamín Kreimer de Beauty Form, son verdaderos agentes de la deformación cultural a imagen y semejanza de la revista *Vanidades*. Una viscosa mixtura de colchones, sostenes y televisión pretende erigirse en promotora de homenajes a la belleza de la mujer peruana, pero en la práctica sólo busca el tráfico consumista y el negocio. Si Enrique Escardó fue marginado de la mixtura, esto se debe sencillamente a que estaba demás. Con



Anverso y reverso de Miss Perú. Un certamen cuajado de huachafería, como el traje de la candidata piurana (?) pura faramalla de lentejuelas.





En exhibición.

un vehículo de publicidad basta; para qué ya la revista *Gente*. Pese a la hermandad que une a los tres promotores, Genaro Delgado Parker se siente por encima de los otros dos; por eso no integró el jurado (mandó a su chupe Martínez Morosini) y ni siquiera asistió al espectáculo final en el Teatro Municipal.

El jurado

Los siete miembros del jurado, más el empalagoso notario televisivo, no sé cuántos Gastón Gamio, se sentían la divina pomada. Muy orondos ocuparon el palco de la Municipalidad de Lima cedido de muy buena gana por el alcalde Eduardo Orrego. Como si quisiera hacer más notoria la afrenta, al primer escenario teatral del Perú, la presidencia del jurado estaba en la cabeza del inspector de espectáculos, Javier Aramburú Menchaca. Los otros seis miembros del jurado tampoco se

quedaban atrás en aires y megalomanías. Ni siquiera Gladys Zender, pese a su sobriedad, pudo salvarse.

Allí estaban, todos chichilones en el papel que les habían otorgado, Humberto Martínez Morosini cumpliéndole el encargo al patrón Genaro, Benjamín Kreimer de sostenes Beauty Form, Baruch Ivcher de Colchones Paraíso, Tita Fernandini, diseñadora de modas, José Cabieses, retratista, y Gladys Zender, miss universo 1957.

El más pintoresco entre los miembros del jurado resultó el retratista José Cabieses. Se sentía en la gloria. Fue el primero en llegar y se acomodó en unos de los asientos delanteros del palco. A la hora que llegaron los patrones tuvo que abandonar el lugar preferencial y acomodarse al lado de Martínez Morosini. Allí se apagó; pero antes, cuando le dejaron la vidriera a su disposición y tenía a su lado a Gladys Zender, hizo su propio "show". Con el cabello pintado color cucaracha y un impertinente monóculo de plata, no dejaba tranquila a la miss universo. Agitando su peluca —más bien postiza— y mariposeando las manos, pasaba y pasaba las supuestas hojas donde estaban los datos de las candidatas. Después, a la hora que lo relegaron al desván de los segundones, se quedó apagado y triste.

Gladys Zender tampoco era para tanto, o quizás se había puesto excesivo colorinche en las mejillas. Se le veía puntuda y un tanto hocicona; no era una flor en ese pozo de culantrillos; en todo caso la flor carnívora —debido a que su iridiscente vestido carecía de pechera— podía ser Tita Fernandini. El escote bajaba por la hondura de sus senos y se perdía más abajo del ombligo sin dar tregua.

Los animadores

Joe Danova, Susana Alcántara y Jhonny López se cayeron grotescamente de la maroma; tal vez no tanto por culpa de ellos, sino porque el programa era un plagio de otro similar producido en Caracas y a la hora que fallaba el cronograma todo se iba al suelo pues ellos, los animadores, no tenían con qué llenar los vacíos. Resultaba ridículo verlos frotarse las manos, sonreír idiotamente, mientras desde cazuela y galerías les gritaban: "Cuéntate un cuento, pues, Susana", "Oiga, primito, dígame un chiste, pues, para variar". Con Joe Danova se portaban peor, no le pedían cuento ni chiste sino que hablara bien, que no fuera atorrante.

Una mal aprendida sofisticación ha-

cía más notorios los defectos. Un prurito de impostura, de acartonamiento inútil, corroe a la mayoría de los jóvenes animadores de televisión. No basta la juventud cuando no hay personalidad, que es lo mínimo que se les puede pedir.

Las candidatas

La espigada estatura y la rubicundez, caros patrones establecidos tácitamente por los organizadores, son características que nada tienen que ver con la belleza de la mujer peruana (¿cuál mujer peruana?) Lo que ellas llaman "cultura general", tampoco. Ellos, los promotores, sólo ponderan a las secretarías bilingües, a las hostess, a las modelos, a quienes practican frontón, tenis, golf (ahora puesto de moda entre los jóvenes de la clase acomodada), equitación. La práctica de actividades como el voley, el atletismo, los estudios universitarios, el sindicalismo, el arte y la literatura, la política, son mal vistos.

Fue elegida la más sofisticada, Gladys Silva, cuyo físico responde a cualquier modelo de la revista *Vanidades* o al de las muchachas que aparecen en los paneles de publicidad. No faltaron las amarguras, las rabietas al final del certamen, aunque a la hora de las declaraciones a la prensa, todas dijeron estar conformes con el fallo.

Los convidados de piedra

Los artistas que aparecieron en el programa sólo sirvieron de relleno y el público también. En buena hora esto último, pues de nada le valió al general PIP Eduardo Ipinze llegar todo envanecido al Teatro Municipal. Al final, pasó inadvertido en el palco de galería que le asignaron. Pero antes había enviado a su ayudante, para darse aires de gran señor, a indagar si la invitación que tenía estaba conforme. "Claro que sí", le dijeron a su ayudante. Entonces recién apareció el gran general PIP, rodeado de su familia, bien envuelta ésta en abrigos de pieles realmente ridículos, pensando que iba a ser objeto de alguna ceremonia. Como cualquier hijo de vecino tuvo que ir a buscar su ubicación por su cuenta. El ayudante por supuesto que no ingresó. Como buen sabueso, el general se daría cuenta después que ningún personaje importante de las finanzas, la banca, el comercio o la política oficial, estaba presente. Solito, rodeado de su familia, y todavía en galería, tuvo que chuparse el aburridísimo espectáculo.

AHORA

todos los jueves a las 11 de la mañana

**PANAMA
LA HABANA
MADRID**



CUBANA
de AVIACION

CONSULTE A SU AGENTE DE VIAJES  O VISITENOS EN

PASEO DE LA REPUBLICA 126 TELEFONO 32-1284

además conexiones a: norteamérica centroamérica europa áfrica

UNMSM-CEDOC

IZQUIERDA UNIDA

GRAN MITIN

PLAZA SAN MARTIN-VIERNES 10



Marka